DICTIONARY

OF THE

GALLA LANGUAGE

COMPILED

BY

LAWRENCE TUTSCHEK. M. D.

PART II.

MUNICH
1845.

Digitized by Google

Digitized by Google

The second part of the Dictionary of the Galla Language is intended as a companion to the first part and the Grammar which have been already laid before the public. The editor is conscious how much it lacks of being a complete vocabulary of this language; yet he believes that it will be useful to the student and serve as an aid to further investigations. Some discrepancies of orthography between it and the Grammar have been detected in the course of publication though they have been avoided with as much care as possible. It will devolve upon later inquirers to rectify these errors as well as to furnish a standard of correct pronunciation.

Digitized by Google

Digitized by Google

A.

Abandon, v. a. *hambiza.* 2. ppx. III. f. of *hamba*, to rest. — to be abandoned, *golgolũ* (*-awa*) 2. — (of houses), *ona.* 1. px.

Abase, to - one's self, v. r. *gaddebia,* 1. px. comp. of *gadi*, down and *debia*, to go back.

Abilities, s. *zura. i.* ox.

Able, to be -, *dandà* (*-aya*) 3. px. see can.

About, pr. (the Latin „de") *dyala.* px. — 2. *n*, a particle which in various ways is used as an affix of nouns and verbs, and in all cases stands in the place of *ni* the vowel of which is omitted only for the sake of euphony; *oto hori kanan dubad'ani, lafti dukanae,* whilst they spoke about this matter, it grew dark.

About, adv. is expressed by the verb *gà* (*-aya*) 3. lit. to come near; *lon kuni d'iba toko gau*, there are about one hundred head of cattle, lit. these cattle approach the one hundred.

Above, pr. and adv. *guba.* px. postp. affix and adv. — 2. *cara.* px. from *cara. n.* top, point; *izan cara finan gadi d'ufani*, after they had finished above they came down.

Abroad, adv. *ala.* px. — 2. *dida.* px. — to be -, *moga.* 1. px.

Abundance, s. *tila. i.* px.

Abundant, adj. *dilbi.* ox.

Abuse, v. a. *arabza.* 1. px. from *araba*, tongue.

Abyss, s. *ededa. ni.* px.

Accomodate, v. a. *cocobã* (*-awa*) 2. ox. Intens. of *cobã.* — to - a dispute, *dubi gadyélfad'a* 1. ppx. lit. to make the words right.

Digitized by Google

Accompany, v. a. *gegeza*, 1. px. Intens. of the III. f. of *gà*, which see in part I.

Accomplish, v. a. *fullaza*. 2. px. and *fullafad'a*. 1. ppx. III. and IV. f. of *fullã*, to penetrate; *kan Wacayo djed'e ini infullafad'a*, what God has promised he performs. — 2. *qit'eza*. 2. px. III. f. of *q'itã*, to be -ed. — 3. *rawad'a*. 1. ppx. *hudjinko rawamera*, my work is accomplished.

Accomplished, adj. *qit'e*. ox. — to be -, *qit'ã (-awa)* 2. ox. — 2. *gumfura*. 1. ppx. prob. a compound with *guma*, round. — to become -, *gumad'a*. 1. ppx. II. f. of *guma*, to be round.

Accord, v. n. *wal djed'a*. 1. px. lit. to tell to each other.

Account, s. *dibarza i*. px. — 2. *odu n*. ox.

Account, v. a. *dibara*. 1. px. (Am.); *anaf dibari*, account me.

Accuse, v. a. *himad'a*. 1. ppx. II. f. of *hima*, to tell.

Accustom, v. a. *gedjibza*. 1. ppx. III. f. of *gedjiba*. 1. ppx. to be accustomed.

Ache, v. n. *d'ika*. 1. px. lit. to bleed. — 2. *d'ukubza*. 1. ppx. III. f. of *d'ukuba*. — it -s, *cuca*. 1. px. — 2. *d'iba*. 1. px. — 3. *d'ukuba*. 1. ppx. *garanko na d'ukuba*, my (belly) heart aches.

Acid, to be or become -, *d'angagã (-awa)* 2. ppx.

Acknowledgment, s. *galata. ni*. px.

Acquaintance, s. *halaga. n*. ox. (Am. *alaga*.)

Acquainted, to be - with, *zea*. 1. px. — to make - with, *bekziza*. 2. px. III. f. of *beka*, to know.

Acquire, v. a. *god'ad'a*. 1. px. lit. to make for one's self. II. f. of *god'a*, to make. — 2. *horad'a*. 1. ppx. II. f. of *hora*, to increase.

Acre, s. *lafa. ti*. px.

Across, adv. *cadamure*. ox. comp. of *mura*, to cut. — 2. *d'ad'ati*. ppx.

Action, s. *dubi. n*. ox. *dubikezani oli kaa*, delay your action; *harca dubi fit'ana* let us compose the law-suit to-day.

Active, to be -, *dyardyara*. 1. ppx. — 2. *d'amã (-awa)* 2. px. said of a shepherd.

Acute, adj. *habali*. ox. — 2. *mute*. ox. — to be -, *carad'a*. 1. ppx. from *cara*, point, edge. — to make -, *wacara*. 1. px.

Add, v. a. *dabala*. 1. ppx. pass. *dabalama*. 1. px. *dabalamani*, they were added.

Adjust, v. a. *ledjiza*. 2. ppx.

Administrator, s. *adare. n*. ox.

Digitized by Google

Admit, v. a. *azenziza*, 2. ppx. III. f. of *azena*, to enter.
Admonish, v. a. *gorza*. 1. px.
Adopt, v. a. *baldja*. 1. px. — 2. *dabalad'a*. 1. ppx. lit. I add to myself, I join to myself. — 3. *gubifad'a*. 1. ppx.; the latter word is used to signify adoption when one has a family already.
Adopted son, s. *baldja*. *n*. ox.
Adoption, s. *gada*. *n*. ox. from *gada*, to cede. There are two ways of adopting a child, one of which is called *gada guda*, great or complete adoption, and the other *gada t'ina*, the little or incomplete one.
Adorn, v. a. *zarara*. 1. ppx. lit. to draw lines. — to - one's self, *guyifad'a*. 1. ppx. from *guya*, splendour.
Adulterer, s. *zaño*. *n*. ox.
Advance, v. n. *ya* (*-aa*) 1. — 2. *ziga*. 1. px. (Am.) — to - with an army, *ziqi dula*.
Adversary, s. *amadyadyu*. *n*. ox. (Am. *amadjadji*. *n*.) — 2. *hamad'u*. *n*. ox.
Adversity, s. *d'ibe*. *n*. ox.
Advice, s. *mala n*. ox. — to give -, *mala*. 1. px.
Affair, s. *makari*. *n*. ox.
Affect, v. a. *zotchoza*. 2. px. III. f. of *zotchoa* (Am. *zadjoa*), to be agitated, affected.
Affiance, v. n. *hamarti kayad'a*. ox. ppx. lit. to put on a ring.
Affirm, v. a. *ee djed'a*. 1. px. lit. to say „yes". — 2. *muga*. 1. px.
Affix, to - to each other, for ex. pearls, *waliti dira*. 1. px.
Afflict, v. a. *did'iba*. 1. ppx. Intens. of *d'iba*, it alarms. — to be -ed, *gadda*. 1. px.
Afraid, to be -, *nâ* (*-aa*) 1. — 2. *rifad'a*. 1. ppx. — 3. *rogoma*. 1. ppx. — 4. *t'elâ* (*-awa*). 2. — 5. *warera*. 1. px. (Am. *worera*.) — 6. *zodad'a*. 1. px. — to make -, *zodad'ziza*. 2. px. III. f. of the foregoing verb.
After, pr. and adv. *boda*. px. — 2. *duba*. px. *ati na duba d'alad'te*, thou wast born after me. — 3. *duka*. px. *na duka ademi*, go behind me. — 4. *dyala*. px. — after to-morrow, *iflani*. px. from *ifa*, to be bright.
After, conj. *yomi* and *yomu*. px. (Ag. abbr. *yom* and *yo*; Am. *yenu*.)
Afterwards, adv. *gulana*. px.
Again, adv. is expressed by the preterit of the verb *debia*. 1. ppx. lit. to return, conjugated through all its persons with other verbs

Digitized by Google

e. g. *ani deble zi wadjin adamoṅ d'aeu*, I will not go again a hunting with thee.

Against, adv. *dyala.* px.

Agate, s. *baldji. n.* ox.

Age, of the same –, s. *hiria. n.* ox.

Aged, to be –, *bâ* (*-aa*) 1. *ani barra afur baetani abanko narra due*, when I was four years old my father died.

Aggrandize, v. a. *gudifad'a.* 1. ppx. IV. f. of *guda*, to be tall.

Aggress, v. a. *haléta.* 1. px.

Agitate, v. a. *zotchoza.* 1. px. III. f. of *zotchoa.* 1. ppx. (Am. *zadjoa*), to be agitated; also *zotchofad'a.* 1. ppx. IV. f.

Ago, not long –, adv. *zila.* px. (Am.)

Agony, s. *nafa.* nom. *nafni* or *nafti* px. — to be in –, *labã* (*-awa*) 2. and the Intens. *lalabã.* 2. — 2. *moga.* 1. px. — 3. *wirigad'a.* 1. ppx. (Am. *wurigad'a*).

Agree, v. n. *wal djed'a.* 1. px. lit. to tell to each other. — to – on, or upon, *caba waliti cabad'a.* px. ppx. lit. to take the word (obligation) from each other. — to – with, *zifa.* 1. px. *zifa!* used as a vow: may it prosper!

Agreeable, to be –, *garoma.* 1. px. from *gari*, good. — 2. *miʿã* (*-awa*) 2. *o ati guda miʿofta*, O thou art so agreeable. — 3. *mararfama.* 1. ppx. passive of *mararza*, the III. f. of *marara*, to be beloved.

Ah, interj. to express amazement or pain, *ah!* — 2. *ufayi.* px. — 3. *wayo.* px.

Air, s. *qilenza. i.* px. (Am. *qile˘za.*) — in the open air, *adu keza*, lit. in the sun.

Alarmed, to be –, *rafama.* 1. ppx. the passive of the III. f. of *rã*, *raza*, to be in motion.

All, adj. *huntuma.* ppx. and *huntumtu.* px.

Almost, adv. is expressed by the verb *gà.* see about, adv.

Alms, to ask –, *wakad'a.* 1. px. (Am.) — to give –, *hirba.* 1. px.

Alone, adj. *koba.* ox. *kobako, kobake, kobaza, kobaz'i, kobakeña, kobakezani, kobazani;* I, thou, he, she etc. alone. see Gram. n. 227. 5.

Aloud, adj. *ulfa.* px. lit. heavy. *zagale ulfeza*, to raise the voice, speak aloud.

Also, adv. *lé*, adv. affix; *inile akana*, he likewise so.

Digitized by Google

Altercate, v. n. *d'ecama.* 1. ppx. with the dative. — 2. *falama.* 1. ppx. and *falma.* 1. px. (law-suit.) — 3. *morka.* 1. px. and *morkad'a.* 1. ppx.

Alternately, adv. *darba,* see part. I. — 2. *wal* (*wali*) (Am. *wol, woli.*) recipr. pron. *wal gafa hodjana,* we work alternately.

Although, conj. *dégi* and *dégifiz; dégi ini hamadele izan adjezini,* although he did wrong, don't kill him! (Ag. *egi*) — 2. *oto* px. (Am. and Ag. *utu.*) followed by the adv. *le; oto ini dureza dyirule ini zorezamiti,* although he is rich, he is not a prince.

Always, adv. *ama-ama* or *amama.* px.

Amass, v. a. *tuteza.* 1. px. III. f. of *tuta,* to increase.

Amazed, to be –, *dyadya.* see wonder.

Ambassador, s. *labzi. n.* ox.

Ambush, s. *gadamzo. n.* ox. — 2. *kuta. n.* ox. or *kutan.* inv. ox. from *kuta,* to cut off. — 3. *milto.* n. ox. — 4. *teziza. n.* ox. *izan teziza tezizani,* they laid an ambush.

Amiable, to be –, *mi^cã* (*awa*) 2.

Amidst, adv. *walkeza.* px. see Gram. n. 240.

Amorous, to be –, *bobã* (*-awa*) 2. — to make –, *bobeza.* 1. px. III. f. of the foregoing.

Amusement, s. *taba n.* ox.

And, part. *fi,* adv. affix. It is usually affixed, so that the vowel *i* is either assimilated with that of the following word, or is dropped althogether; *anif abanko,* I and my father; *obolonikeñafi laminkeña,* our brothers and cousins.

Angel, s. guardian angel, *ayana. i.* px. *ayaniko nan dyalad'u,* my angel loves me not, i. e. I do not succeed in my endeavours, I am in distress. — 2. *erga. n.* ox. from *erga,* to send.

Anger, s. *mut'a. n.* ox. — to talk with –, *watcha,* 1. px.

Angry, to be –, *ara.* 1. px. lit. to steam. — 2. *dalana.* 1. px. — 3. *gororta.* 1. ppx. — 4. *komad'a.* 1. ppx. constr. with the dat. case; *nan komad'in,* do not scold me. — 5. *watcha.* 1. px. — 6. *watchila.* 1. ppx. — to make –, *bobeza.* 1. px. III. f. of *bobã.* — 2. *buz'eza.* 2. px. III. f. of *buz'ã,* to be bitter. — 3. *d'ecamziza.* 2. px. III. f. of *d'ecama.* — 4. *delanziza.* 2. px. III. f. of *delana.*

Animal, s. *binenza. i.* px. (Am. *bine˜za.*)

Ankle, s. *mañe, n.* ox.

Annex, to – to each other, e. g. pearls, *waliti dira.* ppx. px. 1.

Digitized by Google

Anoint, v. a. *diba.* 1. px. — 2. *muda.* 1. px. — to - one's self, *dibad'a.* 1. ppx. II. f. of *diba.* — 2. *mudad'a.* 1. ppx. II. f. of *muda.* — 3. *guyifad'a.* — to cause to be oiled, *dibza.* 1. px. III. f. of *diba.*

Answer, v. n. *caba.* 1. px. with the postpos. *dyala*; *maf na dyala cabudidta*, why dost thou not answer me? — 2. *oad'a.* 1. ppx. lit. to say „*o*" to a call; likewise constr. with *dyala.* — to - for, *tà* (*-aya*) 3. constr. with the postp. *fi.*

Ant, s. *gonda. n.* ox. — an undetermined species of ant: *mitti.* prov. *bokeñi mitileñ adjezu zi adjeza?* the rain kills not even a „*miti*", will it kill thee?

Antelope, s. *kurube. n.* ox. — 2. *bozonu. n.* ox. (Ag.)

Anxious, to be -, *birʿefad'a.* 1. ppx. lit. to say „*brr*". — 2. *zodad'a.* 1. px. — to make -, *zodad'z'iza.* 2. px. III. f. of *zodad'a.*

Anybody, pron. *abalu. n.* ox.

Anything, pron. *wa.* see something.

Anywhere else, adv. *gara bira*, px. px.

Apartment, s. *haga. ni.* px.

Ape, s. *dyaleza. i.* px.

Aperture, s. (of vessels) *afan.* (*afani*) inv. ox. lit. mouth.

Appear, v. n. *mulada.* 1. ppx.

Appearance, to make it's -, *bafad'a.* 1. ppx. see, come up.

Appease, to - one by invented consolatory arguments, *zozoba.* 1. ppx. Intens. of *zoba*, to lie. — to be -d, *obza.* 1. px.

Appetency, s. *como n.* ox. from *come*, breast.

Apprehend, v. a. *beka.* 1. px. — 2. *caba.* 1. px. and II. f. *cabad'a.* 1. ppx. — 3. *nâ* (*-aa*) 1. — to cause to -, *cabziza.* 2. px. III. f. and *cabzifad'a.* 1. ppx. IV. f. of *caba.*

Approach, v. n. *diad'a.* 1. px. II. f. of the unused root *diã.* — 2. *gà* (*-aya*) 3. — 3. *yâ* (*-aa*) 1.

Appropriate, v. a. *hambifad'a.* 1. ppx. IV. f. of *hamba*, to rest. — 2. *hirad'a.* 1. ppx. II. f. of *hira*, to deal.

Arbitrate, v. a. *gadjara.* 1. ppx. (jur.)

Arise, v. n. *d'alad'a.* 1. ppx. II. f. of *d'ala*, to bring forth.

Arm, upper part of the -, *ire. n.* ox. — arm-full, s. *kazu. n.* ox. derived from the III. f. of *kâ*, to rise, lit. as much as a man can take up.

Armlet, s. (of ivory) *ilbora. i.* px. (Am. *irbora.* Amh. *IRBORA.*) worn by men after they have killed an enemy. — 2. *gume. n.*

Digitized by Google

ox. — 3. *malta. n.* ox. — 4. *zomboco. n.* ox. of silver and worn from the wrist to the elbow.

Arm-pit, s. *boba. n.* ox.

Aromatics, s. *urgoftu. n.* ox. from *urgã*, to smell.

Arrange, v. a. *zazabad'a.* 1. ppx. from *zabata*, scarf, sash.

Arrogant, to be –, *kora.* 1. px. — 2. *zalgana.* 1. ppx.

Artful, adj. *hadari.* ox. — to become –, *hadaroma.* 1. px.

Article, s. *gotcho.* n. ox. — 2. *hurra. n.* ox. — 3. *tchaba. ni.* px. Intens. *tchatchabã. ni.* ppx. from *tchaba*, to break in pieces.

As, adv. *aka*, constr. with the postp. aff. *ti; ini aka dyamati adema*, he goes like a blind man.

As, conj. *oto.* px. (Ag. and Am. *utu.* px.) — 2. *yomi* and *yomu.* px. see when.

Ascend, v. n. *yaba.* 1. px. and the II. f. *yabad'a.* 1. ppx.

Ashamed, to be –, *zalfad'a.* 1. ppx. from *zala*, a man's yard.

Ashes, s. *dara. n.* ox. — 2. *ramatchi. n.* ox. (Am.)

Ask, v. a. *gafad'a.* 1. ppx. — *gafad'z'iza.* 2. px. III. f. to let ask.

Ass, s. *harre. n.* ox. plur. *harroni.*

Assail, v. a. *ñad'a.* 1. px. inf. *ñad'z'u.* — 2. *oria.* 1. ppx.

Assert, v. a. *ee djed'a.* 1. px. lit. to say „yes". — 2. *muga.* 1. px.

Assemble, v. n. *cabama.* 1. ppx. lit. the passive of *caba*, to have. — 2. *kufama.* 1. ppx. the passive of *kuza*, to cause to assemble.

Assiduous, to be –, *d'id'ad'a.* 1. ppx. and the Intens. *did'id'ad'a.* 1. ppx. *ho ati did'id'ad'z'udidte, malan zi god'are?* if thou art not assiduous, what can I do with thee. — 2. *dafad'a* and the Intens. *dadafad'a.* 1. ppx.

Assist, v. n. *gargara.* 1. px.

Assistance, s. *d'ai. n.* ox. — 2. *irko. n.* ox. — to call for –, *melikida d'aba*, lit. to put, to erect a signal. — to come to –, *birmad'a.* 1. ppx.

Assistant, s. *d'abo. n.* ox.

Astray, to go –, v. n. *gada.* 1. px. lit. to be lost, to lose one's self. — 2. *walala.* 1. px. (Am. *wolala.*)

Asunder, to fall –, v. n. *hartchá* (*-aa*) 1. — 2. *babaka.* 1. ppx. — 3. *bitima.* 1. ppx. — 4. *fadjã* (*-awa*) 2.

At, pr. *gara.* pr. px. lit. part; instead of the personal pronoun it takes the possessive: *garako, garake, garaza, garaz'i* etc. at me, thee, ihm, her etc. — 2. *hunda.* postp. ox. — 3. *ti.* postp. affix. —

Digitized by Google

at once, adv. *irgataka*, from *irge*, place and *toko*, one. — 2. *aka tokoti*, from *aka*, like and *toko*.

Attached, adj. *hunde*. ox.

Attack, v. a. *babad'a*. 1. ppx. Intens. of *bad'a*, the II. f. of *bá*, to go out. — 2. *halela*. 1. px. — 3. *ká* (*-aa*) 1. constr. with the postp. aff. *ti; ini nati kae*, lit. he rose to (against) me, i. e. attacked me. — 4. *ñad'a*. 1. px. inf. *ñad'z'u*. — 5. *oria*. 1. ppx.

Attain, v. a. *gá* (*-aya*) 3. lit. to come near, constr. with *ti*. — 2. *caba*. 1. px. and *cabad'a*. 1. ppx. II. f. — to cause to –, *cabziza*, 2. px. and *cabzifad'a*. 1. ppx. III. and IV. f.

Attend, v. a. *gegeza*. 1. px. Intens. of *geza*, III. f. of *gá*. — to – to, v. n. *cobã* (*-awa*). 2. ox. and the Intens. *cocobã*. — 2. *hubad'a*. 1. ppx.

Attention, s. *ware*. *n*. ox.

Attentive, adj. *cobe*. ox. — to be –, *cobã*. (*-awa*) 2.

Attire, s. *mia*. nom. *mini*. px.

Autumn, s, *arfaza*. *n*. ox.

Auxiliary-troops, s. *wami n*. ox. from *wama*, to call.

Avaricious, to be –, *cacaba*. 1. ppx. Intens. of *caba*. — 2. *don^fa*. 1. px. (Am. *dogna*) passive f. *don^foma*, to become –. — 3. *zazá* (*-aa*) 1. expressing sordid avarice and stinginess.

Avert, v. a. *d'owa*. 1. px. *zazabi nati d'owi*, avert from me the danger.

Avoid, v. a. *djila*. 1. px. — 2. *ira djallad'a*. 1. ppx. II. f. and *djalliza*. 2. ppx. III. f. of *djalla*, to be wrong, curved. — 3. *huluga*. 1. ppx. lit. to creep.

Awake, v. n. *damaga*. 1. ppx. — to –, v. a. *damagza*. 1. ppx. III. f.

Axe, s. *d'akara*. *n*. ox.

B.

Babble, v. n. *hazã* (*-awa*) 2.

Babbler, s. *kaz'akaz'tu n*. ox.

Back, s. *d'ugda*. *i*. px. – of a knife, *roga*. *i*. ox. properly as adj. oblique.

Backbite, v. a. *dubiza*. 2. ppx. and the Intens. *dudubiza*. 2. ppx. — 2. *lafafa*. 1. ppx.

Backbiter, s. *kaz'akaz'tu*. *n*. ox. — 2. *lafafta*. *n*. ox. and *lafaftudatu*. *n*. px.

Digitized by Google

Back-bone, s. *hartra. i.* px. — 2. *moo. n.* ox.

Back-side, s. *hudu. n.* ox. — 2. *fagarra. n.* ox.

Bad, adj. *moga.* ox. — 2. *hama.* ox. — to be –, *hama.* 1. px. and *hamad'a.* 1. ppx. — 2. *moga.* 1. px.

Bag (of leather), s. *galgalo. n.* (Am. *galgala*). — a – which is formed by taking a cloth about the shoulders and in which the woman carry their children, *uka. ni.* px.

Bail, s. *luka. n.* px.

Bail, v. n. *luka.* 1. px. — 2. *tá* (*-aya*). 3. construed with the post-pos. *fi; ini zif tá,* he answers for thee.

Bake, v. a. *toltcha.* 1. px. lit. to make good III. f. of *tola,* to be good. — to – for one's self, *tolfad'a.* 1. ppx. IV. f.

Balance, s. *midjana. i.* ppx.

Bald, adj. *molu.* ox.

Bald-head, s. *fadu n.* ox. of one whose head is just beginning to become bald.

Bald-pate, s. *molu. n.* ox.

Balk, s. *gudêldja. n.* ox. — 2. *tchaba. ni.* px.

Balk, (ridge of land left unploughed and covered with grass), s. *randa. i.* px.

Ball, s. *guma. n.* ox. — 2. *bururi. n.* ox. see globe.

Balsamine, s. (flower) *kitchu. n.* ox. lit. tender.

Band, s. *hid'a. n.* ox. — 2. *hirma. i.* px. — 3. *ribu. n.* ox. made from the entrails of goats.

Banish, v. a. *balᶜeza.* 1. ppx. III. f. of *balᶜa,* to be broad.

Banqueter, s. *albateza. i.* px. from *albã.*

Bar, (a piece of wood to fasten the door), *dangara. n.* ox.

Barb, s. *areta. i.* px.

Barber, s. *hadu. n.* ox.

Bare, adj. *molu.* ox. — to be –, *cula.* 1. px. (*culã ?*)

Bare, v. a. *cundjiza.* 2. ppx. from *cundje.*

Bark (of a tree), s. *cundje. n.* ox. — 2. *fologe. n.* ox. — 3. *zo-loge. n.* ox.

Bark, v. n. *duta.* 1. px.

Barley, s. *garbu n.* ox. — a particular species of it: *gube. n.* ox.

Barm, s. *bigila. n.* ox. *bigilan kuni dyirad'z'u bate farzon kuni himbau,* if this *bigila* is not there, the beer will not ferment.

Barren, to be –, *mazena.* 1. px.

Digitized by Google

Barrow, (upon which dead bodies are carried to the grave), s. *wazaza. i.* px. (Am.)

Base, adj. *moga.* ox. — 2. *zalba.* ox. — to be -, *moga.* 1. px. — 2. *mofa.* 1. px. — 3. *zalba.* 1. px. (Am. *zalpa*).

Basket, s. *cã gura*, lit. hole or opening for carying. — 2. a great -, *gundo. n.* ox. — 3. a large twisted - used as measure, *gubo. n.* ox.

Bass, s. (inner bark of trees), *tchita. n.* ox. probably from *tchita*, to tear in pieces.

Bat, s. *zimbira halkani*, lit. night bird.

Battle, s. *fatche. n.* ox. — to raise the battle-cry, *tcharana.* 1. ppx.

Be, to -, *dyira.* 1. px. — 2. *tad'a.* 1. px. II. f. of *tà*, to sit. — 3. the copula of the adj. *d'a*, affix. *ini garid'a*, he is good; *izan gagarid'a*, they are good.

Beak, s. (of a bird) *ilkan.* inv. ox. lit. tooth.

Beam, v. n. *adad'a.* 1. ppx. properly to be white.

Beam, s. (ray) *cara. n.* ox. lit. point, top. — (balk) *mitchitchila. i.* px. — 2. *tchaba. ni.* px. and the Intens. *tchatchaba. ni.* ppx. see balk.

Bean, s. (common field-bean) *bagila. n.* ox.

Bear, v. a. (viz. a child), *dà* (*-aya*) 3. *mat dezeʔ* what has she borne? *izin dezerti*, she has borne. This word is used of women as well as of beasts. — 2. *d'ala.* 1. px.

Beard, s. *areta i.* px.

Beast, s. (wild -) *binenza. i.* px. (Am. *bine'za*).

Beat, v. a. *aboda.* 1. px. (esp. with the fist) from *abode*, fist. — 2. *d'ana.* 1. px. — 3. *dã* (*-awa*) 2. — 4. *dadada-god'a.* 1. ppx. px. (nat. sound). — to - up, *akã* (*-awa*) 2. — 2. *irba.* 1. px.

Beautiful, adj. *bare.* ox. fem. *baretu.*

Because, conj. *eda.* (*ed'a.*) px. — 2. *egi.* px. (*d'egiʔ*) Ag. — 3. *hoyu.* px. it is always placed after the sentence which it governs. *malif d'ufudidte ani zin djed'e hoyu*, why didst thou not come whereas I told it to thee. — 4. *kan.* (lit. abbr. demonstr. pron. *kana*) followed by the postp. *fi. kanan ani djed'eft*, because I said.

Become, v. n. *d'alad'a.* 1. ppx. — 2. *tà* (*-aya*) 3. (existere, fieri) and the II. f. of it: *tad'a.* 1. px.

Digitized by Google

Bed, s. *itile. n.* ox. on the –, *itilerra*; to –, *itile keza.* — 2. *afa. ni.* px. — 3. *d'inca. i.* px. (Akaf. *d'inka*). — to make a –, *afa.* 1. px. make me a –, *afa na afi.* — to cause to prepare a –, *afziza.* 2. ppx. III. f. of *afa.*

Bed, s. (of a field), *boo. n.* ox. — (of a river), *malka. n.* ox.

Bedchamber, s. *d'inka. i.* px. (Ak. *d'inka.*)

Bedstead, s. *irge dyizu.* ox. px. lit. place to sleep.

Bee. s. *kaniza. fni.* px. — 2. a partic. spec. *d'amu. n.* ox. which builds its hive in the earth. — the opening of such a hive, *afan d'amu* (lit. mouth).

Bee-hive, s. *komdo. n.* ox.

Beer, s. *farzo. n.* ox. a fermented beverage made from grain, especially wheat, a sort of beer which is the customary drink of the Gallas; entirely resembling the *ngaslo* of the *Yumale.* — 2. *dyalali. n.* ox. particular name for a *farzo* sufficiently fermented, from *dyalali*, clear, clean.

Beetle, s. (in general) *bombi. n.* ox.

Before, adv. *dura.* px. also a comparat. particle; *ani zi dura dyira*, I am before thee, I am older than thou; *ini dura*, (lit. he before) the first.

Before, conj. before that, *oto.* px. (Am. *utu*) followed by the negation; *oto ini bozona hilit ini iza cabani*, before he reached the forest they caught him.

Beg, v. a. *kad'ad'a.* 1. ppx. inf. *kad'ad'z'u.* ox. always constr. with the postpos. *ni* (*n*). — to –, v. n. *abakad'a.* 1. ppx. (Ak. to tattle.)

Beggar, s. *kad'ad'u. n.* ox. from *kad'ad'a*, to pray, beg.

Begin, v. a. *caba.* 1. px. lit. to seize; espec. *dyal-caba*, lit. to seize beneath. — 2. *kâ* (*-aa*) 1. constr. with the postp. *ti*; *ini hodjad'z'uti kae*, lit. he rose to the work, i. e. he began to work. Also the verb *baria.* 1. ppx. which expresses the beginning of any action; *lafti barienan godane*, lit. when the earth awoke (?) he set off, i. e. when it dawned; *bule barienan*, when evening began; *birran barie*, spring has begun.

Beginning, s. *mata. n.* ox. *ini mata dubi gade*, he lost the (head) beginning of his speech.

Behead, v. a. *gorrâ* (*-aa*) 1. (Am.)

Behind, adv. *boda.* px. see after.

Digitized by Google

Behind, prep. *boda*. px. — 2. *duka*. px. postp. *na duka adcmi*, go behind me, metaph. imitate me.

Behold, v. a. *ilala*. 1. px.

Belabour, to - something by striking or thrusting, *tuma*. 1. px. and *tumad'a*. 1. ppx. II. f.

Believe, v. a. *amana*. 1. ppx. (Arab.?) — 2. *heda*. 1. px. (Am. *hedaa*. 1. ppx.) — 3. *zea*. 1. px.

Bell, s. *bilbila*. *i*. px. nat. sound.

Bellow, v. n. *baroda*. 1. px. — 2. *gadoda*. 1. px. — 3. *gororia*. 1. ppx. — 4. *iyuza*. 2. px. — 5. *marʿada*. 1. ppx.

Bellows, a pair of -, s. *bufa*, nom. *bufni* and *bufti*. px.

Belly, s. *gara*. *n*. ox.

Beloved, to be -, *marara*. 1. ppx. and the passive of the IV. f. *mararfama*. 1. ppx.

Below, adv. and prep. *dyala*. px. adv. and postp.

Bench, a little -, s. *tubilo*. n. ox.

Bend, v. a. *djalliza*. 2. ppx. III. f. of *djalla*, to be curved. — 2. *mitchirad'a*. 1. ppx. II. f. of *mitchira*, to turn about. — to walk bent, crippled, *goñoñã* (*-awa*) 2.

Beneath, adv. *dyala*. px.

Benumbed, to be -, *ratã* (*-awa*) 2. — to make -, *rateza*. 2. px. III. f.

Beside, pr. *bira*. px. postp. *na bira tai*, stay with me! — 2. *dalga*. px.

Besides, adv. *uf tchinati*. px. from *tchinadja*, side, flank.

Bestow upon, v. a. *hirba*. 1. px. — 2. *kenna*, 1. px.

Bet, s. *cote*. *n*. ox. from *cota*, which see in the I. part.

Bet, v. a. *cote wal cabad'a*, lit. to hold a bet together.

Better, adv. *hama*. px.

Betray, v. a. *iyaa*. 1. ppx. and *iyafad'a*. 1. ppx. IV. f.

Between, adv. *dyidu*. ox. lit. subst. middle. *izan dyiduda bane*, we have gone through between them.

Beverage, s. (in general), *d'ugati*. *n* ox.

Bewitch, v. a. *d'ora*. 1. px.

Bewitched, adj. *buda*. ox.

Beyond, adv. *cadamure*. ox. (comp. of *mura* which see.)

Big, adj. (with child) *ulfa*. px. lit. heavy. — 2. *furda*. ox. — to be -, *ulfã* (*-awa*) 2. and II. f. *ulfad'a*. 1. px. — 2. *dofã* (*-awa*) 2. — 3. *furda*. 1. px. (*furdã?*) — 4. *tshoma*. 1. px. — 5. *zorad'a*. 1. ppx. — to be - with young, (said of animals), *rimeza*.

Digitized by Google

2. *zilga.* 1. px. — to become –, *furdad'a.* 1. px. II. f. of *furda.* — to make –, *ulfeza.* 2. px.

Bigness, s. *tshoma. n.* ox.

Bile, s. *had'oftu. n.* ox.

Bill, s. (of birds) *ilkan.* inv. ox. lit. tooth.

Bind, v. a. *fufa.* 1. px. *ini dubi waliti fufa*, lit. he binds the words together, (to denote a good orator). — 2. *gudumfa.* 1. ppx. — 3. *hid'a.* 1. px. — to – one's self, *hidad'a.* 1. ppx. II. f.

Bird, s. *zimbira. i.* and *ti.* ppx.

Birth, s. *d'ala. n.* ox. and *d'alo. n.* ox. — to give – to, *d'ala.* 1. px.

Birth-day, s. *gafa d'aloda, gafa d'alo.*

Bite, v. a. *tchinina.* 1. px. III. f. *tchininziza.* 2. px. to let bite. — to bite off, *tchiffad'a.* 1. ppx.

Bitter, to be –, *buz'ã (-awa)* 2. — 2. *hadã (-awa)* 2.

Black, adj. *guradja.* px. fem. *gurati.* — to be or become –, *guradjã (-awa)* 2. *idyiza guradjae*, his eye became black, i. e. he became angry.

Blaze, s. *araba ibida*, lit. tongue of the fire.

Bleed, v. n. *d'ica.* 1. px. — 2. *zunuma.* 1. px.

Blemish, s. *muda. n.* ox.

Bless, v. a. *ébiza.* 2. ppx. III. f. of *éba.* — 2. *zifeza.* 2. px. lit. to cause to be good. *Waeayo danga kana zi ha zifezu!* may God bless this foot to thee.

Blessing, s. *éba. n.* ox.

Blind, adj. *djama.* ox. — to be –, *djama.* 1. px. and *djamad'a.* 1. ppx. II. f.

Blind, v. a. *djamza.* 1. px. III. f. of *djama.*

Block, s. *mitchitchila. i.* px.

Blood, s. *d'ica. ni.* px. *d'icni ind'ica, d'icni yâ*, blood runs, blood flows. — to shed –, *d'ica ñadz'iza.* 2. ppx. lit. to cause to eat blood.

Bloom, s. *darara. i.* px.

Bloom, v. n. *darara.* 1. px.

Blossom, s. and v. n. see bloom.

Blow, v. n. *afufa.* 1. px. pass. *afufama* with the same active meaning. *buben ini afufamti*, the wind blows. — 2. *bubiza.* 2. ppx. — to – up, v. a. *bokokza.* 1. px. III. f. of *bokoka*, to be blown up. — to – a musical instrument, *afufa.* 1. px. — to – the nose, *furifad'a.* 1. ppx. from *furi*, snivel, snot.

Digitized by Google

Blow-pipe, s. *fuga. n.* ox.

Blunt, to be –, *doma.* 1. px. prov. *mukni Wac̣ careñ domu*, lit. the edge of the spear of God is not (cannot be) blunted. — 2. *domad'a.* 1. ppx. II. f.

Bluster, v. n. *dadada god'a.* 1. px. nat. sound.

Board, s. *falada n.* ox.

Boast, v. n. *dad'ad'a.* 1. ppx. Intens. of the II. f. of *d'ã*, to beat. — 2. *dyadyaba.* 1. ppx. Intens. of *dyaba*, to be strong.

Boat, s. *bidiru. n.* ox.

Body, s. *d'agna. i.* px. — dead –, *réfa i.* px.

Bog, s. *rare. n.* ox. — 2. *tchafe. n.* ox.

Boil, v. a. and n. *aféla.* 1. px. — 2. *dafca.* 1. px. — 3. *damfa.* 1. px. — 4. *koka.* 1. px. — 5. *toltcha.* 1. px. — to – for one's self, *tolfad'a.* 1. ppx. IV. f. of *tola*, to be good. — to cause to –, *aféliziza.* 2. ppx. III. f. and *aféliziad'a.* 1. ppx. IV. f. of *aféla.*

Bold, adj. *dyabeza.* px. from *dyaba*, strong.

Bolter, s. *zulitsha. n.* ox.

Bone, s. *lafe. n.* ox. — back-bone, *moo. n.* ox.

Boop, s. (bird) *karole. n.* ox.

Booty, to make –, *danaba.* 1. ppx.

Border, s. *care. n.* ox. from *cara*, top, edge. — 2. *randa. i.* px. — – of a river, *gama. n.* ox.

Bore, v. a. *cota.* 1. px. and the II. f. *cotad'a.* 1. ppx. — 2. *mut'a.* 1. px.

Borer, s. *mut'a. n.* ox.

Born, to be –, *d'alad'a.* 1. ppx. — new-born, adj. *d'alad'a.* ox.

Borrow, v. a. *dabarfad'a.* 1. ppx. lit. I let or make something go over to myself, IV. f. of *darba*, to pass by. — 2. *ergifad'a.* 1. ppx. lit. to cause to send anything for one's self.

Bosom, s. (the female) *harma. i.* px.

Botch, v. a. *zuba.* 1. px.

Both, adj. *latshanu.* ox.

Bottom, s. (of vessels, utensils) *fagara. i.* px. — 2. *hudu. n.* ox. — to go to the –, *lit'a.* 1. px.

Bounce, v. n. *dadada-god'a.* 1. px. nat. sound, lit. to make „*dadada*".

Bound, v. a. (in the mortar), *cat'acat'a.* 1. px.

Boundary, s. *dari. n.* ox. — 2. *mata. n.* ox. — to be or dwell on the –, *moga.* 1. px.

Digitized by Google

Boundary-stone, s. *dari. n.* ox.

Bow, v. a. *djalliza.* 2. ppx. III. f. of *djalla*, to be curved. — v. n. *gadi djed'a.* 1. px. — 2. *agama.* 1. ppx. espec. to – on the side.

Boy, s. *gurba. n.* ox. till the age of eighteen years.

Bracelet, s. there are many kinds of bracelets, viz. *girdja. n.* px. a thin –, worn on the upper-arm. — *gudidja. n.* px. a great –, military decoration. — *ilka. n.* ox. – of ivory, from *ilkan*, tooth. — *malta. n.* ox. etc.

Braid, v. a. *hulugza.* 1. ppx. and espec. *hulugziza.* 2. px. III. and V. f. of *huluga*, to creep through a thing. — 2. *gonogona.* 1. (*v* ⊥ *v* ⊥)

Brain-pan. s. *watchidi. n.* ox. (Am. *wotchidi.*)

Brains, s. *zamu. n.* ox. (Am. *d'uka mata*, lit. marrow of the head.)

Bran, s. *hincatchi. n.* ox.

Branch, s. *d'ame. n.* ox. — 2. *d'ancu. n.* px. greater than *d'ame*, (the first arm from the trunc upwards.)

Brave, adj. *djagna.* px. — 2. *god'a.* px. — to be –, *djagna.* 1. px.

Braving, adj. *dyabeza.* px.

Bray, v. a. (in the mortar) *cat'acat'a.* 1. px.

Bray, v. n. (of an ass) *alaga.* 1. ppx. — 2. *alalaza.* 2. px.

Bread, s. in general, *budena. i.* ox. — a thick loaf, *gaguba. n.* ox. — white unleavened bread like the easter-cake of the Israelites, *mat'ino. n.* ox. — a particular kind of small loaves, *bitile. n.* ox. — to make –, *bitila.* 1. ppx. and *bitilad'a.* 1. ppx. II. f.

Break, v. a. *tchabza.* 1. px. III. f., and *tchabzad'a.* 1. ppx. IV. f. of *tchaba.* — 2. *bakakza.* 1. px. III. f. of *bakaka.* — 3. *hurreza.* 1. px. III. f. of *hurra.* — to – open (of thieves), *cota.* 1. px. prop. to dig. – to – up, *gamdal-god'a.* 1. px. nat. sound. — to – a promise, *hafa.* 1. px. — to – in little pieces, *fadafad'a.* 1. ppx. (Am. *fatfatad'a.* 1. ppx.) — to – in, *tchabza.* 1. px. c. dativ. *hatun manati tchabze*, a thief has broken into the house. — to – in (of horses), *gédjibza.* 1. ppx. III. f. of *gédjiba*, to be broken in.

Break, v. n. *tchaba.* 1. px. — 2. *bakaka.* 1. ppx. — 3. *boruka.* 1. ppx. — to – in pieces, *tchaba.* 1. px.

Breast, s. (of human beings and beasts) *corne. n.* ox. — the female –, *harma. i.* px. — breast-bone, *handarafa. ni.* px.

Breath, s. *hafura. i.* px.

Digitized by Google

Breathe, v. n. *hargana.* 1. ppx. — 2. *hurza.* 1. px. and *huriza.* 2. px. — to - at, *hafura bafad'a.* 1. ppx. constr. with *ti.* lit. to make go out the breath.

Breech, s. *hudu. n.* ox. — 2. *fagara. i.* px.

Breeches, s. *zure n.* ox. — -, made of leather, *d'aku n.* ox. — -, made of a cloth which is wound about the limbs, *marto. n.* ox.

Bride, s. *herumti. n.* ox.

Bridegroom, s. *fud'a. n.* ox.

Bride-man, s. *mari. n.* ox.

Bridge, s. *buza. n.* ox. — 2. *rigidja. i.* ox. — a little -, *nora. i.* px.

Bright, to be -, *ifa.* 1. px. and *ifad'a.* 1. ppx. II. f. — to make -, *ibza.* 1. px. III. f.

Brighten, v. n. *dyalalaga.* 1. px.

Brightness, s. *balagi. n.* ox. — 2. *guya. i.* px.

Brim, s. *care. n.* ox. from *cara*, top, edge. — 2. *randa. i.* px.

Bring, v. a. *fida.* 1. px. usually connected with *d'ufa*, to come. *ini fide d'ufe*, lit. he brought came, i. e. he brought. — to - about, *fullaza.* 2. px. III. f. of *fullā*, to get through. — to - back, *debiza.* 2. ppx. III. f. of *debia*, to return. — to - forth, *d'ala.* 1. px. and *dà (-aya)* 3. see to bear. — to - forwards, *hicza.* 1. px. III. f. of *hica*, to go away. — to - home, *gallsha.* 1. px. III. f. of *gala*, to go home. — to - near, *geza.* 1. px. III. f. of *gà*, to approach. — to - out, *bafad'a.* 1. px. IV. f. of *bà*, to go out. — to - together, *kuza.* 2. px. and *kufad'a.* 1. ppx. III. and IV. f. of a root *kua* not in use. *kanan ani garakotin kufad'e qit'uma zi hima*, lit. what I in my heart gathered (i. e. thought), all tell I to thee. — to - up, *ad'aba.* 1. ppx. probably from *d'aba*, to put; and *gudiza.* 2. px. from *guda*, to be tall.

Brink, s. *care. n.* ox. from *cara*, top, edge. — 2. *randa. i.* px.

Broach, v. a. *dururfad'a.* 1. ppx. IV. f. of *durura*, to well, spring. — 2. *dyigza.* 1. px. III. f. of *dyiga*, to well.

Broad, adj. *bal'a.* px. — to be -, *bal'a.* 1. px. and espec. *bal'ad'a.* 1. ppx. II. f. — to make -, *bal'eza.* 1. px. III. f. and *fageza.* 1. px. from *fago*, far, distant.

Brood, v. a. *amad'a.* 1. ppx. (Am. *hamad'a.* 1. ppx.)

Brook, s. *dololo. n.* ox.

Broom, s. *coroganda. n.* ox.

Broth, s. *maraqi. n.* s. ox.

Digitized by Google

Brother, s. *oboleza. i.* px. Vocat. abbrev. *ya obl* instead of *ya obolezako,* O my brother; plur. *oboloni* and *obola.* px. — german –, *hado. n.* ox. — brother-in-law, *zoda. n.* ox.

Brown, adj. *magala.* px. — to be –, *magalã (-awa)* 2. — 2. *arawa.* 2. px.

Browse, v. a. (of birds and cattle), *mura.* 1. px.

Bruise, v. a. *bakakza.* 1. px. III. f. of *bakaka,* to break. — 2. *borukza.* 1. px. III. f. of *boruka,* to break. — 3. *docoza.* 2. px. — 4. *t'uca.* 1. px. (Am. *tuca.*)

Brush, s. *hafarza. n.* ox.

Brush, v. a. *haga.* 1. px.

Buffalo, s. *gafarza. i.* px. — 2. *korma. i.* px.

Buffoon, s. *radji. n.* ox. (Am.)

Bug, s. *gegio. n.* ox.

Build, v. a. *idyara.* 1. px. and *idyarad'a.* 1. ppx. II. f. — to – together, *wal caba.*

Building, s. *idyari. n.* ox. — the act of – a house, *dyadani. n.* ox. *dyadaninke atami dyira?* how does your house-building proceed?

Bull, s. *korma. i.* px. *korma bordeda,* a bull with an erect hump, *korma gurra* (ear), a bull with a hanging hump. — 2. *ulfin.* inv. ox.

Bumbailiff, s. *cabi. n.* ox. from *caba,* to seize, etc.

Bunch, s. *hafa. ni.* px.

Bundle, to make a –, *gumeza.* 2. px. lit. to make round, III. f. of *guma,* to be round.

Burn, v. n. *bobã (-awa)* 2. — 2. *guba.* 1. px. and *gubad'a.* 1. ppx. II. f. and *guguba.* 1. ppx. Intens. of *guba.* — 3. *ow^ca.* 1. px. — 4. *lala.* 1. px. trans. and *lalad'a.* 1. ppx. espec. of urtica and similar things.

Burst, v. n. *hurrã (-awa)* 2. — 2. *d'oa.* 1. px. — 3. *bakaka.* 1. ppx. to – in pieces, trans. *bakakza.* 1. px. III. f. of *bakaka.*

Bury, v. a. *awala.* 1. px. (Am. *owala.*)

Bushes, s. *bozona. i.* px.

Business, s. *makari. n.* ox. — to be a man of –, *makara.* 1. ppx.

Bustle, s. *huru. n.* ox.

Busy, to be –, *arifad'a.* 1. ppx. lit. to run. — 2. *d'amã (-awa)* 2. — 3. *d'id'ad'a* and the Intens. *did'id'ad'a.* 1. ppx. — 4. *dyardyara.* 1. ppx.

But, adv. and conj. *male.* ox. a word which in all its changes entirely answers to the English „but". *mali gonare inigalla male?*

Digitized by Google

what should we begin but go home? *lafa kaetañ bou, wal" na d'ibe male,* I weep not in vain but something pains me. — 2. *eda. (eda.)* px. *eda dargagon kuni iza adjezu fed'eti manati d'okad'ani,* but these young man who would kill him concealed themselves in the house.

Butcher, s. *cunt'itcha. i.* px.

Butcher, v. a. *cala.* 1. px. — II. f. *calad'a.* 1. ppx. to - for one's self.

Butter, s. *d'ad'a. n.* ox. Prov. *d'ad'an ibidti bue lindebiu,* butter fallen into the fire does not come back again. — to make -, *raza.* 2. px. properly to shake, to move to and fro.

Butter-milk, s. *bad'u. n.* ox. lit. support, basis, scl. of the butter.

Butterfly, s. *bilatsha. i.* px.

Button, s. (on the spear) *djimfu. n.* ox.

Buy, v. a. *bita.* 1. px. — to - for one's self, *bitad'a.* 1. ppx. II. f.

By, pr. and adv. *bira.* postp. px. — 2. *dyala.* postp. px.

C.

Cabinet, s. *gararad'a. ni.* px.

Cackle, v. n. (of a hen) *kakiza.* 2. ppx.

Cajole, v. a. *egad'a.* 1. ppx. lit. to wag with the tail.

Calf, s. *djibitcha. i.* ox. — 2. *gua. n.* ox. — 3. *tshabi. n.* ox.

Calf, s. (of the leg) *zarba. n.* ox. — 2. *fon dyabo,* lit. thick flesh.

Call, v. a. *wama.* 1. px. II. f. *wamad'a.* 1. ppx. to - for one's self, for assistance. — 2. *djed'a.* 1. px. — 3. *maca d'ã.* 2. lit. to beat the name.

Calumniate, v. a. *dudubad'a.* 1. px. II. f. Intens. of a root *duba* not in use; *dubiza.* 2. ppx. and the Intens. *dudubiza.* 2. ppx. III. f. — 2. *hamad'a.* 1. ppx. II. f. of *hama,* to be bad. — 3. *lafafa.* 1. px. — 4. *maca fud'a.* 1. px. lit. to take the name.

Calumniator, s. *amadyadyu. n.* ox. (Am. *amadjadji. n.* ox.) — 2. *hamad'u. n.* ox. — 3. *lafaftu. n.* ox. and *lafaftudatu. n.* px. — 4. *kaz'akaz'tu. n.* ox.

Camel, s. *gimala. i.* px. plur. *gimalu.* (Am. *camale. n.* ox.)

Can, v. n. *dandà.* (-*aya*) 3. px. *ani dandà hind'ufu, ati dandeze hind'uftu, ini dandà hind'ufu.* etc. lit. I can I come not, thou

Digitized by Google

canst thou comest not, i. e. I cannot come, etc. — I cannot, *dad'aba*. 1. px. Intens. of the II. f. of *d'aba*, to want.

Cancer, s. *barari*. *n*. ox.

Candid, adj. *fanqe*. ox.

Candle, s. *gibbo* or *gipo*. *n*. ox. — 2. *tchezo*. *n*. ox. — 3. *ibza*. *n*. ox.

Cane, s. *dagale*. *n*. ox.

Cannibal, s. *bulgu*. *n*. ox. man-eater, a ghost who is often mentioned in the tales of the Galläs. — *Bauda*, a female cannibal, half man half animal; the word is perhaps related to *buda*, evil eye.

Capricious, adj. *dawe*. ox.

Capture, v. a. *caba*. 1. px. and II. f. *cabad'a*. 1. ppx. — to cause to be -d, *cabziza*. 2. px. and *cabzifad'a*. 1. ppx. III. and IV. f. of *caba*.

Caravan, s. *imaltu*. *n*. px.

Care, to take -, *ilalad'a*. 1. ppx. II. f. of *ilala*, to see. — to have - of, *ega*. 1. px. lit. to wait.

Careful, to be -, *cobã*. (*-awa*) 2. ox. and Intens. *cocobã*.

Caress, v. a. *gabara*. 1. ppx. and Intens. *gagabara*. — 2. *amad'a*. 1. ppx. — 3. *waz'awaz'a*. 1. (*v* ⊥ *v* ⊥) — 4. *zozoba*. 1. ppx.

Carpet, s. *erbe*. *n*. ox.

Carry, v. a. *bad'a*. 1. px. — 2. *gura*. 1. px. — to - away, *gura* and *gurad'a*. 1. ppx. II. f. with the middle sense. — to - through, *tcheziza*. 2. ppx. III. f. of *tchea*, to penetrate. — to - too far, *ow^ciza*. 2. ppx. and *ow^cifad'a*. 1. ppx. III. and IV. f. of *ow^ca*, to be hot.

Carve, v. a. *cota*. 1. px. — 2. *djadjia*. 1. ppx. (Am.) — 3. *kuta*. 1. px. *kutad'a*. 1. ppx. II. f. — 4. *mura*. 1. px. — to - food, *buza*. 2. px. III. f. of *bua*, to come down.

Carving-instrument, s. *cofora*. *n*. ox.

Cascade, s. *findja*. *n*. ox. see, cataract.

Cast, v. a. *ã*. (contr. from *aa*) 1. *ibida manakeza ae*, he cast fire into the house. — 2. *darba*. 1. (*-ita*) px. — 3. *naca*. 1. px. *d'ad'en goradiza iti naqe*, the porcupine cast its stings against him. — to - away, *gada*. 1. px.

Castigate, v. a. *d'ana*. 1. px. usually connected with *yaka*, punishment. *Wacayo yaka zi d'anufdyira*, God will punish thee; III. f. *d'aniza*, to have castigated. — 2. *ad'aba*. 1. ppx. probably from *d'aba*, to put. — 3. *zerad'a*. 1. ppx. — 4. *yaka dã*. (*-awa*) 2. lit. to beat punishment.

Castle, the royal -, s. *mazara*. *n*. ox.

Digitized by Google

Castrate, v. a. *kollaza.* 2. px. the root *kollá* has not been discovered.

Casuar, s. Ornithol. *tumza. i.* px.

Cat, s. *adalla. i.* px. — 2. *ature. n.* ox. (Am. *adure.*) — wild –, *wongo. n.* ox.

Cataract, s. *findja. n.* ox. There is a certain cataract in *Hamb*ᵃ down which criminals are thrown, called *findja Lali*, *Lali* being the name of the delinquent who was first plunged into it. — 2. *gotu. n.* ox. greater than *findja.* (Am.)

Catch, v. a. *caba.* 1. px. and II. f. *cabad'a.* 1. ppx. — to cause to be caught, *cabziza.* 2. px. III. f. and *cabzifad'a.* 1. ppx. IV. f.

Caterpillar, s. *djirango. n.* ox.

Cattle, s. in general, *lon* (*loni*) inv. plur. tant. masc. The following are some of the peculiar expressions for the different ages and singularities of cattle: *tshabi. n.* ox. calf in the age when the horns break forth. — *djibitcha. i.* ox. calf a little older. — *wofana.?* — *godiyo. n.* ox. pl. *godiyoni*, gelded ox, used for labouring. — *korma. i.* px. buffalo which see. — *ulfin.* inv. ox. bull. (?) — *zanga. n.* ox. fattened ox. — *rad'a. i.* px. a cow two years old. — *goromza. i.* ox. a heifer old enough to breed. — *zã.* (contr. from *zawa*) nom. *zani.* cow in general. — *dulatcha. i.* ppx. a cow come to full growth, etc.

Cautious, adj. *cobe.* ox. from *cobã*, to attend to. — to be –, *djila.* 1. px. — 2. *ilalad'a.* 1. ppx. II. f. of *ilala*, to see.

Cavity, s. *bola. i.* px.

Cease, v. n. *darba.* 1. px. (2. pers. *dabarta.* see Gram. num. 131.) — 2. *d'uma.* 1. px. — 3. *rawad'a.* 1. ppx. — 4. *tshama.* 1. px. *bokeñi tshame*, *d'ume*, the rain ceased.

Cedar, s. Bot. *gadra. n.* ox. (Am. *gadira.*)

Cede, v. a. *gada.* 1. px. *mé mutsha kana na gadi*, pray cede (or give) this child to me.

Ceiling, s. *keñan.* inv. ox. related either to *kà*, to lay, keep; or to *keza*, postp. in.

Celebrate, v. a. *ayanfad'a.* 1. ppx. IV. f. of *ayana*, to be holy.

Ceremonies, to make –, *gabara.* 1. ppx. and the Intens. *gagabara.* 1. ppx.

Ceremonious, to be –, *zodad'a.* 1. px.

Certainly, adv. *o*, affix. *nuo homañ gone*, *maf nu danta?* we have certainly done nothing (no harm), why dost thou punish us?

Chaff, s. *habagi. n.* ox. (Am. *mad'o. n.* ox.) — 2. *tchiti. n.* ox. (Am. *tchidi.*)

Digitized by Google

Chain, s. *mari. n.* ox.

Chair, s. *bardyuma. ni.* px. (Am. *mardyuma.* Ag. *hardyuma.*) — a little –, *tupilo. n.* ox.

Chamber, s. *haga. ni.* px. opposite to *gola* (room) and *d'inka* (bed-chamber). — chamber-maid, *haganufi* (*hagan ufi*)? either derived from *haga.* 1. px. to brush, sweep, or from *haga* partition, chamber.

Chameleon, s. *garara. n.* ox. Prov. *ini gararati bifaza didirad'a*, he changes his colour like a chameleon.

Champion, a man whose exploits give him the right to anoint himself, *gondala. i.* px.

Change, v. a. *didira.* 1. px. — in the sense: to act alternately, *darba.* 1. (2. pers. *dabarta*, with transposed consonants, see Gram. num. 131.) px. *izan gar̥ gar̥ darbaniti hodjad'u*, they work alternately; *darba* means properly: to cease, and the idea of „change" is explicable in this phrase: one ceases when the other begins.

Charge, v. a. *halêla.* 1. px. — to - a gun, *horfa.* 1. px.

Chase, s. *adamo. n.* ox.

Chase, v. a. *adamza.* 1. px. — to - away, *baza.* 2. px. III. f. of *bá*, to go out. — 2. *aria.* 1. ppx. — 3. *dabarza.* 1. px. III. f. of *darba*, to pass by. — 4. *d'id'imza.* 1. px. the root *d'id'ima* or *d'ima* has not been found.

Chattering, s. *dubi djamad'a. djamad'a.* 1. ppx. is the II. f. of *djama*, to be blind, (*dubi*, word.)

Cheap, adj. *lafa.* px. — to be –, *lafa.* 1. px. — 2. *buz'ã.* (*-awa*) 2. (Am. *buçã.*) — to make –, *buz'eza.* 2. px. III. f. of *buz'ã.*

Cheek, s. *madi. n.* ox.

Cheek-tooth, s. *ao. n.* ox. The four grinders which stand near the eye-teeth are called: *moqe ao*, lit. the exterior grinders.

Cheer, v. a. *gamad'z'iza.* 2. px. III. f. of *gamad'a*, to be glad.

Cheese, s. *ititu. n.* ox. from *itã*, to swell. — 2. *tshubad'a. n.* ox. from *tshuba*, to plunge.

Cherish, v. a. *amad'a.* 1. ppx. (Am. *hamad'a.*) — 2. *gabara.* 1. ppx. and Intens. *gagabara.* 1. ppx. — to be -ed, *mararfama.* 1. ppx. prop. the passive of *mararza*, III. f. of *marara*, to be dear.

Chew, v. n. *lucuma.* 1. ppx.

Chicken, s. *djudji. n.* ox. — 2. *çoko. n.* ox.

Chide, v. n. *duta.* 1. px. — 2. *walchila.* 1. ppx.

Digitized by Google

Chief, s. *bai. n.* ox. from *bá*, to go out.

Child, s. (in general) *ilma. i.* px. plur. *ilman.* — 2. *d'ala. n.* ox. and *d'alo. n.* ox. from *d'ala* to give birth to; *d'alakati na toli*, bless my children! (in prayers.) — 3. *mutshole. n.* ox. Collect. — new-born –, and as long it is suckled, *mutsha. n.* ox. — – in the age before it begins to walk, *daima. n.* ox. from *daima*, to creep on all fours. — – till the age of fourteen years, *hidjole. n.* ox. — the youngest – in the family, *gudizu. n.* ox. *ani gudizun d'alad'e*, I was the last born, from *gudiza*, to educate.

Childhood, during the –, adv. *duri.* px. (Am. *duru.*) *duratʿ*, *durati.* ppx. from *dura*, before, earlier.

Chilly, to be –, *d'amod'a.* 1. ppx. *ani guda d'amod'era*, I feel very cold.

Chin, s. *areta. i.* px.

Chine, s. *harira. i.* px. — 2. *moo. n.* ox.

Chink between the two upper fore-teeth which is filed larger in order to spit through (singular custom of the Gallas), *karu. n.* ox. (Am. *karʿu.*)

Chip, s. *huba. ni.* px.

Chirp, v. n. (of birds) *watcha.* 1. px.

Chisel, s. *giridi. n.* ox.

Choir-leader, s. *baftu.* ox. fem. usually with *wetu*, *wetu baftu*, lit. a maiden who makes songs go out (scl. of her mouth), from *baza*, to make go out.

Choke, v. a. *ukamza.* 1. px. III. f. of *ukama*, to close the mouth. — to be -d, *hud'ama.* 1. ppx. passive of *hud'a*, to strangle.

Choose out, v. a. *cocobã.* (*-awa*) 2. ox. Intens. of *cobã*, to be attentive. — 2. *foa.* 1. px. and II. f. *foad'a.* 1. ppx. to – for one's self.

Chop off, v. a. *cua.* 1. px. (Am *cuʿa.*)

Churn, s. *roo. n.* ox. from *reeʿ*, goat, because churns are made of goat's-leather.

Cicatrice, s. *d'ana. n.* ox. (Am. *godaniza. fni.* px.)

Circulate, v. n. *marza.* 1. px. from *mara*, to turn.

Circumcision, s. *djara. n.* ox. properly the feast where the surgical operation is performed.

Circumspect, adj. *cobe.* ox. from *cobã*, to be attentive.

Claim, s. *cabdo. n.* ox. from *caba*, to seize, hold. *ini cabdo nara caba*, he has a claim on me. — 2. *liqi. n.* ox.

Clammy, to be or become –, *d'ogonã.* (*-awa*) 2.

Digitized by Google

Clandestine, adj. *cat'iza.* ppx. *cat'iza ademe*, he walked secretly, lightly.

Clap, v. n. *cab-djed'a*, nat. sound, lit. to say „*cab*". — 2. *tub-djed'a*, also a nat. sound.

Clasp, s. *dagale. n.* ox.

Claw, s. *kote. n.* ox.

Clay, s. *gumbi. n.* ox. — 2. *zube. n.* ox. — a sort of – which is said to be eaten by men and cattle, *hd.*

Clean, adj. *dyalali.* ox. — 2. *culculu.* ox. (*cuculu?*) — to be –, *cula.* (*culã?*)

Clean, v. a. *culeza.* 2. px. and *culefad'a.* 1. ppx. III. and IV. f. of *cula*, to be clean. — 2. *zoca.* 1. px.

Cleanse, v. a. *hara.* 1. px. — 2. *hat'ã.* (*-awa*) 2. — 3. *zoca.* 1. px.

Clear, adj. *culculu.* ox. (*cuculu?*) — 2. *dyalali.* ox. *farzon kuni dyalalid'a*, this beer is clear. — to be –, *ifa.* 1. px. and II. f. *ifad'a.* 1. ppx. — to make –, *ibza.* 1. px. III. f.

Clear, v. a. (a room) *djarafa.* 1. ppx. — to – the throat, the voice, *cufã.* (*-aa*) 1. ox. and *akfad'a.* 1. ppx. nat. sound, lit. to make „*ak*". — to – off (of fluids), intr. *dyalalaga.* 1. px.

Cleave, v. a. *falada.* 1. ppx.

Cleaving, to be or become –, *d'ogonã.* (*-awa*) 2.

Clement, to be –, *tola.* 1. px.

Clemency, s. *t'uri. n.* ox. which see in the I. part.

Clingy, to be or become –, *d'ogonã.* (*-awa*) 2.

Clink, v. n. *till-djed'a.* 1. px. nat. sound, lit. to say „*till*".

Cloak, s. *bagalla. i.* px. (Am. *bacallã*). — an other kind: *batiya. n.* s. ox. plaited from bass.

Clock, s. *bilbila. i.* px. nat. sound.

Clod, s. *koditcha. i.* px. (*cotitcha?*) derived perhaps from *cota*, to plough. — 2. *tchafago. n.* ox. from *tchafaga*, to conglobe.

Close, adj. *caweza.* px. fem. *caweti.* ox. — 2. *gudz'i.* ox. probably from *guda*, to be full. — 3. *yabu.* ox. (Am. *yapu*). — to be –, *galma.* 1. px.

Close, v. a. *tchufa.* 1. px. — 2. espec. to – the mouth, *ukumza.* 1. px. and *ukumfad'a.* — to – by plaistering over with clay, *maraga.* 1. ppx. — to be –d, stopped, *ukama.* 1. ppx. and *tchucala.* 1. px. which also is used in the fig. sense, to be close, reserved; *ini dubiza tchucalad'a*, he is reserved in his words.

Digitized by Google

Closeness, s. *gudz'i. n.* ox. *midan kuni gudz'i caba*, this corn stands thick, lit. has closeness.

Cloth, s. *erbe. n.* ox.

Clothes, s. *waya. n.* ox. (Am. *woya.*)

Cloud, s. *dumeza. i.* px.

Clover, s. *zidiza.* nom. *zidifni.* px.

Club, s. *djirma. i.* px. — 2. *cala. n.* ox. — 3. *boku. n.* ox.

Clutch, s. *kote. n.* ox.

Coagulated milk, *ititu. n.* ox.

Coal, s. *kazala. i.* px.

Coaxer, s. *waz'awaz'tu. n.* ox.

Cock, s. *korma. i.* px. properly, the male of animals; often *handanco*, hen, is added: *korma handanco.*

Cockered, to be –, *ganania.* 1. ppx. *ilma ganani*, a cockered child.

Coffee, s. (the berry and the tree) *buna. i.* px. — when boiled: *gaʃwa.* (*caʃwa*) *n.* ox.

Cogitate, v. n. *heda.* 1. px. (Am. *hedaa.* 1. ppx.) — 2. *yado kuza.* 2. px. III. f. of *kua*, lit. to gather thoughts.

Coin, s. *zogita. i.* px. prop. salt. see money.

Colander, s. *gondji. n.* ox.

Cold, s. *d'amod'z'a. i.* px. *d'amod'z'i na caba*, lit. cold holds me, i. e. I feel cold.

Cold, to be –, *d'amod'a.* 1. ppx. *ani guda d'amod'era*, I feel very cold. — 2. *ditalā.* (*awa*) 2.

Coldness, s. *d'amod'z'a. i.* px.

Colic, s. *garanko waliti cabad'e*, I have a colic, lit. my belly holds itself together.

Collar-sticks, s. (for an ox to draw the plough) *gindyirti. n.* ox.

Collect, v. a. *funana.* 1. px. — 2. *kuza.* 2. px. III. f. of a root *kua* not in use.

Colour, s. *bifa. ti.* px.

Comb, s. *faqe. n.* ox. — 2. *fila. n.* ox. made of horn.

Comb, v. a. *fila.* 1. px. and II. f. *filad'a.* 1. ppx.

Combat, s. *lola. n.* ox. — 2. *fatche. n.* ox.

Combat, v. n. *dula.* 1. px. usually, *dulan dula* or *gadu dula.* — 2. *lola.* 1. px. — 3. *fatchiza.* 2. ppx. the root *fatcha* has not been found.

Combatant, s. *dula. i.* px.

Digitized by Google

Come, v. n. *d'ufa.* 1. px. and the Intens. *dud'ufa.* 1. px. — Imperat. mood, come! *kod'u.* px. plur. *kod'a.* px. Intens. *kokod'a.* ppx. — come on! *benu.* defective verb, px. — to - back, *debia.* 1. ppx. — to - down, *bua.* 1. px. — to - forward, *figa.* 1. px. — 2. *hica.* 1. px. — 3. *ziga.* 1. px. (Am. *çiga.*) — to - in, (as profit) *gá.* (*-aya*) 3. — 2. *bá.* (*-aa*) 1. — to - in a great mass, *yá.* (*-aa*) 1. — not to -, (fail in duty) *dad'aba.* 1. ppx. Intens. of *d'aba*, to miss etc. — to - to a place, *gá.* (*-aya*) 3. — to - up, to - to light, *bafad'a.* 1. ppx. IV. f. of *bá*, to go out. *yomu izan tulu dimtun matazani bafad'ani lafon d'enzite*, lit. when they made come up their heads over the red mountain, the infantry fled. — 2. *gubad'a.* 1. ppx. from *guba*, above. *ho ati tulu gubad'te*, when thou comest up the hill.

Comfort, v. a. *obziza.* 2. ppx. V. f. of a root *oba* not in use. — 2. *zozoba.* 1. ppx. but in the sense: to appease somebody by invented consolatory arguments, from *zoba*, to lie. — to be -ed, *obza.* 1. px.

Comfortable, to be -, *zarma.* 1. px. see, satisfy.

Command, s. *labzi. n.* ox. (Am.)

Commander-in-chief, s. *bai. n.* ox. from *bá*, to go out.

Commence, v. a. *caba.* 1. px. espec. *dyal-caba*, lit. to seize beneath. — to -, v. n. *ká.* (*-aa*) 1. constr. with the postp. *ti. ini iyuti kae*, lit. he rose to the crying, i. e. he began to cry.

Commencement, s. *mata. n.* ox. *ini mata dubi gade*, lit. he lost the head, i. e. the beginning, commencement of his speech.

Commend, v. a. *farza.* 1. px.

Compact, adj. *gudz'i.* ox. probably from *guda*, to be tall. — to be -, *galma.* 1. px.

Companion, s. *milto. n.* ox.

Compare, v. a. *akeka.* 1. px. *nu waliti akekna*, we compare each other. — 2. *qit'eza* and with *wal, wal qit'eza.* 2. px. III. f. of *qit'ã*, to be level, horizontal, equal, etc.

Compassionate, adj. *ardya.* px. — to be -, *ardya.* 1. px. — to become -, *ardyoma.* 1. px. passive of the foregoing.

Complete, adj. *qit'e.* ox. — to be -, *qit'ã.* (*-awa*) 2. — 2. *gumfura.* 1. ppx. probably a compound with *guma*, round. — to make -, *qit'eza.* 2. px. III. f. of *qit'ã.*

Compliment, v. a. *gabara.* 1. ppx. and Intens. *gagabara.* 1. ppx.

Digitized by Google

Compose, v. a. *dabalad'a.* 1. px. II. f. of *dabala*, to add, join. — to - a dispute, *dubi gadyélfad'a.* 1. ppx. lit. to direct the words.

Compound, v. a. *dabalad'a.* 1. px.

Comprehend, v. a. fig. *caba.* 1. px. and II. f. *cabad'a.* 1. ppx. — to cause to -, *cabziza.* 2. px. III. f. and *cabzifad'a.* 1. ppx. IV. f. of *caba.*

Conceal, v. a. *d'okza.* 1. px. III. f. of a supposed root *d'oka.* — 2. *tchucala.* 1. px. and II. f. *tchucalad'a.* 1. ppx. — fig. *garati cabad'a.* 1. ppx. lit. to hold with the heart. — to be -ed, *tchucala.* 1. px. — 2. *d'okod'a.* 1. ppx. II. f. of a root *d'oka* not in use. — 3. *ukamfad'a.* 1. ppx. IV. f. of *ukama*, to shut up.

Conceive, v. a. *beka.* 1. px.

Concern, s. *makari. n.* ox.

Concubine, s. *zadjeda. n.* ox. This name is given to those girls whom the king takes when and how he likes out of their families and keeps them as assistants (*birmad'u*) of his first wife; their children have no right to the succession.

Condemn, v. a. *d'ad'a.* 1. px. infin. *dad'z'u.*

Condescend, v. n. *gaddebia.* 1. px. compounded of *gadi*, down and *debia* to return.

Conduct, v. a. *geza* 1. px. III. f. of *gà*, to approach. Passive *gefama.* 1. ppx. *ho Wacayo zi geza ingefamta*, if God lead thee thou art (well) led. — to - to a place, *galtsha.* 1. px. III. f. of *gala*, to go home.

Conductor, s. *millo. n.* ox.

Confide, v. n. *d'acad'a.* 1. ppx. *hind'acad'in*, do not confide.

Confident, to be -, *obza.* 1. px. III. f. of a root not yet found, probably *oba.*

Confound, v. a. *didira.* 1. px. *dubinza didirame*, lit. his words were changed, i. e. he became confused.

Confused, to be -, *muzã.* (*-awa*) 2.

Conglobe, v. a. *tchafaga.* 1. ppx.

Congratulation, s. *éba. n.* ox.

Conjurer, s. *djila. i.* px. see magician. — 2. *radji. n.* ox. (Am.)

Connected, to be - with, *matana.* 1. ppx.

Conquer, v. a. *moa.* 1. px. — 2. *bodja.* 1. px. — to have -ed, *bodjeziza.* 2. px. V. f. of *bodja.*

Consanguineous, adj. *akaku. n.* ox. (also used as a subst.) — 2. *como. n.* ox.

Digitized by Google

Consanguinity, s. *akaku. n.* ox. collect.

Conservatory, s. (made of clay to preserve grain), *gumbi. n.* ox.

Consider, v. a. *cabad'a.* 1. ppx. II. f. of *caba*, to seize. *halu na cabad'ani*, they considered me as a thief. — 2. *heda.* 1. px. (Am. *hedaa.* 1. ppx.) — 3. *yado kuza.* 1. px. lit. to gather thoughts. — 4. *zea.* 1. px.

Considerable, adj. *ulfa.* px. lit. heavy. — to be -, *ulfã.* (*-awa*) 2.

Console, v. a. see, comfort.

Consort, s. *miti. n.* px.

Consume, v. a. *galafad'a.* 1. ppx. from *gala*, to go home. — to - one's self, *d'uma.* 1. px.

Consumption, s. *t'it'a. n.* ox.

Contempt, v. a. *zalbiza.* 2. ppx. III. f. of *zalba*, to be light, slight.

Contend, v. n. *dula.* 1. px. usually *dulan dula*, or *gadu dula.* — 2. (law-suit) *falama.* 1. ppx. and *falma.* 1. px.

Content, to be -, *zarma.* 1. px. *garanko zarmudida*, my heart is discontented.

Continually, adv. *ama-ama*, or *amama.* px.

Convey, v. a. *fida.* 1. px. see, bring.

Cook, v. a. *afēla.* 1. px. — to - for one's self, *afēlad'a.* 1. ppx. II. f. — to be or to become -ed, *afēlama.* 1. ppx. pass. of the II. f. — to cause to -, *afēlziza.* 2. ppx. and *afēlzifad'a.* 1. ppx. III. and IV. f. — to -, intr. *koka.* 1. px.

Cool, v. n. (by blowing) *bubiza.* 2. ppx. from *bube*, wind. — 2. *hafarza.* 1. px. probably related to *hafura*, breath. — to - one's self, *dilalã.* (*-awa*) 2. — 2. *cabanã.* (*-awa*) 2.

Cool, to be or become -, *cabanã.* (*-awa*) 2.

Copious, adj. *dilbi.* ox.

Copulate, v. n. (of sexes) *cota.* 1. px. properly to bore, dig.

Cord, s. *malat'i. n.* ox. — 2. *wadaro. n.* ox. — a cord, bound to the neck and to the right hind foot of the horse, to prevent his running away: *dagala. i.* px. (Am. *takala*, Akaf. *dacala.*)

Corn, s. in general, *mid'an.* (*midani*) inv. ox. — - in the ear, a single, *guma. n.* ox. — 2. *tchala. n.* ox. — a sort of -, the Durrha of the Arabians, *mizinga.* There are many species of it: *mizinga guradja* (black), *miz. dima* (red), *miz. adi* (white), *miz. handjiro - goe - dapo - t'uçe* etc. — roasted -, a very common food, *akami. n.* ox.

Digitized by Google

Cornice, s. (around the room, on which utensils are kept) *harati. n.* ox. (Am. *arati.*)

Corpse, s. *d'agna. i.* px.

Corpulency, s. *tshoma. n.* ox.

Corpulent, adj. *cabad'u.* ox. from *caba*, to have, take. — to be –, *midaga.* 1. ppx.

Correct, v. a. *ad'aba.* 1. ppx. probably from *d'aba*, to put. — 2. *d'ana.* 1. px. usually with *yaka*, punishment. *Wacayo yaka zi d'anufdyira*, God will punish thee. — 3. *gadyélza.* 1. px. III. f. of *gadyéla*, to be right. — 4. *zerad'a.* 1. ppx.

Correction, s. *t'uri. n.* ox. — 2. *zera. n.* ox.

Corrupt, v. a. *balᶜeza.* 1. ppx. — v. n. *tortora.* 1. ppx. — 2. *zamã.* (*-awa*), espec. of eatables.

Cost, v. n. to – much, *miᶜã.* (*-awa*) 2. lit. to be sweet. *barrana rooni inimiᶜofti*, this year goats are sweet, i. e. in demand, of great value, dear.

Costive, adj. *hud'o.* ox.

Cotton, s. *dyerbi. n.* ox.

Couch, s. *afa. ni.* px. — to prepare a –, *afa afa.* 1. px. *afa na afi*, prepare me a bed.

Cough, s. *utᶜala. n.* ox. or *utᶜalo. n.* ox. from *utᶜala*, to leap, jump. — 2. espec. of phthisical persons, *cake. n.* ox.

Cough, v. n. *cufã.* (*-aa*) 1. — to –, (in order to spit out), *akfad'a.* 1. ppx. nat. sound.

Counsel, s. *mala. n.* ox.

Counsel, v. a. *mala.* 1. px. *ufi male*, lit. he has counselled himself, i. e. he acted independently.

Count, v. a. *doa.* 1. px. and the II. f. *doad'a.* 1. ppx. *lonke hindoad'in*, do not count thy cattle, (scl. because it is an unlucky omen.) — 2. *lakã.* (*-awa*) 2.

Countenance, s. *fula. i.* px.

Country, s. *bia.* nom. *biti.* px. — a – which is cold and uninhabitable on account of great forests, *bada. n.* ox. the opposite of *gamodji.*

Countryman, s. *cafi. n.* ox. (Ag.) — 2. *abali. n.* ox. spec. f. *abalitcha. i.* which is also used as an abusive word. — 3. *mado. n.* ox. (Am.)

Courageous, adj. *god'a.* px. — 2. *djagna.* px. — to be –, *djagna.* 1. px. — 2. *obza.* 1. px.

Course, s. *kad'u. n.* ox.

Digitized by Google

Courser, s. *djolle. n.* ox.

Court of aldermen, s. *mangudo. n.* ox. collect. fem. *mangudon d'ufti*, the council meets.

Cousin, s. *durbi. n.* ox.

Cover, s. *cundje. n.* ox. — 2. *cadad'o. n.* ox.

Cover, v. a. *cadad'a.* 1. ppx. — 2. *adyéra.* 1. px. esp. to make a roof upon a house. — 3. *gombiza.* 2. ppx. III. f. of *gomfa.* — to - the head, *gomfa.* 1. px. and II. f. *gomfad'a.* 1. ppx. — 2. *olgad'a.* 1. ppx. — 3. *hagugad'a.* 1. ppx. (Am.)

Covetous, to be-, *zazá.* (-*aa*) 1. see avaricious.

Cow, s. *zã.* (contr. from *zawa;* — Aga knows only this uncontracted form) nom. *zani.* Akafed'e used it as masc. — a - two years old, *rad'a. i.* px. (Am. *rada.* nom. *rani*). — the - which is slaughtered at nuptials, *rako. n.* ox. — - big with calf, *zilga. i.* px. — milch-cow, *zilga. i.* px.

Cow-pox, s. *finno.* (Ak. *finn*ᶜ*o.*) *n.* ox. see, vaccine.

Coward, adj. *lucna.* (Ak. *lugna.*) px.

Crack, v. n. *cacak-djed'a*, lit. to say „*cacak*", nat. sound. — 2. *cacacza.* 1. px. — 3. *caw*ᶜ*iza.* 2. ppx. from the nat. sound „*caw*". — to - with the whip, *catchiza.* 2. ppx. v. denom. from *catchi*, whip. — 2. *tchacad'a.* 1. ppx. nat. sound.

Crackle, v. n. (of fire) *caw*ᶜ*iza.* 2. ppx. from the nat. sound „*caw*".

Craftsman, s. *tumtu. n.* ox. fem. *tumtiti. n.* ox. which is also used as an abusive word, because an artificers life appears effeminate to the warlike Galla.

Crafty, adj. *hate.* ox. (Am.)

Crape, to - off, v. a. *folocza.* 1. ppx. III. f. of *foloca*, to suppurate. — 2. *zolocza.* 1. ppx. v. demon. from *zoloqe*, crust of bread.

Crash, v. n. *cab-djed'a.* 1. nat. sound, lit. to say „*cab.*" — 2. *tchaba.* 1. px. — to -, v. a. *docoza.* 2. px. — 2. *hurreza.* 1. px. III. f. of *hurrã.* to burst. — 3. *tchabza.* 1. px. III. f. of *tchaba*, and IV. f. *tchabzad'a.* 1. ppx. in the recipr. sense.

Crash, s. *indiditsha. i.* px.

Crawl, v. n. *loa.* 1. px. — to make -, *loza.* 2. px. III. f.

Create, v. a. *uma.* 1. px. (only said of God). — created, adj. *uma.* px.

Creep, v. n. *loa.* 1. px. — to - on all fours, *daima.* 1. px. — to - out of the egg, *borukza.* 1. px. III. f. of *boruka*, to break. — to - through a thing where it is necessary to bow in order to

Digitized by Google

avoid running against a wall or any other object, *huluga*. 1. ppx. v. denom. from *hula*, thorough-fare.

Cripple, s. *gogogtu*. *n*. ox. from *goga*, to dry up. — to make one a -, *krokod'a*. 1. ppx. *Wacayo zi ha krokod'u*, may God make thee a cripple!

Crippled, adj. *gozu*. ox. see mutilated. — to walk lame, *goñoñã*. 2. px.

Crisp, adj. (naturally) *gidjidja*. px. — 2. *gimira*. ppx. — (by art) *martu*. ox.

Crisp, v. a. *mata dã*, lit. to heat the head. — to be -ed, *gimira*. 1. ppx.

Crocodile, s. *nadja*. *i*. px.

Crook, v. a. *djalliza*. 2. ppx. III. f. of *djalla*, to be curved. — 2. *goñiza*. 2. ppx. v. denom. from *goñe*, hook. — to be and to make -ed, *krokod'a*. 1. ppx.

Cross, v. a. (a hill) *caria*. 1. ppx. — to - one's self with blood (during the sacrifice), *d'ica cabad'a*, lit. to take the blood (of the victim) for one's self.

Crow, v. n. *gunguma*. 1. ppx. *handanco gunguma*, the cock crows.

Crowd, s. *tita*. *i*. px.

Crown, s. (of the head) *banti*. *n*. ox. (Ak. *bandi*.)

Crude, to be -, *dyid'a*. 1. px.

Crumb, s. *fadfado*. *n*. ox. (Am. *fatfato*.)

Crumb, v. a. *fadafad'a*. 1. ppx. (Am. *fatfatad'a*. 1. px.)

Crumble, v. a. *docoza*. 2. px. — to - (bread) into, *fadafad'a*. 1. ppx. — to -, v. n. *gororia*. 1. ppx.

Crumpled, to become -, *curifama*. 1. ppx. the passive of *curia*, a root not in use; *gogan kuni curifamera*, this skin is shrivelled. — 2. *t'olaga*. 1. ppx.

Crupper, s. *udela*. *i*. px. (Am. *hudela*.)

Crush, v. a. *borukza*. 1. px. III. f. of *boruka* to break. — 2. *t'uca*. 1. px. (Am. *tuca*.) — 3. *d'id'a*. 1. px. (Am. *dita*.) — to - by treading on, *matcharakza*. 1. px.

Crust, s. *foloqe*. *n*. ox. — 2. *zoloqe*. *n*. ox.

Cry, v. n. *iya*. 1. px. — 2. (from pain) *gadoda*. 1. px. — 3. *tcharana*. 1. ppx. this word is espec. used of the battle-cry; *duli tcharane*, the soldiers raised the battle-cry. — to - like a hen which has laid an egg, *kakiza*. 2. ppx. nat. sound.

Cudgel, s. *furguge*. *n*. ox. — 2. *cala*. *n*. ox.

Cue, s. *gonogona*. *n*. ox. from *gonogona*, to plait.

Digitized by Google

Cultivate, v. a. (a field) *hodjad'a.* 1. ppx. — -d, adj. *uma.* px.
Cultivator, s. (of the soil), *mado. n.* ox. (Am.)
Cunning, adj. *hate.* ox. (Am.) — 2. *hadari.* ox. *ini hadarad'a aka zarendida,* he is as cunning as a fox. — to become -, *hadaroma.* 1. px.
Cup, s. *cabe. n.* ox. from *caba,* to hold, contain. — 2. *cori. n.* ox. — 3. *koba. n.* ox.
Cup, v. a. *koba.* 1. px. — cupping-horn, *koba. n.* ox.
Curb-bit, s. (of a bridle) *lugama. i.* ppx.
Cure, v. a. *fayiza.* 2. ppx.
Curious, to be -, *ilalad'a.* 1. ppx. II. f. of *ilala,* to see.
Curl, s. *d'ae. n.* ox.
Curl, v. a. *mata d'ã.* 2. lit. to beat the head.
Curled, adj. (naturally) *gidjidja.* px. — *gimira.* ppx. — - by art, *martu.* — beautifully -, *guduru.* ox. from *guda,* tall and *ira,* upon. (?)
Curse, v. a. *abara.* 1. px.
Curve, v. a. *djalliza.* 2. ppx. etc. see, crook.
Curved, adj. (like the neck of the horse), *d'oga.* px. (Am. *d'oca.*)
Cut, v. a. *buta.* 1. px. — 2. *dyigza.* 1. px. III. f. of *dyiga,* to fall down. — 3. *hama.* 1. px. — 4. *mura.* 1. px. — 5. *kuta.* 1. px. — to - away, *cua.* 1. px. (Am. *cuʗa.*) — to - grass, *mura.* 1. px. — to - into pieces, *djadja.* 1. ppx. — 2. *murmura.* 1. ppx. Intens. of *mura.* — to - off, *hada.* 1. px. — 2. *hama.* 1. px. — 3. *kuta.* 1. px. and the II. f. *kutad'a.* 1. ppx. — 4. *cora.* 1. px. — to - off quite short, *cababza.* 1. px. III. f. of *cababa,* to be short. — 2. *cora.* 1. px. — 3. *dod'olad'a.* 1. ppx. Intens. of the II. f. of *d'ola,* to be short.

D.

Dance, s. *zirba. n.* ox.
Dance, v. a. *zirba.* 1. px.
Danger, s. *zababi. n.* ox. — to be in -, *zababa.* 1. ppx. and *zababama.* 1. ppx. passive. — to bring somebody into -, *murad'a.* 1. ppx. properly: to cut off. — 2. *zababza.* 1. px. III. f. of *zababa.*
Daring, adj. *dyabeza.* px.

Digitized by Google

Dark, adj. *caweza.* px. fem. *caweti.* ox. — to be or become –, *dukanā.* (*-awa*) 2. — 2. *galgalā.* (*-awa*) 2. — 3. *dimamā.* (*-awa*) 2. — to be – (of fluids), *bora.* 1. px.

Darkness, s. *dumeza. i.* px. — 2. *dukana. n.* ox.

Dash, v. a. (in pieces) *hurreza.* 1. px. see crash.

Daughter, s. *durba. i.* px. plur. *dubaro.* — 2. *indalla. i.* px.

Dawn, v. n. *bora.* 1. px. — 2. *ganamā.* (*-awa*) 2. — 3. *ganamfad'a.* 1. ppx. v. denom. from *ganama*, morning.

Day, s. *gafa. ni.* px. *gafni zuni gafa ayanati*, that day was a holy-day. — 2. *guya. i.* px. properly splendour. — from day to day, *gafa gafati.* — to-day, *harᶜa.* px. (Ag. *had'a.*) — Compare in the I. part the following expressions (day times): *ganama, dirama, ware, ware korati, oba, oba lamuti* etc.

Day-labourer, s. *d'abo. n.* ox. — 2. *yagudo.* (Am. *yaguto*). *n.* ox.

Dead, (body), s. *rēfa. i.* px.

Deaf, adj. *duda.* ox. — to be –, *dudā.* (*-awa*) 2.

Deafen, v. a. *dudz'ā.* (*-awa*) 2. III. f. of *dudā.*

Deal, s. *gara. i.* px. — 2. *haga. ni.* px.

Deal, v. a. *hira.* 1. px.

Dear, to be –, *marara.* 1. ppx. — 2. *miᶜā.* (*-awa*) — 2. my dear! as an address, *amadinko!* lit. my lap. — 2. *ya firako!* lit. O my kinsman; — how –? *hamami.* ox.

Decay, v. n. *gua.* 1. px. — 2. *hielala.* 1. ppx. — to make –, *guza.* 2. px. III. f. of *gua.*

Deceased, to celebrate the memory of a –, *hodda.* 1. px. and II. f. *hoddad'a.* 1. ppx.

Deceit, s. *malato. n.* ox.

Deceive, v. a. *maca.* 1. px. — 2. *mala.* 1. px. constr. with the postp. *ti; ini izaniti male*, he has deceived them. — to be –d, *walala.* 1. px. (Am. *wolala.*)

Decide, v. a. (a quarrel) *fitᶜa.* 1. px. — 2. *gadjara.* 1. ppx.

Deck, v. a. *cadad'a.* 1. ppx. — 2. *gombiza.* 3. ppx.

Declivity, s. *dire. n.* ox. — 2. *randa. i.* px. — 3. *mirgo. n.* ox.

Decree, v. a. *murad'a.* 1. px. see, determine. — 2. *walᶜ djed'a.* 1. px. lit. to tell to each other.

Decrepit, to become –, *yara.* 1. px. and II. f. *yarad'a.* (Am.) — a – man, *burkutu n.* ox.

Deep, adj. *qilᶜe.* ox. — to be –, *gonza.* 1. px. — – places in a river, *garba. i.* px.

Digitized by Google

Defect, s. *muda. n.* ox.

Defend, v. a. *culeza.* 2. px. and *culefad'a.* 1. ppx. III. and IV. f. of *cula* to be clean. — 2. *gargara.* 1. px. Intens. of a root *gara* not in use. — 3. *oltsha.* 1. px. III. f. of *ola*, lit. to cause to pass over. — to – before the tribunal, *dumza.* 1. px. — to – one's self by another object, *d'ad'a.* 1. px.

Deficient, to be –, *hankaka.* 1. ppx.

Deformed, adj. *fogiza.* ppx. fem. *fogiftu.* px.

Deliberate, v. n. *yado kuza*, lit. to gather thoughts.

Delight, v. a. *gamad'ziza.* 2. px. III. f. of *gamad'a*, to be glad. — thou delightest me, *ati gara na geza*, lit. thou approachest my heart.

Delineate, v. a. *cola.* 1. px.

Deliver, v. a. *hika.* 1. px. — 2. *furra.* 1. px. and II. f. *furrad'a.* 1. ppx. *na furri*, deliver me!

Delude, v. a. *mala.* 1. px. constr. with *ti;* see, deceive.

Demand, s. *cabdo. n.* ox. from *caba*, to seize, hold.

Dense, adj. *caweza.* px. fem. *caweti.* ox. — 2. *gudz'i.* ox. — 3. *yabu.* ox. (Am. *yapu.*) — to be –, *galma.* 1. px.

Density, s. *gudz'i. n.* ox.

Deny, v. a. *dida.* 1. px. *oto ani garakotin iza kad'ad'ele, ini indida*, although I heartily begged him, he refused. — 2. *djalla.* 1. px. and espec. II. f. *djallad'a.* 1. ppx. properly to be wrong, wry. — 3. *d'owad'a.* 1. ppx. II. f. of *d'owa*, to repel. — 4. *wakad'a.* 1. px.

Depart, v. n. *bad'a.* 1. px. and Intens. *babad'a.* 1. ppx. — 2. *godana.* 1. px.

Deplore, v. a. *wadwad'a.* 1. px. (Am. *watwata.*)

Deride, v. a. *ageza.* 1. px. (Ak. *akeza.*)

Desert, v. n. *bacad'a.* 1. ppx. II. f. of *baca*, to liquefy.

Deserter, s. *baca. n.* ox.

Design, with –, adv. *bagan.* ox. ? (Am.)

Desire, s. *yada* and *yado. n.* ox.

Desire, v. a. *d'arrá.* (*-aa*) 1. — 2. *kadyéla.* 1. px.

Desirous, to be –, *gundjá.* (*-awa*) 2.

Despair, s. *nafa. ni.* or *ti.* px.

Despise, v. a. *t'ufad'a.* 1. ppx. prop. to spawl, II. f. of *t'ufa*, to spit, spawl.

Destiny, s. *wae. n.* ox.

Digitized by Google

Destroy, v. a. *balᶜeza.* 1. ppx. III. f. of *balᶜa,* to be wide, broad. — 2. *dica.* 1. px. — 3. *filᶜa.* 1. px. — 4. *mulᶜad'a.* 1. ppx. lit. to lick off.

Detain, v. a. *oltsha.* 1. px. lit. to cause to pass over, III. f. of *ola.* — 2. *teziza.* 2. ppx. III. f. of *tâ,* to sit. *d'iben na tezize,* a hindrance detained me.

Determine, v. a. *murad'a.* 1. ppx. III. f. of *mura,* to cut off. — 2. *walᶜ djed'a.* 1. px. lit. to tell each other.

Detract, v. a. *dubiza.* 2. ppx. and Intens. *dudubiza.* 2. ppx. III. f. of *duba.*

Devoted, adj. *hunde.* ox.

Devour, v. a. (of dry things) *d'ud'ă.* (*-awa*) 2. Ak. *d'udâ.* (*-aa*) 1. — 2. *ligimza.* 1. px. III. f. of *ligima.*

Dew, s. *filᶜenza. i.* px. (Ak. *fidenza*); *fidenzi izara bue,* lit. the dew fell upon him, i. e. he travelled at night.

Dew-lap, s. *mala. i.* px.

Diarrhoea, s. *ᶜane. n.* ox. see, dysentery. — to have -, *albâ.* (*-awa*) 2. lit. to be red-brown.

Didder, v. n. *hollad'a.* 1. ppx.

Die, v. n. *dua.* 1. px. — to cause to -, *duziza.* 2. ppx. III. f of *dua.* — to - suddenly (from apoplexy) *comama.* 1. ppx.

Difficulty, s. *d'ibe. n.* ox. — to be in -, *rakad'a.* 1. ppx. from *rako,* narrow, inconvenient. — to help somebody out of -ies, *hulugza.* 1. ppx. and espec. *hulugziza.* 2. ppx. III. and V. f. of *huluga,* to creep, to avoid difficulties.

Dig, v. a. *cofora.* 1. ppx. — 2. *cota.* 1. px.

Dilacerate, v. a. *kukuta.* 1. ppx. Intens. of *kuta,* to cut.

Diligent, to be -, *dafad'a.* 1. ppx. and Intens. *dadafad'a.* 1. ppx. — 2. *d'id'ad'a.* 1. ppx. and Intens. *did'id'ad'a.* 1. ppx.

Dim, to become -, *dimamâ.* (*-awa*) 2. see, dark.

Dimness, s. *dukana. n.* ox.

Dine, v. n. *mizi ñad'a,* lit. to eat the dinner.

Dinner, s. *madi. n.* ox. *madirati hinkolfini,* during dinner do not laugh. — 2. *mizi. n.* ox. — 3. *ñad'a. n.* ox.

Dip, v. a. to - in, into, *bordya.* 1. px. — 2. *tshuba.* 1. px.

Direct, to be -, *gadyéla.* 1. px.

Direct, v. a. *mitchirad'a.* 1. px. II. f. of *mitchira,* to turn about. — 2. *gadyélza.* 1. px. and *gadyélfad'a.* 1. ppx. III. and IV. f. of *gadyéla.*

Digitized by Google

Directly, adv. *amuma*. px. — 3. *zi atchi* or *zi atchiti*. ox. px. lit. thee there. *zi atchi ñana*, we shall dine directly.

Dirt, s. *dike*. *n*. ox. — 2. *udan*. inv. ox. — 3. *lêle*. *n*. ox. (Am. *lale*) espec. that which is found in tobacco-pipes.

Dirty, adj. *cora*. px. — 2. *duri*. ox. — 3. *dara*. px. — to be –, *dara*. 1. px. — 2. *d'ocã* (*-awa*) 2. — 3. *moga*. 1. px. — to make –, *dikziza*. 2. px. III. f. of an unfound root *dikã*.

Disaccustom, v. a. *laga*. 1. px. and espec. II. f. *lagad'a*. 1. ppx.

Disagreeable, to be –, *buz'ã*. (*-awa*) 2. — 2. *d'ora*. 1. px. *mitʃunke na d'ora*, thy look is disagreeable to me. — 3. *yara*. 1. px. and II. f. *yarad'a*. 1. ppx.

Disappear, v. n. *bad'a*. 1. px. and the Intens. *babad'a*. 1. ppx. II. f. of *bá*, to go out. — 2. *d'uma*. 1. px. — 3. *lit'a*. 1. px.

Disappoint, v. a. *mala*. 1. px. constr. with *ti*. see, deceive.

Disastrous, adj. *hieza*. px. fem. *hieti*. — to become –, *hioma*. 1. px. — to be –, *dêga*. 1. px. (*dêca*.)

Discourse, s. *dubi*. *n*. ox.

Disdain, v. a. *t'ufad'a*. 1. ppx. II. f. of *t'ufa*, to spit. — 2. *zalbiza*. 2. ppx. III. f. of *zalba*, to be light.

Disgust, v. a. *nufa*. 1. px. — to be or become -ed with, *nufa*. *Wacayon nufini*, become not disgusted with God, i. e. cease not to pray to him!

Dish, s. (a great) *watchidi*. *n*. ox. (Am. *wotchidi*.) — (a little one) *budjano*. *n*. ox. — 2. *cori*. *n*. ox. — 3. *zule*. *n*. ox.

Dismember, v. a. *kukuta*. 1. ppx. Intens. of *kuta*, to cut.

Disown, v. a. *morma*. 1. px.

Disperse, v. a. *balʃeza*. 1. ppx. III. f. of *balʃa*, to be extended. — 2. *bitimza*. 1. px. III. f. of *bitima*, to separate. — 3. *fadjaza*. 2. px. III. f. of *fadjã*, to dissever. — to –, v. n. *bacad'a*. 1. ppx. II. f. of *baca*, to melt. — 2. *hartchá*. (*-aa*) 1.

Dispose, v. a. *fea*. 1. px. and II. f. *fead'a*. 1. ppx.

Dispute, s. *falama*. *n*. ox. — 2. *fatche*. *n*. ox. — 3. *lola* *n*. ox. — 4. *morki*. *n*. ox.

Dispute, v. n. *morka*. 1. px. and II. f. *morkad'a*. 1. ppx. — 2. *nakara*. 1. ppx. — 3. *falama*. 1. ppx. and *falma*. 1. px. (law-suit.)

Dissever, v. a. *djadjia*. 1. ppx. (Am.) — 2. *tchita*. 1. px. see, loosen.

Dissipate, v. a. *balʃeza*. 1. ppx. etc. see, disperse.

Dissolve, v. n. *baca*. 1. px.

Digitized by Google

Distant, adj. *fago.* ox.

Distinguish, to – one's self, v. r. *moa.* 1. px.

Distrainer, s. *cabi. n.* ox. from *caba,* to seize.

Distress, to be in –, *déga.* (*déca.*) 1. px.

Distribute, v. a. *hira.* 1. px. usually with *gara-gara,* here and there.

Distrust, v. a. *corcora.* 1. ppx. (Am.) ?

Disturb, v. a. *bitimza.* 1. px. III. f. of *bitima,* to separate. — 2. *ñad'a.* 1. px. inf. *ñad'z'u.*

Disunited, to be –, *djiba.* 1. px. see, hate.

Ditch, s. *bowa. n.* ox. — 2. *lola*ʳ. *n.* ox. — 3. *yaa. n.* ox. — the – around the *bero* (hedge) against inroads of the neighbours, *hirio. n.* ox.

Diverse, to be –, *gara gara dyira. izan gargar dyiru,* they are of diverse opinions.

Divide, v. a. *kuta.* 1. px. and II. f. *kutad'a.* 1. ppx. — to be –d, *bakaka.* 1. ppx.

Divine, v. a. *dibara.* 1. px. see, predict. — 2. *faga.* 1. px.

Division, s. *gara. i.* px.

Divulge, v. a. *fageza.* 1. px. III. f. of *faga,* to be broad.

Do, v. a. *god'a.* 1. px. and II. f. *god'ad'a.* 1. ppx. — to cause to be done, *goziza.* 2. ppx. and *gozifad'a.* 1. ppx. III. and IV. f. of *god'a.*

Dog, s. *zare. n.* ox. plur. *zaroni.*

Dollar, s. *biri. n.* ox. see Part I. *biri.*

Dominion, s. *arada. n.* ox.

Door, s. *balbala. i.* px. — 2. *tchufa. n.* ox. *tchufa tchufi,* shut the door. — 3. *kela. n.* ox. espec. that which leads through the rampart against the foe.

Double, to be –, *datchá.* (*–aa*) 1. and II. f. *datchad'a.* 1. px. — 2. *zoboca.* 1. ppx.

Double, v. a. *dirriba.* 1. ppx. (Ak. *diriba.*) — *datchaza.* 2. px. III. f. of *datchá,* to be double. — 3. *lamefad'a.* 1. ppx. see Gram. num. 215. 2.

Doubt, v. n. *rarad'a.* 1. px.

Doubtful, to be –, *ñara buta,* lit. to distort the eye-brows.

Dough, s. *buko. n.* ox.

Dove, s. *bulula. i.* ox. (Am. *uguge. n.* ox.)

Dower, s. *gabara. n.* ox. from *gabara,* to cherish.

Digitized by Google

Down, downwards, adv. *gadi.* px. properly the imperative mood of the verb *gada*, to cast away.

Drag, (along) v. a. *buta.* 1. px. — 2. *harkiza.* 2. ppx. v. denom. derived from *harka*, hand.

Draw, v. a. *harkiza.* 2. ppx. see drag. — 2. *naca.* 1. px. — 3. *budugza.* 1. px. III. f. of a root *buduga* not yet found. *biçan na budugzi*, draw water for me. — 4. *waraba.* 1. px. (Am. *woraba.*) — 5. *ziga.* 1. px. — to - near to, *matana.* 1. ppx. — to - off, for ex. a ring, *baza.* 2. px. II. f. of *bā*, to go out. — to - out, *bugiza.* 2. ppx. and *bugifad'a.* 1. ppx. III. and IV. f. of *buḡā*, to shake. — 2. *luçiza.* 2. ppx. III. f. of *lucā*, to strip off, etc. — 3. *tchira.* 1. px.

Dream, s. *abdyu.* *n.* ox.

Dream, v. n. and a. *abdyod'a.* 1. px. (Am. *abdyuad'a.* 1. ppx.) *abdyu abdyod'a*, to dream a dream.

Dregs, s. *tchuma.* *ni.* px.

Dress, v. a. (said of women) *olgad'a.* 1. px. from *ola.* — 2. *uwiza.* 2. ppx. constr. with the postp. *ti.* *ani ziti uwiza*, I dress thee. — to - one's self, *uffad'a.* 1. ppx. both these verbs seem to be formed from the reflect. pron. *ufi* (*ofi*, *of.*) — to - the hair, *fila.* 1. px. and II. f. *filad'a.* 1. ppx. — 2. *mata d'ā*, lit. to beat the head. — to - raw hides, *lucā.* (*-awa*) 2.

Dressed, adj. *dara.* ox. (Am.) *dara bae*, he went out in dress.

Drill, v. a. *cotą.* 1. px. — 2. *mutʿa.* 1. px.

Drink, s. (in general), *d'ugati.* *n.* ox.

Drink, v. a. *d'uga.* 1. px.

Drink-offering, s. *dibayu.* *n.* px. (consisting of *farzo.*) — to bring a - -, *dibafad'a.* 1. ppx.

Drinking-horn, s. *fole.* *n.* ox. — 2. (with ornaments and a prop) *wandja.* *n.* ox.

Drip, v. n. *d'angalā.* (*-awa*) 2. — 2. *d'imbiba.* 1. ppx. — 3. *golgolā.* (*-awa*) 2. — 4. *imimā.* (*-awa*) 2. — 5. *tshoba.* 1. px. and Intens. *tshotshoba.* 1. ppx. — to make -, *golgoleza.* 2. px. III. f. of *golgolā.*

Drive, v. a. *gugza.* 1. px. III. f. of an unused root *guga.* — 2. (cattle) *ofa.* 1. px. and II. f. *ofad'a.* 1. ppx. — to - away, *aria.* 1. ppx. — 2. *balʿeza.* 1. ppx. III. f. of *balʿa*, to be broad, extended. — 3. *baza.* 2. px. III. f. of *bā*, to go out. — 4. *d'id'imza.* 1. px. III. f. of an undiscovered root. — 5. *hicza.* 1. px.

Digitized by Google

III. f. of *hica*, to go away. — *tshumfa*. 1. px. — to - home (cattle), *datchaza*. 2. px. III. f. of *datchá*, to be twofold. — to - off, *ademziza*. 2. px. III. f. of *adema*, to go. — to - out (cattle), *bobaza*. 2. px. III. f. of *bobá*, to go out. — 2. *yaza*. 2. px. III. f. of *yá*, to come in great numbers.

Drizzling, s. *tiflu*. *n*. ox.

Drop, s. *d'imbiza*. *fni*. px. probably contracted from *d'imbibza*. — 2. *d'imʿu*. *n*. ox.

Drop, v. n. see, drip.

Drove, s. *kara*. *i*. (?) px. (ox.?)

Drowsy, to be -, *moga*. 1. px. properly, to nod.

Drunkenness, s. *matchi*. *n*. ox.

Dry, adj. *gogtu*. ox. and *gogogtu*. ox.

Dry, dry up, v. n. *goga*. 1. px. — 2. *gua*. 1. px. — 3. *tʿolaga*. 1. ppx. — to - up, v. a. *gogza*. 1. px. III. f. of *goga*. — 2. *guza*. 2. px. III. f. of *gua*.

Dug, s. *mutsha*. *n*. ox. — 2. *gurʿu*. *n*. ox.

Dull, adj. *doko*. ox. — 2. *doncoro*. ox. — 3. *gowa*. ox. — to be -, *karriza*. 2. ppx. (Am. *korriza*.)

Dung, s. *kobodo*. *n*. ox. (particl. the - of horned cattle which when dry serves for fuel.) — 2. *kozi*. *n*. ox. — dung-hill, *dike*. *n*. ox.

Dung, v. a. *koziza*. 2. ppx. from *kozi*, dung.

Dungeon, s. *holka*. *i*. px. (Am. *holca*.)

During, conj. temp. *oto*. px. (Ag. and Am. *utu*.) — 2. *hama*. px. *hama kana qʿituma*, during all this.

Dusky, to become -, *dimamã*. (*-awa*) 2.

Dust, s. *awara*. *i*. px. (Am. *owara*.)

Dusty, to be -, *awara*. 1. px. (Am. *owara*.)

Dutiful, adj. *uma*. px.

Duty, s. *caba*. *ni*. px. from *caba*, to hold, lit. that which holds, constrains.

Dwarf, s. *algo*. *n*. ox. — 2. *gandjara*. *i*. px. (of men and beasts.) — 3. *guye*. *n*. ox. (Am.)

Dwell, v. n. *tá*. (*-aya*) 3.

Dwelling, s. *gée*. *n*. ox. — 2. *mana*. *i*. ox. plur. *maneti*. — 3. *mane*. *n*. ox.

Dysentery, s. *tʿane*. *n*. ox. *tʿanen zi ha oabu*, may the dysentery seize thee! (an imprecation.)

Digitized by Google

E.

Each other, recipr. pron. *wal.* (*wali.*) Am. *wol* (*woli.*) *wali lolani*, they fought together.

Eager, to be –, *gundjã.* (*-awa*) 2. — 2. *kadyéla.* 1. px. (particl. said of beasts.)

Ear, s. *gurra i.* px. — ear-lap, *caru-gurra.* — the depression behind the –, *gurrundo. n.* ox. — – of vessels, *cabad'o. n.* ox. from *cabad'a.* II. f. of *caba*, to hold. — ear-ring, which is worn as a mark of distinction, *d'ugo. n.* ox. — 2. *loti. n.* ox. consisting of several little chains.

Earlier, adv. temp. *dura.* px.

Early, adv. temp. *aboroti.* px. (prop. the subst. *aboro*, early morning, with the postp. *ti*). It is usually connected with *ganama: ganama aboroti*, very early in the morning.

Earn, v. a. *god'a.* 1. px. and II. f. *god'ad'a.* 1. ppx. — 2. *horad'a.* 1. ppx. II. f. of *hora*, to increase.

Earth, s. *lafa.* nom. *lafti.* px. — a kind of eatable –, *bodji. n.* ox. — 2. *handjiro. n.* ox. and 3. *goe. n.* ox. see these words in part I.

Earthen ware, s. *god'a. n.* ox.

Eat, v. a. *ñad'a.* 1. px. infin. *ñad'z'u.* — to cause to –, *ñad'z'iza.* 2. ppx. III. f. — to –, (of animals) *d'éd'a.* 1. px. — to – and drink, *naca.* 1. px. properly to take and pour into one's self. — to – off, (of birds and cattle) *mura*, 1. px.

Eatables, s. *d'éd'i. n.* ox.

Edge, s. *cara. n.* ox. — 2. *fit'a. n.* ox. — 3. *habali. n.* ox. — 4. *randa. i.* px.

Educate, v. a. *ad'aba.* 1. ppx. probably from *d'aba*, to put, place. — 2. *gudiza.* 2. px. III. f. of *guda*, to be tall.

Effaced, to be –, *d'ama.* 1. px.

Effect, v. a. *fullaza.* 2. px. and *fullafad'a.* 1. ppx. III. and IV. f. of *fullã*, to get through.

Egg, s. *hangagu. n.* ox. — the white of an –, *dilᶜu. n.* ox. — egg-shell, *gola. i.* px.

Eight, *zadeta.* px.

Eighty, *zadettama.* ppx.

Elbow, s. *djigele. n.* ox.

Digitized by Google

Elephant, s. *arba. i.* px. — full grown –, *d'olue.* (*d'olwe.*) *n.* ox. — a young one, *tirzu. n.* ox.

Ell, s. *d'und'uma. ni.* ppx. — half an –, *djigele. n.* ox. prop. elbow.

Emasculate, v. a. *kollaza.* 2. px.

Embarrass, v. a. *raraza.* 2. px. III. f. of *rarâ*, to hang. — to be -ed, *rarad'a.* 1. ppx. II. f. — 2. *rakad'a.* 1. ppx.

Embrace, v. a. *wal caba*, lit. to hold each other.

Embroider, v. a. *cola.* 1. px.

Eminence, s. *borgi. n.* ox.

Emotion, to be in –, *mirigad'a.* 1. ppx. — 2. *rafama.* 1. ppx.

Employment, s. *makari. n.* ox.

Emptiness, s. *hirᶜu. n.* ox.

Empty, adj. *agabu.* ox. *afan agabudan kad'ad'u*, pray with an empty mouth. — 2. *duwa.* px. — 3. *hirᶜu.* ox. — to be –, *hirᶜa.* 1. px. and II. f. *hirᶜad'a.* 1. ppx. — 2. *ona.* 1. px.

Empty, v. a. *hamara.* 1. ppx. — 2. *hurgufa.* 1. ppx.

Enamoured, to be –, *bobã.* (*-awa*) 2.

Encamp, v n *bufad'a.* 1. ppx. IV. f. of *bua*, to come down. *galgala bufad'ani*, in the evening they encamped.

Enchant, v. a. *d'ora.* 1. px.

Enchanted, adj. *buda.* ox.

Encompass, v. a. *mara.* 1. px. see, surround.

Encourage, v. a. *zozoba.* 1. ppx. Intens. of *zoba*, to lie.

End, s. *caba. ni.* px. from *caba*, to hold. — 2. *batu. n.* ox. — 3. *fiʿta. n.* ox. — 4. *handara. n.* ox.

End, v. n. *darba.* 1. px. see, cease. — 2. *d'uma.* 1. px. — 3. *fiʿta.* 1. px.

Enemy, s. *amadgadyu. n.* ox. (Am. *amadjadji. n.* ox.) — 2. *hamad'u. n.* ox. — 3. (in the military sense), *dina. i.* px.

Enfeeble, v. a. *kollaza.* 2. ppx. III. f. of an unused root *kollâ.*

Engagement, s. *cabdo. n.* ox. from *caba*, to hold, seize.

Enhance, v. a. *dyabefad'a.* 1. ppx. IV. f. of *dyaba*, to be strong.

Enigma, s. *hibo. n.* ox. (Am. *hipo.*)

Enmity, to live in –, *moga.* 1. px.

Enter, v. n. *azena.* 1. px. — 2. *nacama.* 1. ppx.

Entertain, v. a. (with food and drink), *d'ugziza.* 2. px. III. f. of *d'uga*, to drink. — 2. *lad'a.* 1. px.

Entrails, s. *marᶜiman.* (Am. *marᶜuman*) inv. ox.

Entrance-place, (of a house), s. *cabo. n.* ox. from *caba*, to keep, seize.

Digitized by Google

Entwine, v. a. *hulugza*. 1. ppx. and *hulugziza*. 2. px. III. and V. f. of *huluga*, to creep through a thing.

Enwrap, v. a. (one's self), *zogolfad'a*. 1 ppx. verb denom. from *zogola*, upper-garment. — to - one's head, *olgad'a*. 1. ppx. (Am. *hagugad'a*. 1. ppx.)

Epilepsy, s. *buza*. *n*. ox. (?) from *buza*, to overthrow.

Epoch, an - of time, s. *waca*. (*wac*) nom. *wacni*. px.

Equal, adj. *qit'e*. ox. — to be -, *qit'ã*. (*-awa*) 2. — to make -, *qit'eza*. 2. px. III. f. of *qit'ã*. — with - steps, *irgataka*, ox. comp. of *irge*, place and *toko*, one.

Equipoise, s. *midjana*. *i*. ppx.

Ere, adv. and conj. see, before.

Erect, v. a. *kaza*. 2. px. III. f. of *ká* to rise, and *kafad'a*. 1. ppx. IV. f. — to cause to be erected, *kaziza*. 2. ppx. and *kazifad'a*. 1. ppx. V. and VI. f.

Establish, v. a. *kaza*, etc. see, erect. — to - one's self, *gubad'a*. 1. ppx. *ini dulbeza gubad'e*, he has established himself as his guest. — to cause to be established, *kaziza*. etc. see, erect. — 2. *gubiza*. 2. ppx. from *guba*, above.

Esteem, s. *ware*. *n*. ox.

Evacuated, adj. *hir<u>c</u>u*. ox. — to be -, *hir<u>c</u>a*. 1. px. and espec. II. f. *hir<u>c</u>ad'a*. 1. ppx.

Evening, s. *galgala*. *i*. px. — to become -, *galgalã*. (*-awa*) 2. — 2. *cabanã*. (*-awa*) 2.

Evening-red, s. *mila biftu*, lit. foot of the sun.

Evil, adj. *hama*. ox. — to be -, *hama*. 1. px. and II. f. *hamad'a*. 1. ppx.

Evil-eye, s. *buda*. *n*. ox.

Exaction, s. *cabdo*. *n*. ox. from *caba*, to seize, take.

Exaggerate, v. a. *gudifad'a*. 1. ppx. IV. f. of *guda*, to be tall. — 2. *ow<u>c</u>iza*. 2. ppx. and *ow<u>c</u>ifad'a*. 1. ppx. III. and IV. f. of *ow<u>c</u>a*, to be hot.

Examine, v. a. *doa*. 1. px. — 2. *heda*. 1. px. (Am. *hedaa*. 1. ppx.) — 3. *foncoldja*. 1. ppx. — 4. *hubad'a*. 1. ppx. verb. denom. from *huba*, splinter. — 5. *cora*. 1. px. properly, to cut off quite short.

Examination, to make an - of a house, *foncoldja*. 1. ppx.

Exasperate, v. a. *buz'eza*. 2. px. III. f. of *buz'ã*. to be bitter.

Digitized by Google

Exceed, v. a. *owᶜifad'a.* 1. ppx. IV. f. of *owᶜa*, to be hot. — to - (the price), *gati gudifad'a.* 1. ppx. lit. to magnify.

Exchange, v. a. *didira.* 1. px.

Excrement, s. *albati. n.* ox. from *albã*, to be red-brown. — 2. *udan.* inv. ox. — to void the -s, *udan haga.* — -s of the hyena, album hyaenae, *gulubi worabeza.*

Excuse, to - one's self with, *cabad'a.* 1. ppx. II. f. of *caba*, to hold, seize; constr. with *ti* or *ni. kanan cabad'eti d'aqe*, pretending this, or, excusing himself with this, he went away. — 2. *d'ad'a.* 1. px. *ini obolezazatin d'ad'e*, lit. he covered himself with his brother, he laid the charge upon him.

Execrate, v. a. *abara.* 1. px.

Executioner, s. *aba fuño*, lit. father or master of the cord.

Exempt from, v. a. *d'iza.* 2. px. *nama d'izi, binenzi ho d'ufe ha ñad'u gafa Magzalati*, not to speak of the men, even beasts may eat when they come to the feast of *Magzala.*

Exercise, v. n. (milit.) *gota.* 1. px.

Exercises, s. *gota.* nom. *goni.* px. *torban harᶜati gotati murad'aniru*, in a week's time the military exercises are appointed to commence.

Exhort, v. a. *gorza.* 1. px.

Exist, v. n. *dyira.* 1. px.

Expect, v. a. *ega.* 1. px. — 2. *tura.* 1. px.

Expedient, s. *cã.* (contr. from *cawa*) nom. *cofni*, prop. hole. — 2. *cofni. n.* px. used also as a separate word. — 3. *d'acu. n.* ox. — 4. *kara. n.* ox. prop. way. *karañ argu*, I am embarrassed, lit. I see no way or expedient.

Expeditious, to be -, *dafad'a.* 1. ppx. and Intens. *dadafad'a.* 1. ppx.

Expel, v. a. *balᶜeza.* 1. ppx. III. f. of *balᶜa*, to be broad. — 2. *tchumfa.* 1. px.

Expose, v. a. (for sale), *d'aba.* 1. px.

Extend, v. a. *fageza.* 1. px. from *fago*, far, distant. — 2. *d'iça.* (*d'içta*, etc.) 1. px. — 3. *afa.* 1. px. espec. to - a carpet or a cloth in order to make a bed. — to -, v. n. *yá.* (contr. from *yaa*) 1.

Extended, adj. *balᶜa.* px. — to be -, *balᶜa.* 1. px. and II. f. *balᶜad'a.* 1. ppx. — to make -, *balᶜeza.* 1. ppx. III. f.

Exterior, adj. *moga.* ox.

Digitized by Google

Extinguish, v. a. *d'amza.* 1. px. III. f. of *d'ama.* 1. px. to be extinguished. — 2. *dica.* 1. px.
Extirpate, v. a. *dica.* 1. px.
Extraneous, adj. *orma.* px.
Extreme, s. (esp. of dances, the last dance), *hidjibad'a.* *n.* px.
Extremity, s. *handara.* *n.* ox. — 2. fig. *nafa.* nom. *nafni* or *nafti.* px.
Eye, s. *idya.* *i.* px.
Eye-ball, s. *caru idya.* — 2. *gume idya,* from *guma,* ball, globe.
Eye-brow, s. *ñara.* *i.* px. and compounded with *idya: ñara idya.*
Eye-lash, s. *bale idya,* lit. feather of the eye.

F.

Fable, s. *raga.* *n.* ox. — to relate -s, *raga.* 1. px.
Face, s. *fula.* *i.* px.
Faddled, to be -, *ganania.* 1. ppx.
Fade, v. n. *t'ologa.* 1. ppx.
Fall, v. n. *hafa.* 1. px. — 2. *hankaka.* 1. ppx. — 3. *gadi adema.* 1. px. lit. to go downwards. — 4. *waw- (wau-) djed'a.* 1. px. lit. to say „no". — to - in one's duty, *gafa.* 1. px. impers. *nutu gafe,* we failed, we are guilty.
Faint (away), v. n. (from hunger and thirst) *d'umad'a.* 1. ppx. II. f. of *d'uma,* to cease. — 2. *fadyadya.* 1. px. — 3. *labã.* (*-awa*) 2. and Intens. *lalabã.* (*-awa*) 2.
Fair, adj. *bare.* ox. fem. *baretu.* px. — 2. *gari.* ox. fem. *gariti.* px. *aka gariti,* as fair as possible. — to become -, *garoma.* 1. px.
Faithful, adj. *hunde.* ox.
Fall, s. *bua.* *n.* ox.
Fall, v. n. *bua.* 1. px. — to - asunder, *hartchâ.* (*-aa*) 1. — to - away, *bua.* 1. px. — 2. *d'umfad'a.* 1. ppx. IV. f. of *d'uma,* to cease. — to - down, *bua.* 1. px. — 2. *dyiga.* 1. px. — 3. *kufa.* 1. px. and II. f. *kufad'a.* 1. ppx. — 4. *lafa d'ã,* lit. to beat the earth. — to - in pieces, *çarmama.* 1. px. — to - at one's feet, *dyilbefad'a,* v. denom. from *dyilba,* knee. — to - off, (of fruits etc.) *bua.* 1. px. — 2. *hamba.* 1. px. — 3. *hartchâ.* (*-aa*) 1. — to - out (of overripe corn), *d'angalâ.* (*-awa*) 2. — to - upon

Digitized by Google

anybody, *kâ.* (contr. from *kaa*) 1. constr. with the postp. *ti. ini nati kae*, lit. he rose against me, i. e. he fell upon me, attacked me.

False, adj. *adi.* ox. prop. white. — to be –, *adad'a*, 1. ppx. *dubinke adad'a*, thy word is white, i. e. is false, thou liest.

Falter, v. n. *gingã.* (*-awa*) 2.

Fame, s. *gurra. i.* px. *ani gurraza d'agae*, I have heard of his fame. — 2. *ware. n.* ox. — 3. *zagale. n.* ox.

Family, s. *warra. i.* ox. (Am. *worra.*)

Famine, s. *béla. i.* ox.

Fan, v. n. *hafarza.* 1. px. probably related to *hafura*, breath.

Far, adj. *fago.* ox.

Fast, v. n. *zomna.* 1. px.

Fasten, v. a. *gudumfa.* 1. ppx. — 2. *qiq-god'a.* 1. px. nat. sound, lit. to make „*qiq*". — 3. *mudda.* 1. px. — to cause to –, *muddiziza.* 2. px. III. f. of *mudda.*

Fat, s. *baeza. n.* ox. — 2. *mora. i.* ox.

Fat, adj. *cabad'u.* ox. from *caba*, to seize, keep. — 2. *furda.* ox. — to be –, *d'ofã.* (*-awa*) 2. — 2. *tshoma.* 1. px. — 3. *zora.* 1. px. and II. f. *zorad'a.* 1. ppx. — 4. *furda.* 1. px. (*furdã.?*) — to become –, *gudéldjã.* (*-awa*) 2. — 2. *furdad'a.* 1. px. II. f. of *furda.*

Fate, s. *wae. n.* ox.

Father, s. *aba. n.* ox. dimin. form: *abayo*, dear father, plur. *aboda* or *aboni.* px.

Fatten, v. a. *tshomza.* 1. px. III. f. of *tshoma*, to be fat. — 2. *zorza.* 1. px. III. f. of *zora*, to be fat.

Fault, s. *muda. n.* ox.

Favour, v. a. *tola.* 1. px. constr. with *ti. nati toli*, be propitious to me! (in prayers.)

Favourable, to make –, *mararza.* 1. px. and espec. *mararfad'a.* 1. ppx. III. and IV. f. of *mara*, to be dear, beloved.

Fear, s. *nazu. n.* ox. for fear, *nazudan.*

Fear, v. n. *nâ.* (contr. from *naa*) 1.

Feather, s. *bale. n.* ox.

Feeble, to be –, *burkutã.* (*-awa*) 2.

Digitized by Google

Feed, v. a. *lad'a.* 1. px. — 2. *ñad'z'iza.* 2. ppx. III. f. of *ñad'a*, to eat. — 3. *obaza.* 2. px. III. f. of *oba*, lit. to cause the dinner to be taken. — 4. *tshomza.* 1. px. III. f. of *tshoma*, to be fat. — 5. *zorza.* 1. px. III. f. of *zora*, to be fat. — 6. *bobaza.* 2. px. lit. to drive out (cattle), III. f. of *bobâ*, to go out. — to - one's self, *zorad'a.* 1. ppx. II. f. of *zora.*

Feel, v. n. to - hot, *afélama.* 1. ppx. passive of *aféla*, to boil. — I feel cold, *d'amodz'i na caba*, lit. cold holds me.

Feeling, s. *d'agna. i.* px. see, heart.

Fell, v. a. *dyigza.* 1. px. III. f. of *dyiga*, to fall down.

Female, s. (of animals) *d'altu. n.* ox. — the - sexual parts, *fudji. n.* ox.

Fen, s. *rare. n.* ox.

Fence, s. *d'ai. n.* ox. — 2. *mari. n.* ox.

Fencing, s. *fatche. n.* ox. — 2. *lola. n.* ox.

Fennel, s. Bot. *hinzilale. n.* ox.

Ferment, v. n. *bâ.* (contr. from *baa*) 1. — 2. *bukã.* (*-awa*) 2.

Fetch, v. a. (water) *waraba.* 1. px. (Am. *woraba.*)

Fever, s. *buza. n.* ox. (?) — a kind of -, *rogomza. i.* px.

Fickle, adj. *habube.* ox. prob. related to *bube*, wind.

Ficus grevifolia, Bot. *harbu. n.* ox. (H. P.) — - platyphylla, *gelint'o. n.* ox. — - Pseudosycomorus, *qildu. n.* ox. also the fruit of this tree.

Field, s. *lafa. ti.* px. *aba lafa*, father, i. e. proprietor of the -. — 2. *mazi. n.* ox.

Fifth, *z'anafu.* ox.

Fifty, *z'antama.* px.

Fight, s. *lola. n.* ox.

Fight, v. n. *fatchiza.* 2. ppx. III. f. of an unfound root *fatcha.* — 2. *gombiza.* 3. ppx. (Aga) III. f. of *gomfa*, to cover the head. — 3. *lola.* 1. px. — 4. (with blunt weapons), *gugugza lola* (*gugugza* being the Intens. of the III. f. of an unused root *guga.*)

Fighting, s. *fatche. n.* ox.

Figure, s. *d'agna. i.* px.

File, s. *moro. n.* ox. — in one -, *wal qit'e*, lit. equal to each other.

Fill, v. a. *cubza.* 1. px. III. f. of *cufa*, to be full. — 2. *tuteza.* 1. px. — 3. *zadizuca.* 1. px. — to - a pipe, *naca.* 1. px. — 2. *horfa.* 1. px. — to - a glass, *dirgim god'a*, lit. to make „*dirgim*".

Digitized by Google

nat. sound. — to - up, *dudz'eza.* 2. px. V. f. of *dudã*, to be obstructed.

Filter, s. *gondji. n.* ox.

Filter, v. a. *gondjiza.* 2. ppx. v. denom. — 2. *d'imbiba.* 1. ppx.

Find, v. a. *arga.* 1. px. — 2. *t'uca.* 1. px. (Am. *tuca.*) — to - out, *iyafad'a.* 1. ppx. lit. „I cause something to be indicated to me", II. f. of *iya*, to betray, indicate. — not to -, *d'aba.* 1. px.

Fine, adj. *baqe.* ox. — 2. *gari.* ox. — as - as possible, *aka gariti.* — to become -, *garoma.* 1. px.

Finery, s. *tchamo. n.* ox.

Finger, s. *cuba. ni.* ox. — the little -, *moge. n.* ox.

Finish, v. a. *fit'a.* 1. px. — 2. *rawad'a.* 1. ppx. *hudjinko rawamera*, my work is finished.

Fire, s. *ibida. i.* ppx. from *ifa*, to be clear, bright. — to make a -, *cancamad'z'iza.* 2. px. III. f. *cancamad'a*, to warm one's self. 2. *ow^ciza.* 2. ppx. III. f. of *ow^ca*, to burn. — to set on -, *bobeza.* 1. px. III. f. of *bobã*, to be hot.

Firebrand, s. *t'ifo. n.* ox.

Firm, to be -, *galma.* 1. px.

First, s. and ordin. numb. *hangafa. fni* and *fti.* ppx. — 2. *ini dura*, lit. he before. — 3. *moti. n.* px. — to be the -, *moa.* 1. px. — at -, adv. *lafa dyala*, lit. under the earth. — - born, *hangafa. fni* and *fti.* ppx.

Fist, s. *abode. n.* ox. — to strike with the -, *aboda.* 1. px. v. denom.

Fit, v. a. *matana.* 1. ppx.

Five, *z'an* (*z'ani*). — - together, soc. numb. *z'ananu.* ox.

Fix, v. a. to - the eyes upon an object, *cabad'a.* 1. ppx. II. f. of *caba*, to keep. *melikida kabad'e*, I fixed upon a guide, marked with my eyes. — to - a day for judicial affairs, *gadjara.* 1. ppx.

Flag, v. n. *t'olaga.* 1. ppx.

Flambeau, s. *ibza i.* px. from *ifa*, to be bright.

Flame, s. *araba ibida*, lit. tongue of the fire.

Flank, s. (weak side) *gindi. n.* ox. — as far as the loins, *tchinadja. i.* px. see, side.

Flap, s. *kabala. n.* ox. prop. inside of the hand.

Flash (of lightning), s. *bakaka. n.* ox.

Flat, adj. *dyaldyali.* ox.

Digitized by Google

Flatter, v. a. and n. *egad'a.* 1. ppx. prop. to fan or wag with the tail. — 2. *gabara.* 1. ppx. and Intens. *gagabara.* 1. ppx. — 3. *waz'awaz'a.* 1. *v* ⊥ *v* ⊥. — 3. *zozoba.* 1. ppx. Intens. of *zoba,* to lie.

Flatterer, s. *waz'awaz'tu. n.* ox.

Flax (plant), s. *dalba. n.* ox. the seeds of it are eaten by the Gallas, while the use of the stalk is unknown to them.

Flea, s. *dafqi. n.* ox.

Flee, v. n. *d'enza.* 1. px. *na dyalañ d'enzin,* do not - from me, (in prayers.) — 2. *bakad'a.* 1. ppx. — 3. *dalgaba djed'a.* 1. px. (Onomat.) — 4. *figa.* 1. px. — 5. *hica.* 1. px. — 6. *yâ* (*-aa*) 1. — 7. *ziga.* 1. px. — 8. *zoka.* 1. px. and II. f. of *zokad'a.* 1. ppx.

Flesh, s. *fon.* (*foni*) inv. — - which is exposed for sale, *cunt'i. n.* ox. — - dried in the smoke, *murmura. n.* ox. — to smell like human -, said of a man-eater, *ñama.* 1. px.

Fling, v. a. *â.* (contr. from *aa*) 1. — 2. *darba.* 1. px. (2nd pers. *darbita*). — 3. *naca.* 1. px.

Flint, s. *baldji. n.* ox.

Flitter-mouse, s. *zimbira halkani,* lit. night-bird.

Flooded, to be - with water, *d'umfad'a.* 1. ppx. IV. f. of *d'uma,* to cease.

Floor, s. (thrashing -) *ogdi. n.* ox.

Flow over, v. n. *d'angalã.* (*-awa*) 2. — 2. *golgolã.* (*awa*) 2. — to make - -, *golgoleza.* 2. px. III. f.

Flower, s. *latu. n.* ox.

Flower, v. n. *darara.* 1. px.

Flute, s. *faga. i.* px. — 2. *ulule. n.* ox.

Fly, s. (sort of little - which stings) *gubtu. n.* ox. from *guba,* to burn.

Fly, v. n. *areda.* 1. px. — to - in pieces, *bakaka.* 1. ppx. — 2. *hurrã.* (*-awa*) 2.

Foam, s. *homadja. i.* px.

Foam, v. n. *homadjã.* (*-awa*) 2.

Fodder, v. a. *obaza.* 2. px. lit. to cause the dinner to be taken, from *oba,* noon. see, feed.

Foe, s. (in the military sense), *dina. i.* px.

Fog, s. *huri. n.* ox.

Foggy, it is -, *tifa.* 1. px. *bokeñi hirrobu, intifa male,* it does not rain, it is only foggy.

Digitized by Google

Fold, s. *fona. i.* px. — 2. *gorando. n.* ox. — 3. *dalla. n.* ox.

Fold, v. a. *mara.* 1. px. — to - up, *datchaza.* 2. px. III. f. of *datchá*, to be twofold.

Follow, v. a. *d'agà.* (*-aya*) 3. — 2. *hordofa.* 1. ppx.

Folly, s. *maratu. n.* ox.

Fontanel, (Anat.) s. *gube. n.* ox. from *guba*, above.

Food, s. *ñad'a. n.* ox. — a particular kind of -, made of roasted barley, *baço.* (Am. *beço.*) *n.* ox. — to give - to, *lad'a.* 1. px.

Fool, s. *handjafa. ni.* ppx. — 2. *maratu. n.* ox.

Foolish, adj. *maratu.* ox. — to be -, *marad'a.* 1. ppx.

Foolishness, s. *maratu. n.* ox.

Foot, s. *fana. i.* px. — 2. *mila. i.* px. — - of a mountain, *goda. ni.* px.

Foot-men, foot-soldiery, s. *lafo. n.* ox.

Foot-path, s. *dandi. n.* ox.

Foot-step, s. *fana. i.* px.

For, conj. *eda* (*ed'a.*) px. — prep. - the sake, *bada.* px. — 2. *-fu.* postp. affix, abbrev. *f.* see Gram. num. 251.

Forbiddance, s. *hirmi. n.* ox.

Forbidden, adj. *hirmi.* ox.

Force, s. *dyaba. n.* ox. — 2. *humna. i.* px. — to take by - of arms, *bodja.* 1. px.

Ford, s. *malka. n.* ox.

Forehead, s. *ada. i.* px. (Ak. *ad'a.*)

Foreign, adj. *orma.* px. the opposite of *warra.* — 2. *madako.* ox. esp. of imported cattle and goods.

Foreigner, s. *orma. i.* px.

Foremost, the -, *hangafa. fni.* and *fti.* ppx. — 2. *dura.* px. adv. and postp.

Forest, s. *bada. n.* ox. — 2. *bozona. i.* px. — 3. *muka. ni.* px. plur. *muketi.* — 4. *tchaka. n.* ox.

Fore-teeth, s. *ilkan dura*, lit. tooth before.

Foretell, v. a. *faga.* 1. px.

Fore-teller, s. *radji. n.* ox. (Am.) — 2. *mora ilahtcha*, lit. grease-looker.

Forget, v. a. *irafad'a.* 1. ppx. properly, to put away from one's self, scl. out of the memory. — 2. *walala.* 1. px. (Am. *wolala.*) — 3. *ola.* 1. px. constr. with the postp. *dyala. ini na dyalaṅ olu*, he forgets me not, lit. he passes not over me.

Forgetful, to be -, *lucã.* (*-awa*) 2.

Forgive, v. a. *baza.* 2. px. lit. to let go, III. f. of *bâ*, to go out.

Digitized by Google

Forgiveness, to beg –, *wadwada.* 1. px. (Am. *watwata.*)

Fork, s. (sacrificial –) *muka haçi.* — to invert with the –, *foncoldja.* 1. ppx. — hay-fork, *hadjaraba. ni.* (or *n.*?) px. (or ox.?)

Form, s. *d'agna. i.* px.

Form, v. a. *uma.* 1. px. only said of God.

Fortify, v. a. *mudda.* 1. px. — to cause to –, *muddiziza.* 2. px. III. f.

Fortune, s. *arada. n.* ox. — 2. *hori. n.* ox. — 3. *tola. n.* ox.

Forward, to come –, *hica.* 1. px. — 2. *hifkad'a.* 1. ppx. (Am. *hifad'a*). — to bring –, *hicza.* 1. px. III. f. of *hica.*

Fountain, s. *burga. n.* ox.

Four, *afur.* (*afuri*) ox. — – together, *arfanu.* ox.

Fowl, s. *handanco. n.* ox. (Am. *hindaco.*)

Fox, s. *zarendida. i.* px. lit. dog abroad. — 2. *wonco. n.* ox. (Am.)

Fragrance, s. *foli. n.* ox.

Fraud, s. *malato. n.* ox.

Free, to set –, *furra.* 1. px. and II. f. *furrad'a.* 1. ppx. — 2. *hika.* 1. px. — he is –, *lafa bue,* lit. he fell on the earth.

Frequent, adj. *dilbi.* ox.

Fresh, adj. *hara.* ox. — 2. *owʿa.* 1. px. — to be –, *cabanã.* (*-awa*) 2. — 2. *dyid'a.* 1. px.

Fret, v. a. *dutz'iza.* 2. ppx.

Friend, s. *alaga. n.* ox. (Ak. *halaga.*) — 2. *fira. i.* px. — 3. *luka. ni.* px. (Am.) — 4. *mitchu. n.* ox.

Friendly, to make –, *mararza.* 1. px. and espec. *mararfad'a.* 1. ppx. III. and IV. f. of *marara,* to be dear.

Fright, s. *nazu. n.* ox.

Frighten, v. a. *naziza.* 2. ppx. III. f. of *nâ,* to be afraid. (Aman uses this root also in the transitive sense.) — 2. *rogomza.* 1. px. III. f. of *rogoma.* — 3. *warerza.* 1. px. (Am. *worerza*) esp. in the sense of: to scare.

Frightened, to be –, *birʿefad'a.* 1. ppx. — 2. *birr-* (*brrr-*) *djed'a.* 1. px. nat. s. lit. to say „*birr*". — 3. *nâ.* (contr. from *naa*) 1.

Frizzled, adj. see curled.

Frog, s. *ratsha. i.* px.

From, prep. *bira.* px. postp. *na bira ademe,* he went away from me. — 2. *ira.* px. — 3. *kan.* — 4. *keza.* px. or *kezai.* ppx. — out –, *dyala.*

Digitized by Google

Frontier, to be on the –, *moga.* 1. px.

Froth, v. n. *homadjã.* (*-awa*) 2.

Fruit, s. (in general) *ora. n.* ox. — 2. esp. of trees, *d'éd'i. n.* ox.

Fruitful, to be –, *d'ala.* 1. px.

Fry, v. a. *akũ.* (*-awa*) 2. — 2. *wada.* 1. px. — to – for one's self, *tolfad'a.* 1. ppx. IV. f. of *tola,* to be good.

Fugitive, s. *baca. n.* ox.

Full, adj. *gudu.* ox. — to be –, *guda.* 1. px. — 2. *cufa.* 1. px. and II. f. *cufud'a.* 1. ppx. — 3. *dorroba.* 1. ppx. — an arm –, s. *kazu. n.* ox. from *ká,* to rise. — a hand –, *abode. n.* ox. used as a measure.

Fume, s. *ara. i.* px.

Fume, v. n. *ara.* 1. px.

Furnish, v. a. *god'a.* 1. px. and II. f. *god'ad'a.* 1. ppx.

G.

Gain, s. *bua. n.* ox.

Gain, v. a. *d'ala.* 1. px. — 2. *god'ad'a.* 1. ppx. II. f. of *god'a,* to make. — 3. *horad'a.* 1. ppx. II. f. of *hora,* to increase. — 4. *bá.* (*-aa*) 1. impers. *kan barrana nati bae hatun hatte,* thieves stole what I gained (came in to me) this year.

Gall, s. *had'oflu. n.* ox.

Gallop, v. n. *kad'z'iza.* 2. ppx. III. f. of *kad'a,* to run.

Game, s. a – with rings, *maramarto. n.* ox. — a – with a stick, *cabe. n.* ox. (Ag. *kolle.* Am. *qélle. n.* ox.)

Garden, s. *kalo. n.* ox. — 2. *marga. i.* ox.

Garland, s. *gingo. n.* ox.

Garlic, s. *gulubi. n.* ox.

Garment, s. *handabo; waya; walu; walale*; *zogola* etc. see these words in part I.

Gate, s. *balbala. i.* px. — 2. *karra. i.* px. — 3. *tchufa. n.* ox. — 4. *kela. n.* ox. esp. that which leads through the *bero* (rampart.)

Gather, v. a. *bafad'a.* 1. ppx. IV. f. of *bá,* to go out. — 2. *buʃa.* 1. px. and II. f. *buʃad'a.* 1. ppx. — 3. *funana.* 1. px. — 4. *kuza.* 2. px. and *kufad'a.* 1. ppx. III. and IV. f. of *kua.* — 5. *zama.* 1. px. — to – alms, *abakad'a.* 1. ppx. (Am.)

Digitized by Google

Generate, v. a. *god'ad'a.* 1. px. II. f. of *god'a*, to make.

Genitals, s. (female) *fudji. n.* ox. — of animals, *hormata. ni.* px. — (male) *zala. n.* ox.

Germinate, v. n. *dorroba.* 1. ppx. — 2. *lata.* 1. px. — 3. *anan naga.* 1. px. lit. to pour milk (scl. into the twigs and stalks.)

Get, v. a. *god'ad'a.* 1. px. II. f. of *god'a*, to make. — to - loose, *gadi lakiza.* — to - off, *huluga.* 1. ppx. properly, to creep. — to - through, *tchea.* 1. px. — 2. *fullā.* (*-awa*) 2. esp. of sharp instruments. — to - up, *kā.* (*-aa*) 1. — 2. *oli djed'a.* 1. px. lit. to say „up".

Ghost, s. *ekera. n.* ox. — 2. *ādi. n.* ox. a fabulous being often mentioned in fables, which has the faculty of changing itself into every form.

Gird, to - one's self, *zazabad'a.* 1. ppx. from *zabata*, scarf.

Girl, s. *indalla. i.* px. *indallo*, contr. from *indallako*, my girl, my love. — 2. *durba. i.* px. plur. *dubaro.*

Give, v. a. *kenna.* 1. px. — to - up to one, *gada.* 1. px. — to - way, *maca.* 1. px. *macad'u!* give way, go aside!

Glad, to be -, *gamad'a.* 1. ppx.

Gladden, v. a. *gamad'z'iza.* 1. px. III. f. of *gamad'a.*

Gladness, s. *gamad'z'u. n.* ox.

Glance, s. (of the sun) *cara. n.* ox. — 2. *libi. n.* ox. (Am. *lipi.*) — (of the eye) *milᶜu. n.* ox.

Gland, glandule, s. *d'anᶜatcha. i.* px.

Glare, s. *cordza. i.* px.

Glass, s. *bilile. n.* ox. — looking - glass, *uflali.* (*oflali.*) *n.* ox. comp. from *ufi*, reflect. pronoun, and *ilala*, to see. — glass-pearls, see *idya adure*, *tehale.* etc.

Gleam, s. *libi. n.* ox. (Am. *lipi.*) — 2. *guya. i.* px.

Gleam, v. n. *balaga.* 1. ppx.

Glide out, v. n. *mutshitshad'a.* 1. ppx. v. denom. from *mutsha*, child.

Glimpse, s. see, gleam.

Glisten, v. n. *bilbil-god'a*, lit. to make „*bilbil*", taken from the notion of ringing a bell; see, to ring. — to make -, *guyiza*, 2. ppx. from *guya*, splendour.

Glister, v. n. *finina.* 1. px.

Glitter, v. n. *balaga.* 1. ppx. — 2. *bilbil-god'a;* see, glisten. — 3. *dyalaga.* 1. px. — 4. *finina.* 1. px. — to make -, *guyiza.* 2. ppx. from *guya*, splendour.

Digitized by Google

Glittering, s. *guya. i.* px.

Globe, s. *bururi. n.* ox. — 2. *guma. n.* ox.

Gloomy, adj. *caweza.* px. fem. *caweti.* ox. — to be –, *dukanã.* (*-awa*) 2. — to become –, *dukanã.* (*-awa*) 2. — 2. *galgalã.* (*-awa*) 2.

Glorify, v. a. *farza.* 1. px.

Glory, s. *ware. n.* ox. — 2. *zagale. n.* ox.

Glowing, s. (of fire) *gubad'a. n.* ox. from *guba*, to burn.

Glutton, s. *albateza. i.* px. from *albã*, to be red-brown, to have a diarrhoea. — 2. *çambuta. n.* ox. — to be a –, *d'ud'ã.* (*-awa*) 2. (Ak. *d'udd.*)

Gnat, s. *boke. n.* ox. — 2. *titiza. fni.* px. (Am. *tiziza.*)

Gnaw, v. n. *curcura.* 1. ppx. — 2. *goloza.* 2. px. v. denom. from *gola*, husk. — to –, v. a. *anifad'a.* 1. ppx. v. denom. from *aniza*, spongy part of bones. — 2. *corca.* 1. px. and Intens. *cocorca.* 1. ppx. — 3. *kutad'a.* 1. ppx. II. f. of *kuta*, to tear, cut.

Go, v. n. *adema.* 1. px. — 2. *d'aca.* 1. px. III. f. *d'acziza.* 2. ppx. to cause to go. — to - about, *marza.* 1. px. and *marfad'a.* 1. ppx. III. and IV. f. of *mara*, to turn. — 2. *nanã.* (*-awa*) 2. — to - against an object, *d'acad'a.* 1. ppx. — to - amiss, *waw-* (*wau-*) *djed'a.* 1. px. lit. to say „no". — to - aside, *maca.* 1. px. — to - astray, *gada.* 1. px. — to - asunder, *fadjã.* (*awa*) 2. — to - away, *adema.* 1. px. — 2. *darba.* 1. px. 2nd pers. *dabarta.* with transposed consonants, see Gram. num. 131. *darbi!* give way, go away! *dabarza.* 1. px. III. f. to let go away. — 3. *hica.* 1. px. — 4. *maca.* 1. px. — to - back, *datchâ.* (*-aa*) 1. but always in the sense: on the same way on which one came. — to - clandestinely, surreptiously, *zoka.* 1. px. (Ag.) — to - down, *gaddebia.* 1. ppx. comp. of *gadi*, down and *debia*, to return. — to - frequently to a person, to - to see, *marmara.* 1. ppx. — to - forward, *ziga.* 1. px. (Am.) — to - home, *gala.* 1. px. and II. f. *galad'a.* 1. ppx. — to - in, into, *namça.* 1. px. — to - to pieces, *çarmama.* 1. px. — to - off, *bâ.* (contr. from *baa*) 1. *gogon kuni ira baudida*, this skin will not go off. — 2. *darba.* 1. px. — to - on horse back, *farta yabod'a.* 1. ppx. — to - out, *bâ.* (*-aa*) 1. — 2. *bobã.* (*-aa*) 1. both in the sense of: to take a walk. — 3. (in the morning) *ganamfad'a.* 1. ppx. from *ganama*, morning. — to -

Digitized by Google

round, *marza*. 1. px. III. f. of *mara*, to turn. — to - round a thing, *nanã*. (*-awa*) 2. — to - secretly, lightly, *gadiza*. 2. ppx. (Am. *cat'iza*. 2. ppx.) III. f. of *gada*, to go a robbing or upon a warlike adventure at night. — to - to a place, *gala*. 1. px. and II. f. *galad'a*. 1. ppx. — 2. *bâ*. (*-aa*) 1. constr. with *ti. tulu Meeçati bae*, he went upon the mountain Meeça. — to - to meet, (either in a friendly or hostile intent) *zima*. 1. px. — to - towards an object, *gadyéla*. 1. px. — to - through, *tchea*. 1. px. — let us -, *benu*. px. verb defect. probably the corrupted 1. pers. plur. pres. of *bâ*, to go out.

Goat, s. *ree*ᶜ, *n*. ox. plur. *rooni* or *rooda*. — young -, *ilma ree*ᶜ. — he -, *korma ree*ᶜ. — wild -, *bozonu*. *n*. ox. (Am.) — -'s beard, *tchatchule*. *n*. ox.

Goblet, s. *cabe*. *n*. ox. from *caba*, to hold. — 2. *fole*. *n*. ox. — 3. (used in sacrifices) *wile*. *n*. ox. (Am. *wule*.)

God, s. *waca*. (*wac'*) nom. *wacni*. px. usually with the diminutive syllable *ayo: Wacayo!* dear God!

Gold, s. *warqe*. *n*. ox.

Good, s. *tola*. *n*. ox.

Good, adj. *gari*. ox. *ini nati garid'a*, lit. he is good to me, i. e. he loves me. *aka gariti*, as good as possible. — to be -, *arara*. 1. px. — 2. *lafa*. 1. px. — 3. *tola*. 1. px. — to become -, *garoma*. 1. px. from *gari*. — to make -, *ararza*. 1. px. III. f. of *arara*. — *toltcha*. 1. px. III. f. of *tola*. — to make - for one's self, *tolfad'a* 1. ppx. IV. f. of *tola*. — to do -, *zifa*. 1. px. *zifa!* used as a proverbial wish: may it prosper! — 2. *tola*. 1. px. *areri kuni naf toludide*, this medecine was not wholesome to me.

Goodness, s. *arara*. *i*. px. — 2. *marara*. *n*. ox. — 3. *tola*. *n*. ox.

Goose, s. *dakie*. *n*. ox.

Gore, v. a. *â* (contr. from *aa*) 1. *koromin wal até*, bulls gore.

Gourd, s. *buqe*. *n*. ox. — the marrow of gourds or gourd-like fruits, together with the kernels, *midjiran*. inv. ox.

Gout, s. *d'anᶜo*. *n*. ox. (Am. and Aga: *dano*.)

Governor, s. *moti*. *n*. ox. — 2. (of a town or a village) *aba ganda*, lit. father of the town.

Grace, s. *arara*. *i*. px. — 2. *marara*. *n*. ox. — 3. *t'uri*. *n*. ox. which see in part first.

Graceful, to be -, *nâ*. (contr. from *naa*) 1.

Digitized by Google

Gracious, to be –, *toka.* 1. px.

Grain, s. (in general) *mid'an.* (*mid'ani*) inv. ox. — (in the ear) *guma. n.* ox. — a single – of an ear, *tchala. n.* ox.

Grand-father, s. *akakayu. n.* px.

Grand-mother, s. *akiyo.* inv. px. (Am. *akao.* px.)

Grant, v. a. *nâ.* (contr. from *naa*) 1.

Grass, s. *marga. i.* px. — high –, *dagala. n.* ox. — a certain sort of –, *lenza. n.* ox. see part I. — another one, *tshogorza. i.* px.

Grate, v. a. *cora.* 1. px. — *hagoga.* 1. ppx. — 3. *hoca.* 1. px. and II. f. *hocad'a.* 1. ppx. (Am.) — 4. *zukuma.* 1. ppx.

Grave, s. *bola. i.* px. — 2. *awala. i.* px. — *awaldigeza. i.* px. a certain animal which makes its den in the earth like a fox and is a despoiler of graves like the hyena; lit. grave-spoiler, perhaps the *Mokel'* of the Yumale.

Gravel, s. (in the bed of a river) *tchiradja. i.* px.

Graver, s. (instrum.) *horta. n.* ox.

Gray, adj. *bora.* px. — to be –, *bora.* 1. px.

Gray-headed, to be –, *cora.* 1. px.

Graze, v. n. *mura.* 1. px.

Grease, s. *baeza. n.* ox. — 2. *mora. i.* ox.

Grease, v. a. *diba.* 1. px. — 2. *muda.* 1. px. — to – one's self, *dibad'a.* 1. ppx. II. f. of *diba.* — 2. *mudad'a.* II. f. of *muda.*

Great, adj. *guda.* ox. — very –, *gudidja.* px. — to be –, *guda.* 1. px. — to make –, *gudiza.* 2. px.

Greater, to be –, *tchala.* 1. px. a singular verb which contains the comparative degree. — to make –, *tchaliza.* 2. ppx. III. f. of *tchala.* — to get made –, *tchaliziza.* V. f. of *tchala.*

Great-gut, (Intestinum rectum) s. *garatsha. i.* px. — (Colon) *zamaga. ni.* ppx.

Green, adj. *t'ilo.* ox. — to be –, *dyid'a.* 1. px. — 2. *had'ã.* (*-awa*) 2. — 3. *magalã.* (*-awa*) 2. (Am.) — 4. *tchurca.* 1. px. esp. in the sense of: to be unripe. (Am. *tchorca.*) — 5. *t'ilã.* (*-awa*) 2.

Greet, v. a. *naga gafad'a.* 1. ppx. lit. to ask after one's peace. — 2. *naga-naga djed'a*, lit. to say: peace, peace! Several forms of greeting, see part I. under *ola*, *bula*, *faya* etc.

Gridiron, s. *codi. n.* ox. — 2. *duba. n.* ox.

Grief, s. *gaddayi. n.* px.

Grieve, v. a. *warerza.* 1. px. III. f. of *warera*, to be afraid. — to –, v. n. *gadda.* 1. px.

Digitized by Google

Grind, v. a. *daka.* 1. ppx. — 2. *docoza.* 2. px.

Grinder, s. (tooth) *ao. n.* ox. the four -s which stand near the eye-teeth are called *moge ao.* — 2. *dakuma. ni.* px.

Groan, v. n. *ada.* 1. px. espec. of women in labour. — 2. *t'il'a.* 1. px.

Groom, s. *nao. n.* ox. a servant who rides behind the king and leads his *farta lola* (battle-steed), or *djole* (riding-horse).

Grow, v. n. *d'alad'a.* 1. ppx. II. f. of *d'ala,* to give birth to. — 2. *marga.* 1. px. — to cause to -, *magarza.* 1. px. III. f. of *marga.* — to - up, *dyabad'a.* 1. ppx. *ani dyabanan,* when I was of full growth.

Growl, s. *boradz'u. n.* ox.

Growl, v. n. *korriza.* 2. ppx.

Grubbing-axe, s. *cofora. n.* ox.

Grudgeon, s. *hincatchi. n.* ox.

Grumble, v. n. *korriza.* 2. ppx.

Guard, v. a. *barara.* 1. px. — 2. *ega.* 1. px. — 3. *gombiza.* 3. ppx. III. f. of *gomfa,* to cover the head. — 4. *tikza.* 1. px. III. f. of *tika,* to be a shepherd. — to - one's self, *gombiza.* — 2. *d'ad'a.* 1. px.

Guardian-angel, s. *ayana. i.* px.

Guest, s. *dulbe. n.* ox. — 2. *kezuma. ni.* ppx.

Guide, s. *bai. n.* ox. — 2. *mata. n.* ox. — 3. *momoti. n.* ox.

Guilt, s. *hama. n.* ox. and Intens. *hamtu. n.* ox. *ani wa hamtu izaran argu,* lit. I see no guilt in him, I find him not guilty. — 2. *tshubu. n.* ox. see, sin.

Guilty, adj. *hama.* ox. — to be -, *gafa.* 1. px. impers. *nutu gafe,* we are guilty. — 2. *hama.* 1. px. and II. f. *hamad'a.* 1. ppx. — 3. *tshubama.* 1. ppx. passive of *tshuba,* to plunge. *hintshubamin,* do not sin.

Guinea-hen, s. *zololia. n.* ox.

Gulp down, v. a. *ligimza.* 1. px. III. f. of an unfound root *ligima.*

Gums, s. *ao. n.* ox. (Am.)

Gun, s. *cawe. n.* ox. formed doubtless from the nat. sound „*caw*", for *caw-djed'a* signifies: to clap, report, lit. to say „*caw*".

Digitized by Google

H.

Habitation, s. (in general) *ganda. i.* px. prop. village.

Habituate, v. a. *ledjiza.* 2. ppx.

Haft, s. *cabad'o. n.* ox. from *cabad'a.* II. f. of *caba*, to hold, keep. — 2. (esp. of knives and larger instruments) *kolba. n.* ox.

Hail, (hail-stone) s. *hadjabi. n.* ox. (Am. *tchabi. n.* ox.)

Hair, s. *rifenza. i.* px.

Half, s. adj. and adv. *tchabnana. i.* px. or *tchamnana. i.* px. from *tchaba*, to break.

Halloo, interj. *hou!* px.

Halt, v. n. (limp) *hokola.* 1. ppx.

Hammer, s. *t'ut'o. n.* ox. (Am. *tuto.*)

Hand, s. *harka. i.* px. into the –, *harkati.* out of the –, *harkai.* with, by the –, *harkan.*

Hand-full, s. *caba. n.* ox. from *caba*, to seize. — 2. *kabala. n.* ox. — 3. *abode. n.* ox. used as a measure, prop. fist.

Handle, s. *cabad'o. n.* ox. from the II. f. of *caba*, to hold, seize. — 2. *gurru. n.* ox. — 3. *zoma. n.* ox. — 4. (of knives and larger instruments) *kolba. n.* ox.

Handsome, adj. *bare.* ox. fem. *baretu.* — 2. *midaga.* ppx. fem. *midagtu.* — to be –, *midaga.* 1. ppx.

Hang, v. n. *rarà.* (*-aa*) 1. — to – on, upon an object, *ana.* 1. px. — 2. *matana.* 1. px. — to – up, v. a. (in such manner, that the object leans against the wall) *faniza.* 2. ppx. opposite to *raraza.* 2. px. to – up a thing so that it touches another object.

Hankering, a – person, *d'artu. n.* ox. masc. and fem.

Happiness, s. *naga. n.* ox. — 2. *tola. n.* ox.

Happy, adj. *naga.* ox.

Harbour, v. a. *budz'a.* 1. px. III. f. of *bula*, to pass the night. — 2. *teziza.* 2. ppx. lit. to cause to stay, or rest, III. f. of *tà*, to sit, stay.

Hard, adj. *djima.* ox. — to be –, *djima.* 1. px.

Hardened, to be –, *ukamfad'a.* 1. ppx. IV. f. of *ukama* to close the mouth.

Hardy, adj. *dyabeza.* px.

Hare, s. *hile˜za. i.* ox. (Am.)

Digitized by Google

Harness, s. (of horses), *mia farta*. px.

Harsh, to be –, *had'ã*. (*-awa*) 2.

Hart, s. *bozonu*. *n*. ox.

Harvest, s. *arfaza*. *n*. ox.

Hasten, v. n. *areda*. 1. px. lit. to fly (of birds.) — 2. *dafa*. 1. px. — 3. *dyardyara*. 1. ppx. — 4. *gulufa*. 1. ppx. — 5. *hurza*. 1. px. and *huriza*. 2. ppx. III. f. of *hura*, to rush, roar. *hurizi kod'u*, come quickly!

Hatch, v. a. *amad'a*. 1. ppx.

Hatchet, s. *d'akara*. *n*. ox.

Hate, v. a. *djiba*. 1. px. — to – each other, *moga*. 1. px.

Haughty, to be –, *kora*. 1. px. — 2. *zalgana*. 1. ppx.

Haunch, s. *mudi*. *n*. ox.

Have, v. a. *caba*. 1. px. and II. f. *cabad'a*. 1. ppx. — to – a claim on any person, *wa abalura caba*.

Hay, s. *oka*. *n*. ox.

Hay-fork, s. *hadjaraba*. *ni*. (or *n*.?) px. (or ox.?) — 2. (with two teeth) *gorbi*. *n*. ox.

Hazard, s. *zababi*. *n*. ox.

Hazard, v. a. and n. *gurgura*. 1. ppx. *ini lubuza naf gurgure*, he risked his life for me.

He, pron. *ini*. px. Intens. *izatu*, *izat*ᵉ. px.

Head, s. *mata*. *n*. ox. — – of the tobacco-pipe, *d'aka gaya* (or *fêle*) lit. stone of the pipe.

Head-ache, s. *bowo*. *n*. ox. *bowon na ñad'a*. lit. — – – consumes me. to have the – –, *bowafad'a*. 1. ppx. v. denom. from *bowo*.

Head-band, s. (of the horse), *fulo*. *n*. ox.

Heal, v. n. *ťina*. 1. px. and *ťinoma*. 1. px. made from the adj. *ťina*, little. — to –, v. a. *fayiza*. 2. ppx. III. f. of *faya*, to be sound.

Health, s. *faya*. *n*. ox. *ani fayaṅ cabu*, lit. I have no health, or *ani faya d'aba*, I find no health, i. e. I am sick. — 2. *naga*. *n*. ox.

Healthy, adj. *faya*. ox. — to be or become –, *faya*. 1. px. — to make –, *fayiza*. 2. ppx. III. f. of *faya*.

Heap, s. *hafa*. *ni*. px. — 2. *hamagi*. *n*. ox. — 3. *tuta*. *ni*. px.

Heap up, v. a. *tuteza*. 1. px. III. f. of *tuta*, to increase to a mass.

Hear, v. a. *d'agà*. (*-aya*) 3. — to cause to –, or to let –, *d'agziza*. 1. px. V. f. of *d'agà*. — thou didst hear me, *ati gara naf hirte*, lit. thou sharest thy heart for me.

Digitized by Google

Hearken, v. n. *d'agefad'a.* 1. ppx. lit. to hear for one's self, IV. f. of *d'agà*, to hear.

Heart, s. (as a part of the body) *onne. n.* ox. — fig. *d'agna. i.* px. *ati oto idyaketin argine d'agnaketin bechta*, though thou hast not seen it (thou) knowest it in thy heart. — 2. *gara. n.* ox. *garakotin zi kad'ad'a*, I beg thee heartily.

Hearth, s. *bad'a. n.* ox. — 2. *gemo. n.* ox. — 3. *duba. n.* ox. the place on which the *Magzala* fire is made.

Heat, v. a. *cancamad'z'iza.* 2. px. III. f. of an unused root *cancama.* — 2. *owʿiza.* 2. ppx. III. f. of *owʿa*, to be hot.

Heaven, s. *waca.* (*wacʿ*) nom. *waeni.* px.

Heavy, adj. *ulfa.* px. — to be –, *ulfa.* (*-awa*) 2. and II. f. *ulfad'a.* 1. ppx. — to make –, *ulfeza.* 2. px. III. f. and *ulfad'z'iza.* 2. px. V. f.

Hedge, s. *mari. n.* ox. — a plaited –, *dagale. n.* ox. — the – on the frontier against the inroads of neighbours, *bero. n.* ox. — a – made around the graves to protect them against the hyenas, *dalla. n.* ox.

Heed, v. a. *ega.* 1. px. prop. to wait.

Heel, s. *kome. n.* ox.

Heifer, s. (old enough to breed) *goromza. i.* px. — a – three years old, *gorba. i.* px.

Hell, s. *ekera. n.* ox.

Help, v. a. *baza.* 2. px. III. f. of *bä*, to go out. *waim baza*, it helps nothing, is of no consequence. — 2. *dumza.* 1. px. perhaps related to *d'uma*, to cease. — 3. *gargara.* 1. px. (intr.) Intens. of an unused root *gara.* — to – somebody out of difficulties, *hulugza.* 1. ppx. and espec. *hulugziza.* 2. px. III. and V. f. of *huluga*, to creep through.

Helve, s. see, handle.

Hen, s. *handanco. n.* ox. (Am. *hindaco.*)

Hence, adv. *aziyi.* px.

Her, possess. pron. *z'i.* affix. (Am. *z'e.*) *hidjolenz'i*, her children.

Herald, s. *labzi. n.* ox. — 2. *erga. n.* ox. from *erga*, to send.

Herd, s. *kara. i.* (?) px. (ox.?)

Here, adv. *azi.* px. — from –, *aziyi.* (resp. *aziyan*) px. — till that time, *irgazi.* px. a compound of *irge*, place and *azi.*

Hero, s. *gondala. i.* px. — 2. *momoti. n.* ox.

Hiccough, s. *hirgimfu. n.* ox.

Digitized by Google

Hiccough, v. n. *hirgimfad'a.* 1. ppx. v. denom. from *hirgimfu.*

Hide, s. *raro. n.* ox. — a tanned –, *kalo. n.* ox. or *kule. n.* ox.

Hide, v. n. *d'okod'a.* 1. ppx. constr. with the postp. *dyala. iza dyala d'okad'e,* I hid myself before him. — to –, v. a. *d'okza.* 1. px. III. f. of an unused root *d'oka.*

High, adj. *d'éra.* px.

Hill, s. *borga. n.* ox. — 2. *goro. n.* ox. — 3. *hadare. n.* ox. — 4. *hid'a.* nom. *hini.* px. — 5. *randa. i.* px. — 6. *mirgo. n.* ox. — 7. *olba. n.* ox. contr. from *oli,* upwards and *bá,* to go out. — 8. *zibo. n.* ox.

Hillock, s *tap̣* (*tapi*) *i.* px. etc. see, hill.

Hilly, adj. *randa.* px. — to be –, *randa.* 1. px.

Hilt, s. see, handle.

Him, pron. *iza.* px. accus. of *inî,* he. Intens. *izatu, izaṭ* px. — to him, *itì.* px.

Hinder, v. a. *d'owa.* 1. px. — 2. *teziza.* 2. ppx. III. f. of *tà,* to sit.

Hint, v. n. *t'uca.* 1. px. (Am. *tuca*) prop. to touch. The Gallas usually hint with the thumb.

Hip, s. *mudi. n.* ox.

His, possess. pron. *za.* affix. Dative *zati.* px. or *zaf.* Accus. *za.*

Hither and thither, adv. *garana garazi.* px.

Hive, s. (of bees) *komdo. n.* ox.

Hm! interj. *hm!*

Hoard, s. *tuta. ni.* px. see, heap.

Hoar-frost, s. *ari. n.* ox. — 2. *cora. i.* px. *cori izati bue,* the – – fell upon him, i. e. he is very old. — there is a – –, *cora.* 1. px.

Hobble, v. n. *hokola.* 1. ppx.

Hog, s. *boye. n.* ox.

Hold, v. a. *caba.* 1. px. and II. f. *cabad'a.* 1. ppx. — to cause to be held, *cabziza.* 2. px. and *cabzifad'a.* 1. ppx. III. and IV. f. of *caba.* — to – together, lit. and fig. *wal cabad'a.* — to – one's self on something, fig. *cabad'a.* 1. ppx. constr. with *ti* and *ni.*

Hole, s. *bola i.* px. — 2. *d'oke. n.* ox. — 3. *holka. i.* px. — a cautiously covered – to catch beasts in, *gadamzo. n.* ox. — to have a –, (of dresses or vessels) *cá.* (contr. from *cawa*) 2. *t'uwen kuni cá,* this pot has a hole.

Hollow, to be –, *cã.* (contr. from *cawa*) 2.

Holy, adj. *ayana.* px. — to be –, *ayana.* 1. px. *gafni kuni ayanati,* this day was a holy-day.

Digitized by Google

Home, s. *mana. i.* ox. — –, adv. *gêeti.* px. — 2. *manati.* px. — at –, *gêeti.* px. — 2. *mana.* ox. *abanke mana dyira? ee hindyiru,* is thy father at home? no (lit. yes) he is not. — to go –, *gala.* 1. px. and II. f *galad'a.* 1. ppx.

Honey, s. *dagma. i.* px. (Am. *damma.*)

Honour, v. a. *ulfeza.* 2. px. and *ulfad'z'iza.* 2. px. III. and V. f. of *ulfã,* to be heavy.

Hoof, s. *kote. n.* ox.

Hook, s. *goñe. n.* ox. — 2. *gurru. n.* ox. — 3. *hamtu. n.* ox. — 4. *hoko. n.* ox. — to make a –, *goñiza.* 2. ppx. v. denom. from *goñe.*

Hope, s. *abdi. n.* ox. *abdinkeña hafe,* our hopes were not accomplished.

Hope, v. n. *abdad'a.* 1. px. constr. with the postp. *ti. hidjolekotin abdad'a,* I hope or rely upon my children.

Horn, s. *gafa. n.* ox. — a great drinking –, *buda. n.* ox. — the top of a –, *zala. n.* ox.

Horse, s. *farta. i.* px. (Am. *farda.*) plur. *faratoni.* (resp. *faradoni.*) — to go on – back, *fartara tà,* (*farta ira tà,* to sit upon the –), or *farda yabod'a,* lit. to mount on the –. — a handsome – with a star, *dama. n.* ox. — an old worn-out horse, *batoti. n.* ox. — 2. *magadi. n.* ox. — riding –, *djolle. n.* ox.

Horse-trappings, s. *elelan.* inv. ox.

Horsekite, s. *tshulule. n.* ox.

Hostile, adj. ox. *moga.* ox. — to be –, live in enmity, *moga.* 1. px.

Hot, adj. *guba.* — 2. *owᶜa.* px. — to be –, *guba.* 1. px. prop. to burn. — 2. *owᶜa.* 1. px. — 3. *bobã.* (*-awa*) 2. — 4. *damfa.* 1. px. — to make –, *owᶜiza.* 2. ppx. III. f. of *owᶜa.*

House, s. *gêe. n.* ox. — 2. *mana. i.* ox. plur. *maneti.* px. an abandoned –, *ona. n.* ox. from *ona,* to be empty.

How, adv. *atami.* ox. (*atamiti. atamitan. atamini.* px.) – much, – many, *atami* etc. — 2. *kami.* px. — 3. *mêca.* px. Intens. *mêcatu.* ppx. — – often, *yomi kami.* px.

However, adv. *eda.* (*ed'a.*) px.

Hug, v. a. *wal caba,* 1. px. lit. to hold each other.

Hull, s. *cundje. n.* ox. — 2. *gola. i.* px.

Hum, v. n. *gororia.* 1. ppx. — 2. *korriza.* 2. ppx.

Hump, s. (upon the neck of the buffalo) *dahu. n.* ox.

Hundred, *d'iba.* px. from *d'iba,* it is an impediment, as if there were a hinderance to counting any further.

Digitized by Google

Hunger, s. *béla. i.* px. *béla baza*, lit. to expel the –, i. e. to satiate.
Hungry, to be –, *bélã.* (*-awa*) 2.
Hunt, v. a. *adamza.* 1. px. III. f. of an unused root *adama.*
Hunter, s. *adamditcha. i.* px.
Hunting, s. *adamo. n.* ox. — to go a –, *adamo d'aca*, ox. px.
Huntsman, s. see, hunter.
Hurtful, adj. *tira.* px.
Husband, s. *d'irza. i.* px. — 2. *zubo. n.* ox.
Husk, s. *cundje. n.* ox. — 2. *gola. i.* px.
Hyena, s. *warabeza. i.* ox. (Am. *worabeza.*)
Hymn, s. *farza. n.* ox.

I.

I, pron. *ani.* px. Intens. *anatu. anat.*
Idle, to be –, *bobã.* (*-aa*) 1. — 2. *d'ibã.* (*-awa*) 2. — 3. *d'ofã.* (*-awa*) 2. prop. to be fat. — 4. *rat'ã.* (*-awa*) 2. — 5. *tã.* (*-aya*) 3. prop. to sit.
If, conj. condit. *oto.* px. (Am. and Aga: *utu.*) c. indic. — 2. *ho;* used also in the sense of whether. *hon*, if I, comp. of *ho* and *ani*, I. *hokan*, comp. of *ho* and *kana*, that, lit. if that, used in the sense of: if not. — 3. *aka.* px. *Wacayot beka aka ini gala*, God knows, whether he comes back again.
Ill, adj. *hama.* ox. — very –, *réfa.* px. prop. dead body. — to be –, *d'ukubzad'a.* 1. ppx. IV. f. of *d'ukuba*, it aches. — 2. *hama.* 1. px. and II. f. *hamad'a.* 1. ppx.
Ill-bred, adj. *galamota.* ox. — 2. *ganani.* ox. — to be – –, *ganania.* 1. ppx.
Illuminate, v. a. *ibza.* 1. px. III. f. of *ifa*, to be bright.
Image, s. the – of an object formed by the sun, *gaditu. n.* ox. (prop. the femin. of *gadiza*, shadow.)
Imitate, v. a. *d'ad'a.* 1. px. inf. *d'ad'z'u.*
Immature, to be –, *dyid'a.* 1. px. — 2. *tchurca.* 1. px. (Am. *tchorka.*)
Immediately, adv. *zi atchi.* or *zi atchiti.* px. lit. thee here.
Immerse, v. a. *tshuba.* 1. px.
Impatient, to be –, *komad'a.* 1. ppx. (prop. to scold). — 2. *t'it'a.* 1. px.

Digitized by Google

Impediment, s. *d'ibe. n.* ox. — it is an –, *d'iba.* 1. px. impers.

Impel, v. a. *dyardyarza.* 1. px. III. f. of *dyardyara,* to hasten.

Important, adj. *ulfa.* px. prop. heavy.

Imported, adj. (cattle or goods) *madako.* ox.

Importune, v. a. *d'amã.* (*-awa*) 2.

Imprecate, v. a. *abara.* 1. px.

Impregnate, v. a. *naca.* 1. px. *handancon qilenzan ufiti nageti ilman god'ad'a?* does the hen lay (eggs) impregnated by the air?

Imprisonment, s. *gindo. n.* ox.

In, prep. *irge.* ox. *irge Gondar,* in Gondar. — 2. *keza.* px. postp. *adu keza,* in the (sun) open air. — 3. *ti.* postp. affix. *maniti,* in the house. *Gondariti,* in Gondar.

Inactive, to be –, *ratã.* (*-awa*) 2. see, idle.

Incense, s. *ara. i.* px. — 2. *urgoftu. n.* ox. from *urgã,* to smell.

Incense, v. a. *arza.* 1. px. III. f. of *ara,* to steam. — 2. *ula.* 1. px. and II. f. *ulad'a.* 1. ppx.

Incisor, s. *ilkan dyala.* ox. px. lit. tooth beneath.

Incite, v. a. *naca.* 1. px.

Income, s. *bua. n.* ox.

Incommode, v. a. *d'ora.* 1. px.

Inconsolable, my heart is –, *garanko zarmudida,* lit. will not be tranquillized.

Inconvenient, adj. *rako.* ox. — to be –, *rakad'a.* 1. ppx.

Increase, v. n. *dyabefad'a.* 1. ppx. IV. f. of *dyaba,* to be strong. — 2. *d'ala.* 1. px. — 3. *hora.* 1. px. — 4. *tuta.* 1. px.

Indigestion, s. *urga. n.* ox. (?)

Inebriated, to be –, *matchã.* (*-awa*) 2.

Inebriation, s. *matchi. n.* ox.

Inert, to be –, *d'ofã.* (*-awa*) 2. lit. to be fat.

Infantry, s. *lafo n.* ox. from *lafa,* earth.

Inform, v. a. *bekziza.* 2. px. III. f. of *beka,* to know. — to – against, (jur.) *himad'a.* 1. ppx. II. f. of *hima,* to tell.

Inguinal-gland, s. *mudamudi. n.* ox.

Inhabitant, s. *gubziza. fni.* px. see, subject.

Inherit, v. a. *d'ala.* 1. px. — to cause to –, *d'alad'ziza.* 2. px. V. f. of *d'ala.*

Digitized by Google

Inimical, adj. *moga.* ox.
Inmate, s. *dulbe. n.* ox.
Innocent, adj. *culculu.* ox. (*cuculu?*) — to be –, *cula.* 1. px.
Inquire, v. a. *cora.* 1. px. prop. to cut off quite short. — 2. *foncoldja.* 1. ppx. — 3. *hubad'a.* 1. ppx. v. denom. from *huba*, splinter, trifling. — 4. *gafad'a.* 1. ppx. — to let –, *gafad'ziza.* 2. px. III. f. of *gafad'a.*
Insignificant, adj. *cucumi.* ox.
Insolent, to be –, *kora.* 1. px.
Instantly, adv. *ama.* px.
Instead of, adv. *kara.* ox. followed by the postp. *ti.*
Instructor, s. *barziza. fni.* px. from *bara*, to learn.
Instrument, s. all –s of agriculture, *mia coteza.* — a certain musical –, *malakata. n.* ox.
Insult, v. a. *arabza.* 1. px. from *araba*, tongue. — 2. *dinca.* 1. px. — 3. *dudubad'a.* 1. px. Intens. of *dubad'a*, to speak.
Intellect, s. *galbi. n.* ox. — 2. *zura i.* ox.
Intelligence, s. *hafura. i.* ox. see, news.
Intentionally, adv. *bagan.* ox. (Am.)?
Inter, v. a. *awala.* 1. px. (Am. *owala.*)
Interdicted, adj. *hirmi.* ox.
Interdiction, s. *hirmi. n.* ox.
Interlace, v. a. see, entwine.
Intermittingly, adv. *dabarre.* px. see, alternately.
Interrupt, v. a. (one's discourse) *balʿeza.* 1. ppx. III. f. of *balʿa*, to be extended. — 2. *kuta.* 1. px. and II. f. *kutad'a.* 1. ppx.
Into, prep. *keza.* px. postp. — 2. *ti.* postp. affix. *manati*, into the house.
Intoxicated, to be –, *gadandara.* 1. px. — 2. *matchã.* (*-awa*) 2.
Intoxicating, adj. (of drinks) *tshunko.* ox.
Investigate, v. a. *hubad'a.* 1. ppx. v. denom. from *huba*, splinter, trifling.
Ireful, to be –, *ara.* 1. px. prop. to steam. — 2. *bobã.* (*-awa*) 2. — 3. *dalana.* 1. px. — 4. *watchila.* 1. px. — to become –, *dalana.* 1. px. — to make –, *dalanziza.* 1. px. III. f. of *dalana.* etc. see, angry.
Iron, s. *zibila. i.* px.

Digitized by Google

Irritate, v. a. *arza.* 1. px. III. f. of *ara*, to steam. — 2. *buz'eza.* 2. px. III. f. of *buz'ã*, to be bitter. — 3. *bobeza.* 2. px. III. f. of *bobã*, to be ireful. — 4. *gidirza.* 1. ppx. — 5. *damagza.* 1. ppx. III. f. of *damaga*, to be awake.

Island, s. *dyidu. n.* ox.

Itch, s. *cade. n.* ox. — 2. *tchito. n.* ox.

Ivory, s. *lafe arba*, lit. bone of an elephant. — 2. *ilkan arba*, lit. tooth of an elephant.

J.

Jaw-bone, s. *mangaga. n.* ox. (Am. *ma'gaga.*) — 2. *malli. n.* ox.

Jealous, adj. *mazanu.* ox. — to be –, *mazana.* 1. ppx.

Jejune, adj. *agabu.* ox.

Jest, s. *coza. n.* ox. — 2. *taba. n.* ox.

Jest, v. n. *coza.* 1. px. — 2. *dagad'a.* 1. ppx. — 3. *d'aza.* 2. px. c. dat. *natin dazini*, do not-with me. — 4. *taba.* 1. px. and II. f. *tabad'a.* 1. ppx.

Jew, s. *faqi. n.* ox. by this name are called the Falasha, a people inhabiting the north-eastern part of Abyssinia and known to profess Judaism.

Jewels, s. *mia.* nom. *mini.* px.

Join, v. n. *culufa.* 1. ppx. — 2. *zuba.* 1. px. — 3. *dabala.* 1. ppx. — to – to, *matana.* 1. ppx. — to – one's self, *dabalad'a.* 1. px. III. f. of *dabala.* — to – closely, *fufa.* 1. px.

Joke, s. *coza. n.* ox. — 2. *taba. n.* ox.

Joke, v. n. see, jest.

Journey, s. *dandi. n.* ox. — to prepare one's self for a –, *gugumefad'a.* 1. ppx. III. f. Intens. of *guma*, to be round. — 2. *zazabad'a.* 1. ppx. v. denom. Intens. from *zabata*, scarf.

Joust, s. *garmama. n.* ox.

Joy, s. *gamad'z'u. n.* ox.

Judge, s. *mangudo. n.* ox. — 2. *bera. n.* ox. (Am.)

Judge, v. a. (jur.) *gadjara.* 1. ppx.

Judgement, s. *zura. i.* ox.

Digitized by Google

Judicious, adj. *agabu.* ox. prop. sober. — 2. *cabna.* px. from *caba*, to seize, comprehend. (Am. *camna.*) — 3. *cade.* ox. (Am.) — 4. *dilbe.* ox.

Jump, v. n. *koka.* 1. px. (Am.) — 2. *ut'ala.* 1. px.

K.

Keep, v. a. *caba.* 1. px. and II. f. *cabad'a.* 1. ppx. — 2. *hambifad'a.* 1. ppx. IV. f. of *hamba*, to rest. — 3. *kâ.* (contr. from *kaya*) 3. and II. f. *kayad'a.* 1. ppx. Med. — 4. *tikza.* 1. px. III. f. of *tika*, to be a shepherd. — to - off, *d'owa.* 1. px. — 2. *oltsha.* 1. px. III. f. of *ola*, to pass the day.

Kettle, s. *gani. n.* ox.

Kettle-drum, s. *dibe. n.* ox.

Kick, v. a. *d'id'ad'a.* 1. ppx. and Intens. *did'id'ad'a.* 1. ppx.

Kidney, s. *cale. n.* ox.

Kill, v. a. *adjeza.* 2. px. probably the III. f. of *ada*, to sigh. — 2. *duziza.* 2. ppx. III. f. of *dua*, to die. — 3. *gorâ.* (*-aa*) 1. — to - one another, (said originally of trees which throw each other down) *galafad'a.* 1. ppx. from *gala*, to go home.

Kind, to be -, *arara.* 1. px. — to make -, *mararza.* 1. px. and espec. *mararfad'a.* 1. ppx. III. and IV. f. of *marara*, to be agreeable.

Kindness, s. *arara. n.* ox.

Kindred, s. *akaku. n.* ox. Collect.

King, s. *moti. n.* ox. — to be a -, *moa.* 1. px.

Kinsman, s. *akaku. n.* ox. — 2. *fira. i.* px. — 3. *hid'a. i.* px. — 4. *lami. n.* ox.

Kinswoman, s. *akaku. n.* ox. — 2. *fira. i.* px.

Kiss, s. *d'ungo. n.* ox.

Kiss, v. a. *d'ungad'a.* 1. ppx. II. f. of an unused root *d'unga.*

Knee, s. *dyilba. i.* px. — the hollow part behind the -, *mogole. n.* ox. — he fell upon his -s, *lafa d'ae*, lit. he beat the earth.

Knee-pan, s. *gulubi. n.* ox.

Kneel, v. n. *dyilbefad'a.* 1. ppx. v. denom. from *dyilba*, knee.

Knife, s. *hamtu. n.* ox. — 2. (a large one) *zenti. n.* ox. — back of a -, *roga. i.* ox.

Knit, v. a. *culufa.* 1. ppx.

Digitized by Google

Knock, v. n. *dadada-goď'a.* 1. px. nat. sound, lit. to make „*dadada.*"
Knot, to fasten with a –, *fufa.* 1. px.
Know, v. a. *beka.* 1. px. — 2. *zea.* 1. px. — not to –, *d'aba.* 1. px. — to – no more, *walala.* 1. px. (Am. *wołala.*)
Knuckle, s. *mañe n.* ox.

L.

Labour, s. *hudji. n.* ox. — to be in –, (of women) *ada.* 1. px.
Labour, v. a. *hodjad'a.* 1. ppx.
Lace, s. *fuño n.* ox. see, string.
Lacerate, v. a. *tchitiza.* 1. ppx. III. f. of *tchita,* to tear.
Lad, s. (to the age of 18 years) *gurba. n.* ox.
Ladle, s. *falᶜana. i.* px.
Lake, s. *dyalalaga. ni.* px. — 2. *gibe. n.* ox.
Lamb, s. *ilmole. n.* ox. (comp. of *ilma,* child and *hola,* sheep.)
Lament, v. a. and n. *wadwada.* 1. px. (Am. *wotwata.*)
Lance, s. *alalo. n.* ox. (Am. *halalo.*) — 2. *arfiza. i.* (*n.*?) ppx. (Am. *harfiza.*) — 3. *warana. i.* px.
Land, s. *bia.* nom. *biti.* px. — lands which are warm and healthy from cultivation, *gamodji. n.* ox. opposite to *bada. n.* ox. lands which are uninhabitable on account of great forests. — lowland, *golole. n.* ox.
Language, s. *afan.* (*afani*) inv. ox.
Languish, v. n. (from hunger and thirst) *d'umad'a.* 1. ppx. II. f. of *d'uma,* to cease. — 2. *fadyadya.* 1. px.
Lap, s. *amad'i. n.* ox. from *amad'a,* to hatch. — 2. *gudeda. ni.* px. (Am.)
Large, adj. *balᶜa.* px. — 2. *furda.* ox. — 3. *guda.* ox. — to be –, *balᶜa.* 1. px. and II. f. *balᶜad'a.* — 2. *furda.* 1. px. (*furdã.*?) — to become –, *furdad'a.* 1. ppx. II. f. of *furda.* — 2. *gudéldjã.* (*-awa*) 2. — to make –, *gudiza.* 2. px. III. f. of *guda,* to be tall. — 2. *balᶜeza.* 1. ppx. III. f. of *balᶜa,* to be broad, etc.
Larynx, s. *gongo mute.* ox. ox. lit. acute throat.
Last, adj. *moga.* ox. — 2. *hidjibad'a.* px. — to be the –, *moga.* 1. px.
Late, to come too –, *tura.* 1. px.
Lately, adv. *d'erad'amiti.* px.

Digitized by Google

Lath, s. *dagale. n.* ox.

Laugh, v. n. *kolfa.* 1. px. constr. with *ti. natin kolfin*, do not laugh at me! — to - maliciously, *dinca.* 1. px.

Law, s. *labzi. n.* ox. (Am.)

Lay, v. a. *kâ.* (*-aya*) 3. — to - one's self, *kayad'a.* II. f. of *kâ.* — 2. *tshiza.* 2. px. — to - with, *amad'a.* 1. ppx. (Am. *hamad'a.*)

Lazy, to be -, *d'ibã.* (*-awa*) 2. — 2. *ralã.* (*-awa*) 2.

Lead, v. a. *gadyêla.* 1. px. and III. f. *gadyêlza.* 1. px. *Wacayo milkike gadyêlu*, may God lead thy step. — 2. *geza.* 1. px. III. f. of *gâ*, to approach. passive: *gefama.* 1. ppx. *ho Wacayo zi geza, ingefamta*, if God leads thee, thou art well led. — to - happily home, *hofgald'z'a.* 1. px. (Am. *hofkaltcha*,) made of the interj. *hofu!* happiness! peace! — to - in security, *hofolza.* 1. px. made of the same word. — to - out, *bafad'a.* 1. ppx. IV. f. of *bâ*, to go out. — 2. *yaza.* 2. px. III. f. of *yâ*, to come in a great mass. — to - through, e. g. a river, *tcheziza.* 2. ppx. III. f. of *tchea*, to penetrate.

Leader, s. *bai. n.* ox. — 2. *baeza. i.* px. — 3. *mata. n.* ox. — 4. *momoti. n.* ox. — to be a -, *moa.* 1. px.

Leaf, s. *bala. i.* px.

Lean, adj. *habbi.* ox. (Am. *hapi.*) — 2. *calᶜa.* ox. Intens. *cacalᶜi.* (Am. *cacalᶜa.*) — to be -, *calᶜa.* 1. px.

Lean, v. n. (upon) *borâ.* (*-aa*) 1. and IV. f. *borafad'a.* 1. ppx.

Leap, v. n. *utᶜala.* 1. px.

Learn, v. a. *bara.* 1. px.

Leather, s. *goga. n.* ox. from *goga*, to dry.

Leave, v. a. *gada.* 1. px. — 2. *golgoleza.* 2. px. III. f. of *golgolã*, to drip. — 3. *hafa.* 1. px. — 4. *hambiza.* 2. ppx. III. f. of *hamba*, to rest. — to - off, *darba.* 1. px. see, cease. — 2. *d'uma.* 1. px. — 3. *lakiza.* 2. ppx. III. f. of an unfound root *laka.* — to be left, *golgolã.* (*-awa*) 2. — 2. *hafa.* 1. px.

Leaved, to be -, (of trees) *galma.* 1. px.

Leaven, s. *buko. n.* ox. — 2. *radjada. i.* px.

Leaven, v. a. *bukã.* (*-awa*) 2.

Ledge, s. *dagale. n.* ox.

Left, adj. *bid'a.* ox. (Am. *bita.*) — a left-handed man, *bid'atsha. i.* px.

Leg, s. *luka. n.* ox. (Ag. *luga.*) — 2. *mila. i.* px. — 3. *zarba. n.* ox. prop. calf.

Lend, v. a. *liqeza.* 2. px. from *liqi*, loan.

Digitized by Google

Lest, conj. *aka.* px. followed by the negation.

Let, v. a. *d'iza.* 2. px. — to - in, *azenziza.* 2. ppx. lit. to cause to enter, III. f. of *azena,* to enter. — to - loose, *gadi lakiza.*

Level, adj. *qit'e.* ox. — to be -, *qit'ã.* (*awa*) 2. — to make -, *qit'eza.* 2. px. III. f. of *qit'ã.*

Lick, v. a. *araba.* 1. px. from *araba,* tongue. — to - away or off, *mut'ad'a.* 1. ppx. *Wacayo horike zi ha mut'ad'u!* may God lick thy fortune out of thy hand!

Lid, s. *cadad'o. n.* ox. from *cadad'a,* to cover.

Lie, s. *dubi djamad'a.* ox. ppx. lit. blind word.

Lie, v. n. *zoba.* 1. px.

Lie, v. n. *tshiza.* 2. px. — to - down, *bufad'a.* 1. ppx. IV. f. of *bua,* to come down. — to cause to lie, *tshibza.* 1. px. III. f. of *tshiza. gara na tshibze,* lit. he caused my heart to lie down i. e. he calmed me. — to - with, (copulation of sexes) *ura.* 1. px. prop. to pierce. — to - plainly, one upon the other (of hairs, or grain which is cast down by rain) *lutchã.* (*-awa.* 2.

Life, s. *bulto. n.* ox. — 2. *lubu. n.* ox. *lubun laman dyirtu,* men live but once.

Lift, v. a. (from) *hartchad'a.* 1. ppx. II. f. of *hartchá,* to fall off. — to - up, *kaza.* 2. px. and *kafad'a.* 1. ppx. III. and IV. f. of *ká,* to rise.

Light, s. *ibza. i.* px. from *ifa,* to be clear.

Light, adj. *habube.* ox. — 2. *zalba.* ox. — - minded, *habube.* ox. — — to be -, *zalba.* 1. px. (Am. *zalpa.*) — to make -, *zalbiza.* 2. ppx. III. f. of *zalba.*

Light, v. a. (to go before somebody with a torch) *ibza.* 1. px. *mé gadi na ibzizi,* pray light me down!

Lighten, v. n. *hangá.* (*-aa*) 1.

Lightning, s. *bakaka n.* ox. — 2. *cordza. i.* px.

Like, adv. *aka.* px. constr. with the postp. *ti. ini aka dyamati adema,* he goes - a blind man. If construed with pronouns, the possessive must be used and also in this case the postp. *ti* is often affixed: *akako* (*akakoti*), like I; *akake* (*akaketi*), like thou; *akaza* (*akazati*) like he, etc.

Like, adj. *qit'e.* ox. — to be -, *qit'ã.* (*-awa*) 2.

Like, v. a. *dyalad'a.* 1. ppx. II. f. of *dyala,* to love, which see. — 2. *fed'a.* 1. px. — 3. *zirba.* 1. px. c. dat. see, please.

Limb, s. *d'uka. ni.* px.

Digitized by Google

Limit, s. *caba. ni.* px. from *caba*, to hold. — 2. *dari n.* ox. — 3. *mata. n.* ox.

Limp, v. n. *hokola.* 1. ppx.

Line, to draw -s, *zarara.* 1. ppx.

Lion, s. *ambadja. i.* px. — 2. *nêntcha. i.* px.

Lip, s. *hid'i. n.* ox.

Liquefy, v. n. *baca.* 1. px.

Liquor, s. *d'ama. i.* px. (Aga.) Perhaps the same word as *dagma*, honey.

Lisp, v. n. *hazaza.* 2. ppx. nat. sound. — 2. *tchabaca.* 1. ppx. perhaps from *tchaba*, to break.

Listen, v. n. *d'agefad'a.* 1. ppx. IV. f. of *d'agâ*, to hear.

Little, adj. *t'ina.* ox. fem. *t'ino.* ox. diminutive forms: *t'inayo, t'inoz'i, t'inayoz'i.* — a -, (some time) adv. *t'ina.* ox. etc. *turi t'inoz'i*, wait a little. — to be or become -, *t'ina.* 1. px.

Live, v. n. *bâ.* (*-aa*) 1. *ani ganna kana dandaeñ bau*, I cannot - this winter. — 2. *bula.* 1. px. prop. to pass the night. — 3. *tâ.* (contr. from *taya*) 3. *t'inoz'i teze dute*, she lived some time (then) she died.

Livelihood, s. *dyiru. n.* ox. *ani dyirun̄ cabu*, I have nothing to live upon. — 2. *hori bulto.* ox. ox. or *hori bulloda.* ox. px. *ini hori bulloda caba*, he has (his) livelihood.

Liver, s. *tiru. n.* ox.

Lizard, s. *lotcho. n.* ox.

Loaf, s. (bread) *gaguba. n.* ox.

Loan, s. *liqi. n.* ox.

Loathe, v. n. *dikziza.* 2. ppx. III. f. of a supposed root *dikã;* constr. with *ti.* — 2. *nufa.* 1. px.

Lock, s. *d'ae. n.* ox.

Lock up, v. a. *tchufa.* 1. px.

Locust, s. *korobiza. fni.* px. — 2. *farda Wacoyo*, lit. horse of God.

Lodge, v. a. *bultsha.* 1. px. III. f. of *bula*, to pass the night.

Lodger, s. *dulbe. n.* ox.

Lodging, s. (night's -) *irge dyizu*, ox. px. lit. place to sleep.

Log, s. *falada. n.* ox.

Loiter, v. n. *d'ibã.* (*-awa*) 2.

Lonely, adj. *koba.* ox.

Digitized by Google

Long, adj. (of space and time) *d'éra*. px. — - ago, adv. *cada*. px. *irge cadatiñ d'ufe*, for a long time he did not come. — not - ago, *d'erad'amiti*. — to be - and slender, *lotchã*. (*-awa*) 2.

Long, v. n. (for, after a thing) *arad'a*. 1. ppx. c. accus. II. f. of *ara*, to steam. — 2. *comodjã*. (*-awa*) 2. — 3. *d'arrâ*. (*-aa*) 2. (espec. said of pregnant females.) — 4. *hawa*. 1. px. and II. f. *hawad'a*. 1. ppx. — 5. *kadyéla*. 1. px. — 6. *yada*. 1. px.

Longing, s. *como*. *n*. ox. from *come*, breast. — 2. *yada*. *n*. ox. or *yado*. *n*. ox.

Longing, a - person, *d'artu*. *n*. ox. masc. and fem. — 2. *kadyéltu*. *n*. ox.

Look, s. *milᶜu*. *n*. ox. *milᶜunke na d'ora*, thy look enchants me.

Look, v. a. (on, at, to) *ilala*. 1. px. — 2. *milᶜad'a*. 1. ppx. v. den. from *milᶜu*, glance. — to - for, *barbad'a*. 1. px. and Intens. *babarbad'a*. 1. px. see, seek. — 2. *ilala*. 1. px. — to - out, *arga*. 1. px — 2. *ilala*. 1. px. — to - over, *doa*. 1. px. — to - mournfully, *ñara buta*, lit. to distort the eye-brows. — he -s obliquely, *idyiza djallad'a*, lit. his eye is wry.

Looking-glass, s. *uflali*. (*oflali*) *n*. ox. comp. from *ufi*, one's self, and *ilala*, to look.

Loose, to be -, *bugã*. (*-awa*) 2.

Loosen, v. a. *furra*. 1. px. and II. f. *furrad'a*. 1. ppx. — 2. *hica*. 1. px. — 3. *tchita*. 1. px. — to -, v. n. *bâ*. (*-aa*) 1. — 2. *tchita*. 1. px.

Loquacious, to be -, *watchila*. 1. ppx.

Lord, s. *aba*. *n*. ox. — 2. *gofta*. *n*. ox. almost only said of God.

Lose, v. a. *dabarza*. 1. px. III. f. of *darba*, to pass by. — 2. *gada*. 1. px. *ini mata dubi gade*, he lost the head of his speech, i. e. the thread of the story. — to - one's self, *bad'a*. 1. px. and Intens. *babad'a*. 1. px. II. f. of *bâ*, to go out. — to - one's way, *walala*. 1. px. (Am. *wolala*.)

Lot, s. *wae*. *n*. ox.

Louse, s. *indjeran*. inv. ox. — 2. (in the clothes) *intshitshi*. *n*. ox.

Love, s. *dyalali*. *n*. ox. (or *dyalalti*, or *dyalalata*. *n*. ox.) — 2. *marara*. *n*. ox. — my -! my darling! *indallo*. px. contr. from *indallako*, my girl! — to gain the - of others, *mararziza*. 2. px. and *mararzifad'a*. 1. ppx. V. and VI. f. of *marara*, to be agreeable.

Digitized by Google

Love, v. a. *dyala.* 1. px. and espec. II. f. *dyalad'a.* 1. ppx. — 2. *marara.* 1. ppx.

Lover, s. *dyalala. i.* px.

Low, adj. *cat'iza.* ppx.

Low-land, s. *d'oga. n.* px. (Am. *d'oca.*)

Low, v. n. *gororia.* 1. ppx. — 2. *mar'ad'a.* 1. ppx.

Lowly, adj. and adv. *dyaluma.* ppx.

Luck, s. *tola. n.* ox. — *miziradju!* ox. an exclamation which has probably the sense of „good luck!" the answer of the person addressed is: *ziradju!*

Lukewarm, to be –, *buluga.* 1. ppx. — to make –, *bulugza.* 1. ppx. III. f.

Lung, s. *zomba. i.* px.

Lurk, v. n. *ega.* 1. px. prop. to wait.

Lurking-hole. s. *d'oke. n.* ox.

Lynx, s. *algaleza. i.* px.

M.

Mad, adj. *maratu.* ox. — to be –, *marad'a.* 1. ppx.

Madman, s. *maratu. n.* ox.

Madness, s. *maratu. n.* ox.

Magnify, v. a. *gudifad'a.* IV. f. of *guda,* to be tall.

Malden, s. *durba. i.* px. plur. *dubaro.* — 2. *indalla. i.* px. *indallo,* contr. from *indallako,* my –, my darling. — a marriageable –, *gunduta. ni.* px.

Make, v. a. *god'a.* 1. px. and II. f. *god'ad'a.* 1. ppx. — to cause to be made, *goziza.* 2. ppx. and *gozifad'a.* 1. ppx. III. and V. f. of *god'a.*

Male, s. (of animals) *korma. i.* px.

Man, s. *nama. ni.* px. spec. form, *namitsha. i.* px. — 2. *dyara. i.* px. — a married –, *zubo. n.* ox. — an old –, *dyarza. i.* px. — 2. *kanafeza. i.* px. — a – who has not yet performed an exploit, *gurgudu. n.* ox. (Am.) opposite to *gondala,* hero. — men, nom. plur. *d'ira.* px.

Man-eater, s. *bulgu. n.* ox. which see in Part I.

Digitized by Google

Manager, s. *adare. n.* ox.?

Mane, s. *gama. ni.* (*n.?*) ox. (px.?)

Mangled, adj. see, mutilated.

Manure, v. a. *koziza.* 2. ppx. from *kozi*, dung.

Many, adj. *guda.* ox. — a great –, *huntuma.* ppx. and *huntumtu.* px. — how –? *kami.* px.

March on, v. n. (with an army) *ziqi dula.* ox. px.

Mare, s. *d'ale. n.* ox.

Mark, s. *melikida. i.* px.

Mark, v. a. *akeka.* 1. px. (Am.) — to – one's self with the blood of the victim, *d'ica cabad'a*, lit. to hold the blood for one's self.

Market, s. *gabaa. n.* ox. (or probably *gabaya.*)

Marriageable, to become –, *gumad'a.* 1. ppx. II. f. of *guma*, to be round.

Marrow, s. *d'uka. n.* ox. (according to Am. nom. *d'ukni.*)

Marry, v. a. (of the man) *fud'a.* 1. px. (when constr. with *wal*, together, it is said also of both sexes.) — 2. *galtsha.* 1. px. and *galfad'a.* 1. ppx. lit. to bring home, III. and IV. f. of *gala*, to go home. — (of the woman) *heruma.* 1. px. — The time when a person marries is called *gaila. n.* ox. *gailanke gae?* lit. will thy marriage-time come i. e. wilt thou soon marry?

Marsh, s. *tchafe. n.* ox.

Marshy country, s. *d'oga. n.* px. (Am. *d'oca.*)

Mass, s. *danu. n.* ox. see, multitude.

Master, s. (teacher) *barziza. fni.* px. — 2. (lord) *gofta. n.* ox. — 3. *mata. n.* ox.

Mat, s. *erbe. n.* ox.

May, in exclamations, *ha;* a particle which is used with the 3rd person of the imperative mood. *ini nu ha himu*, may he tell us!

Me, pronoun, *ana.* px. *na.*

Meadow, s. *arata. n.* ox. — 2. *bake. n.* ox. — 3. *golole. n.* ox. — 4. *kalo. n.* ox. — 5. *marga. i.* px. — a – in the forest, *hafa. n.* ox.

Meager, adj. *calᶜa.* ox. and Intens. *cacalᶜi.* ox. (Am. *cacalᶜa.*) — 2. *habbi.* ox. (Am. *hapi.*) — to be –, *calᶜa.* 1. px. — to become –, *hugada.* 1. ppx.

Meal, s. (repast) *madi. n.* ox. — 2. *ñad'a. n.* ox.

Meal, s. (edible part of corn) *daku. n.* ox. — to grind meal, *daku daka.* 1. px.

Digitized by Google

Mean, s. (expedient) *kara. n.* ox. prop. way.
Mean, adj. see, base.
Mean, v. n. *heda.* 1. px. — 2. *yada.* 1. px. — 3. *zea.* 1. px.
Meanness, s. *hama. n.* ox.
Measure, s. see in the first part the expressions *tae*, *wezo*, *maçi*, *bulti*, *téba* etc. — to take a –, *zafara.* 1. ppx.
Measure, v. a. *akeka.* 1. px. — 2. *zafara.* 1. ppx.
Measuring-cord, s. *téba. ni.* px.
Medicine, s. *arera. i.* px.
Meditate, v. n. *mala.* 1. px. — *ñara buta*, lit. to distort the eye-brows. — 3. *yado kuza*, lit. to gather thoughts.
Medium, s. *d'acu. n.* ox.
Meet, v. a. and n. *cabama.* 1. ppx. prop. the passive of *caba*, to have. — 2. *kufama.* 1. ppx. passive of *kuza*, to gather. — to - with, *t'uca*, 1. px. (Am. *tuca.*)
Meeting, s. *gude dubi. n. n.* ox. ox. — - place, *gude. n.* ox. — 2. *yai. n.* ox.
Melancholy, to be or become –, *galgalā.* (*-awa*) 2. lit. to become gloomy.
Melon, s. (a sort of –) *dabakulo. n.* ox.
Melt, v. n. *baca.* 1. px. — to –, v. a. *bacza.* 1. px. III. f. of *baca.*
Member, s. *d'uka. ni.* px.
Menace, v. a. *agad'a.* 1. ppx.
Mend, v. a. *gadyélza.* 1. px. III. f. of *gadyéla*, to be right. — 2. *zuba.* 1. px.
Mendicant, s. *kad'ad'u. n.* ox. from *kad'ad'a*, to beg.
Mendicate, v. a. *wakad'a.* 1. px. (Am.)
Merchant, s. *imaltu. n.* px. (Am.) — 2. *nagade. n.* ox. — to be a –, *nagada.* 1. ppx. Amh.
Merciful, adj. *ardya.* px. — to be –, *ardya.* 1. px. and II. f. *ardyad'a.* 1. ppx. — 2. *lafa.* 1. px. — 3. *tola.* 6. px. — to become –, *ardyoma.* 1. px. passive of *ardya.*
Meridian, s. *adun guba keza*, lit. the sun in the zenith.
Messenger, s. *erga. n.* ox. — 2. *labzi. n.* ox.
Mew, v. n. *mar£ad'a.* 1. ppx.
Middle, s. *dyidu. n.* ox. — 2. *walaka. n.* ox. probably a compound of *wali*, together and *aka*, how.
Midge, s. *titiza. fni.* px. (Am. *tiziza.*)
Midst, s. see, middle.

Digitized by Google

Might, s. *arada. n.* ox.

Mighty, adj. *gurguda.* ox. (Ak.)

Milch-cow, s. *zilga. i.* px.

Mild, adj. *kaça.* px. said of animals and of plants (without thorns.)

Milk, s. *aetu. n.* ox. — 2. *anan.* (*anani*) inv. ox. — coagulated -, *ititu. n.* ox. — sour -, *camana. i.* px. — bad, turned -, *zama. n.* ox.

Milk, v. a. *elma.* 1. px. and II. f. *elemfad'a.* 1. ppx.

Milk-pot, s. *okole n.* ox.

Million, *kuntuma.* ppx. (?)

Mill-stone, s. *daka-daku. n.* ox. — 2. *wacara. i.* px. — the stone with which the mill-stone is sharpened is also called *wacara*, but with a different nominative and accent, it has *n.* and is oxyton.

Mind, s. *amala. i.* px. — 2. *gara. n.* ox. — to occur or come into the -, *mulad'a.* 1. ppx. and esp. the Intens. *mumulad'a.* 1. ppx. *kanan ani irafad'era qit'uma nati mumulad'era*, all I had forgotten came back into my mind.

Mind, v. a. *hubad'a.* 1. ppx. from *huba*, splint, trifle.

Mine, pron. adj. *wanko.* ox. accus. *wako.*

Mingle, v. a. *bulbula.* 1. ppx. — 2. *maga.* 1. px. — 3. *tshucâ.* (*-aa*) 1.

Mirror, s. see, looking-glass.

Miseducate, v. a. *gananiza.* 2. px. III. f. of *ganania*, to be ill bred.

Miserable, adj. *hieza.* px. fem. *hieti.* — to become -, *hioma.* 1. px.

Miss, v. a. *d'aba.* 1. px. — 2. *dabarza.* 1. px. III. f. of *darba*, to pass by. — 3. *ola.* 1. px.

Mist, s. *huri. n.* ox.

Mistaken, to be -, *walala.* 1. px. (Am. *wolala.*)

Mistress, s. *gifti. n.* ox. (fem. of *gofta*, lord.) — 2. *qena. i.* px. plur. *qenoda.* (Am.)

Mix, v. a. *bulula.* 1. ppx. — 2. *maga.* 1. px. — to - together, *tshucâ.* (*-aa*) 1.

Mock, v. n. *ageza.* 1. px. c. accuss. *maf na agezita?* why dost thou mock at me?

Moist, to be or become -, *dyid'a.* 1. px.

Moisten, v. a. *dyiza.* 2. px. III. f. of *dyid'a*, to be moist. — 2. *tillileza.* 2. px. III. f. of *tiltilă*, to become wet.

Mole, s. (Zool.) *fuñule n.* ox. or *fuñulude. n.* ox. from *fuñan*, nose.

Moment, s. *idya libi*, lit. glance of the eye.

Digitized by Google

Money, s. *zogita. i.* px. prop. salt, because besides the barter, rock-salt pieces are used as coins; see, salt. — - paid for a homicide, *guma ni.* px.

Money-bag, s. *zulitsha. n.* ox.

Monkey, s. *dyaldeza. i.* px. — a species of - the tail of which is worn on the shield as a very valuable ornament, *wani. n.* ox. — another one which probably however exists only in fables, because it is said to eat flesh, *hilu. n.* px.

Month, s. the name of the first -, *hadami. n.* ox. of the second, *hagayo.* inv. px. (Am.)

Moon, s. *bati. n.* ox. — 2. *djia. ni.* px.

Moon-shine, s. *bati. n.* ox. — 2. *dyia. ni.* px.

More, adv. is expressed by the verb *debia*, to return; e. g. *ani debie zi wadjin adamoṅ d'acu*, I will go no more a hunting with thee.

Morning, s. *aboro. n.* ox. — 2. *ganama. n.* ox. — 3. *boru. n.* ox. from *bora*, to be gray. — early in the -, *aboroti.* px. or *ganama aboroti.* — good -! *naguman bulte*, lit. hast thou passed the night in peace?

Morose, to be -, *korriza.* 2. ppx. prop. to snore during sleep.

Mortar, s. *moye. n.* ox.

Mortify, v. a. *warerza.* 1. px. (Am. *worerza.*) III. f. of *warera*, to be shy.

Morrow, to-morrow, adv. *boru.* px. — after to-morrow, *iftani.* px. from *ifa*, to be bright.

Moss, s. (which adheres to trees) *ari muka*, lit. hoarfrost of a tree.

Mother, s. *had'a. i.* px. *had'o*, abbreviated instead of *had'ako*, my mother; in the same way *had'e*, instead of *had'ake* thy mother (nom. and accus.) — 2. *ayo.* inv. px. properly a diminutive syllable which is affixed to nouns in order to express affection, as in *Wacayo, abayo*, dear God, dear father.

Mother-in-law, s. *amadi. n.* ox.

Mount, v. n. *yaba.* 1. px. and II. f. *yabad'a.* 1. ppx. — 2. *oli djed'a.* 1. px. lit. to say „up". — 3. *oli azena.* 1. px. lit. to enter above. — to - over something, *targamfad'a.* 1. ppx. (Am. *targamfida.*)

Mountain, s. *tulu. n.* ox. fem. — 2. *hadare. n.* ox. — 3. *kobi. n.* ox. (Am. and Ag.) — a little -, *zibo. n.* ox.

Mountainous, adj. *randa.* px.

Digitized by Google

Mourn, v. n. *gadda*. 1. px. — to –, v. a. *hodda*. 1. px. and II. f. *hoddad'a*. 1. px.

Mournfully, to look –, *ñara buta*, lit. to distort the eye-brows.

Mouse, s. *handuda*. *i*. and *ni*. ox. (Am. *hantuta*.)

Mouth, s. *afan*. (*afani*.) inv. ox. — a – ful, *habugi*. *n*. ox. — to take a – ful, *habugad'a*. 1. ppx. v. denom.

Move, v. n. *zotchoa*. 1. ppx. — 2. *zokokza*. 1. px. III. f. of an unfound root *zokoka*. — to –, v. a. *genza*. 1. px.? — 2. *zotchoza*. 1. px. III. f. of *zotchoa*. — to – in a circle, *mara*. 1. px. — to – to and fro, *raza*. 2. px. III. f. of an unused root *rá*. — to – one's self, downwards, *bua*. 1. px.

Mow, v. a. *hama*. 1. px. — 2. *mura*. 1. px.

Much, adj. *guda*. ox. — very –, *huntuma*. ppx. and *huntumtu*. px. — how –? *kami*. px. — 2. *hamami*. ox.

Mud, s. *udan*. inv. ox.

Muddy, to be –, *d'ocã*. (*-awa*) 2.

Mule, s. *gango*. *n*. ox. (Am. *bidjire*. *n*. ox.)

Multiply, v. n. *hora*. 1. px. — 2. *tuta*. 1. px. — to –, v. a. *tuteza*. 1. px. III. f. of *tuta*.

Multitude, s. *danu*. *n*. ox. — 2. *tila*. *i*. px.

Murder, v. a. *adjeza*. 2. px. probably the III. f. of *ada*, to sigh. — 2. *gorá*. (*-aa*) 1.

Murmur, s. *barodz'u*. *n*. ox.

Murmur, v. n. *t'it'a*. 1. px. espec. used in the sense of: to be unwilling.

Muscle, s. (Anat.) *bilati*. *n*. ox. — musculus biceps brachii, *handuda*. *i*. and *ni*. (Am. *hantuta*) prop. mouse. — musc. sterno-cleido-mastoideus, *dalgi*. *n*. ox. prob. from *dalgi*, beside.

Muscle, s. (Zool.) *gurt'uman*. inv. ox. doubtless from *gurt'uma*. fish.

Muse, v. n. *mala*. 1. px. — 2. *ñara buta*. 1. px. lit. to distort the eye-brows. — 3. *yado kuza*. 2. px. lit. to gather thoughts.

Mushroom, s. *ungudae*. *n*. px.

Mustaches, s. *areta olanu*, lit. beard hanging above.

Mutilated, adj. *goz'u*. ox. — to be –, *goz'ã*. (*awa*) 2. — *goz'e-goz'e*, expressions used in begging for alms.

My, poss. pron. *ko*. affix. *abanko*, my father.

Digitized by Google

N.

Naif, adj. *fanqe.* ox.

Nail, s. (of a finger or toe) *qenza. i.* px.

Naked, to be –, *cula.* 1. px.

Name, s. *maca. n.* ox.

Name, v. a. *maca d'ã.* (*-awa*) 2. lit. to beat the name.

Namely, adv. *eda.* (*ed'a*) px.

Namesake, s. *maco. n.* ox. (Am. *moco.*)

Narration, s. *odu. n.* ox. — 2. *raga. n.* ox.

Narrow, adj. *rako.* ox. — 2. *d'ibo.* ox. — to be –, *rakad'a.* 2. ppx. — 2. *d'ibad'a.* 1. ppx.

Nasty, adj. *dara.* px. — to be –, *dara.* 1. px.

Nature, s. *uma. n.* ox.? — in the sense of quality, *amala. i.* px.

Nauseate, v. a. *d'acziza.* 2. ppx. III. f. of *d'aca*, to go. — 2. *dikziza.* 2. px. constr. with the postp. *ti. hudjinkuni nati dikziza*, this work disgusts me.

Navel, s. *hand'ura. i.* px.

Near, adj. *d'io.* px. — to bring –, *d'iefad'a.* 1. ppx. — 2. *geza.* 1. px. III. f. of *gà*, to approach, come near.

Near, adv. *bira.* px. postp. — 2. *hunda.* ox. postp.

Nearly, adv. is expressed by the verb *gà.* (*-aya*) 3. lit. to approach, come near. e. g. *lon kuni d'iba toko gau*, there are nearly one hundred head of cattle, lit. these cattle approach! to one hundred.

Neat, to be –, *cula.* 1. px. (*culã.?*)

Neck, s. *gatedi. n.* ox. (Am. *gateti.*) — 2. *goba. i.* (or *n.?*) ox. (or px.?) — 3. *morma. i.* px.

Need, s. *d'aba. n.* ox. — 2. *d'ibe. n.* ox. — to be in –, *rakad'a.* 1. ppx.

Need, v. a. *d'aba.* 1. px. see, want.

Needle, s. *lilmo. n.* ox.

Needy, *dara.* px. — to be –, *dara.* 1. px.

Neglect, v. a. *dabarza.* 1. px. III. f. of *darba*, to pass by. — 2. *hafa.* 1. px. — 3. *lakiza.* 2. ppx. III. f. of an unused root *laka.* — 4. *ola.* 1. px. prop. to pass by; — in this sense *ola* is usually connected with *caba* or *cabdo*, duty.

Neigh, v. n. *mimza.* 1. px. probably corrupted from *himimza.*

Digitized by Google

Neighbour, s. *ola. n.* ox. from *ola*, to pass by.

Nest, s. (of birds) *mane. n.* ox.

Net, s. *ifte. n.* ox. from *ifa*, to be clear, bright.

Nettle, s. (a species of Urtica which is spun) *dobi. n.* px.

New, adj. *hara.* ox. — 2. *owʳa.* px. prop. hot. — – born, *d'alad'u.* ox. *ati aka mutsha harʳa d'alad'uti dubad'ta*, thou speakest like a new-born child.

News, s. *gurra. i.* px. — 2. *hafura.* i. ox. *hafurake na ergi*, send me thy news, lit. thy breath.

Next, adj. *hegere.* ox.

Next, adv. *hunda.* ox. postp.

Night, s. *halkan.* (*halkani*) inv. ox. — a certain part of the –, *wari. n.* ox. — to pass the –, *bula.* 1. px. — good –! *nagan* (*naguman, nagaiti*) *buli*, lit. pass the night in peace! — to go upon a warlike adventure at –, *gada.* 1. px. — –'s lodging, *irge dyizu*, lit. place to lie.

Nine, *zagal.* (*zagala*) ox.

Nip, v. a. *gimid'a.* 1. px. — 2. *tchungurza.* 1. px.

Nipple, s. *mutsha. n.* ox.

No, adv. *waw.* (*wau*) — 2. *hiʳio.* ox. — to say: no, *dida.* 1. px. see this word in the first part, and Gram. num. 176. a.

Noble, adj. *gurguda.* ox. — 2. *ulfa.* px. prop. heavy.

Nobody, s. *namu. n.* px.

Nod, v. n. *muga.* 1. px. — 2. *hawad'a.* 1. ppx.

Noise, s. *huru. n.* ox. — to make a –, *hura.* 1. px. and III. f. *hurza.* 1. px. or *huriza.* 2. ppx.

Noon, s. *oba. n.* ox. — 2. *adun gubakeza*, lit. sun in the zenith.

Nose, s. *fuñan.* inv. ox.

Nostril, s. *cã fuñan.* (*cã, hole.*)

Not, adv. *hin.* (*hini.*) abbrev. *ṅ.* (resp. *m̀.*) — 2. *miti.* affix. see Grammar. num. 173—176.

Nothing, s. and adv. *homa.* ox. Intens. *homtu.* this word always requires another negative, e. g. *hamtu aziǹ dyirant*, there is – here. — for –, *lafa kaetan* etc. see, in vain.

Nourish, v. a. *lad'a*, 1. px.

Nourishment, s. *nad'a. n.* ox.

Now, adv. *ama.* px.

Nowhere, adv. *irigu.* ox.

Noxious, adj. *tira.* px.

Digitized by Google

Numb, to be –, *dilalã*. (*-awa*) 2.
Number, s. (a great –) *tuta*. *ni*. px.
Number, v. a. *doa*. 1. px. — 2. *lakã*. (*-awa*) 2.
Nuptial present, s. *éba*. *n*. ox. — to give nuptial presents, *éba d'ã*. (*-awa*) 2. *dã* means properly: to beat.
Nurse, v. a. *amad'a*. 1. ppx.

O.

O, interj. *ya* prefix. *ya Gallan!* O ye Gallas! *yaob*, instead of *ya obolezako*, O my brother.
Oath, s. to take an –, *kakad'a*. 1. ppx.
Obdurate, to be –, *ukamfad'a*. 1. ppx. IV. f. of *ukama*, to shut up.
Obey, v. a. *d'agà*. (*-aya*) 3. — 2. *hordofa*. 1. ppx.
Object, s. (in general) *hori*. *n*. ox.
Obligation, s. *caba*. *ni*. px. from *caba*, to hold; lit. that which constrains. — 2. *cabdo*. *n*. ox. likewise from *caba*. — the – imposed by a loan, *liqi*. *n*. ox.
Oblique, adj. *roga*. ox. — to be or become –, *djalla*, 1. px. — –, adv. *dalga*. px.
Oblong, adj. *luqe*. ox.
Obstacle, s. *d'ibe*. *n*. ox. — it is an –, *d'iba*. 1. px. impers.
Obstinate, to be –, *djalla*. 1. px. see, deny.
Obstruct, v. a. *dudz'ã*. (*-awa*) 2.
Obstructed, adj. (in the bowels) *hud'o*. ox. — to be –, *dudã*. (*-awa*) 2.
Obtain, v. a. *caba*. 1. px. and II. f. *cabad'a*. 1. ppx.
Obtuse, to be –, *doma*. 1. px. and II. f. *domad'a*. 1. ppx.
Occupied, to be –, *arifad'a*. 1. ppx. — 2. *d'orma*. 1. px. — 3. *makara*. 1. ppx. — 4. *rarã*. (*-aa*) 1.
Occupy, v. a. (to – a person so that he becomes inattentive to others) *dagad'a*. 1. ppx.
Of, prep. *ira*. px. postp. affix. — 2. *gara*. px. prep. *ani gara gurguru hiyane*, I did not think of being sold. — 3. *kan*. prep. properly the abbrev. demonstr. pron. *kana*. — 4. (the latin „de") *n*. postp. affix.

Digitized by Google

Offend, v. a. *d'ukubza.* 1. ppx. III. f. of *d'ukuba,* it aches. — 2. *t'uca.* 1. px. (Am. *tuca.*) *naman t'uqin,* do not - any person!

Offering, s. (of women) *gumad'a. ni.* px.

Officer, s. *lole. n.* ox.

Oh, interj. to express pain, *wayo.* px.

Oil, v. a. *diba.* 1. px. see, anoint.

Old, to be -, *cora.* 1. px. prop. „there is a hoar-frost" — to grow -, *duloma.* 1. px. — 2. *hielala.* 1. ppx. — 3. *yara.* 1. px. and II. f. *yarad'a.* 1. ppx. (Am.) — how - art thou, what is thy age? *hamana geza,* lit. how far approachest thou (scl. in respect of age.) — old age, *galgala. i.* px. — an - man, *kanafeza. i.* px.

Omit, v. a. *d'iza.* 2. px. — 2. *lakiza.* 2. ppx. III. f. of an unknown root.

On, prep. *guba.* px. postp. affix. — 2. *hunda.* px. postp. — 3. *ira.* px. postp. affix. — 4. *ti.* postp. affix. *lafati dyize,* he laid upon (on) the earth.

Once, adv. *gafa toko.* px. px. (*gafa,* space of time, *toko,* one.) — at -, *aka tokoti,* px. px. (*aka,* as, like and *toko,* one.) — 2. *irgataka.* px. (*irge,* place and *toko.*)

One, *toko* (*tok*, *taka*, *tak*) px. — one's self, refl. pron. (himself, herself, itself, themselves) *ufi.* px. (Am. *ofi. of.*) — the - or the other, *iz'in kan* — *iz'in kan.*

Oneirocritic, s. *ayanditcha. i.* px. from *ayana,* holy.

Onion, s. *gulubi. n.* ox. (probably garlick.)

Only, adj. *tokitcha. i.* px.

Open, v. a. *bana.* 1. px. — to - by pecking (said of birds), *borukza.* 1. px. III. f. of *boruka,* to break.

Open-hearted, adj. *fanqe.* ox.

Opening, s. *afan.* (*afani*) inv. ox. prop. mouth. — 2. *d'oke. n.* ox. — the - between the two upper fore-teeth which is filed larger in order to spit through (a singular custom of the Gallas), *karu. n.* ox. (Am. *kar-u.*) — to have an -, *cã.* (*-awa*) 2. — to make an -, *cota.* 1. px. and II. f. *cotad'a.* 1. ppx.

Opportunity, s. *kara. n.* ox. prop. way. — 2. *cã.* nom. *cofni.* — 3. *cofni. n.* px. — 4. *d'acu. n.* ox.

Oppose, to - one's self, *idya dyabeza.* 2. px. lit. to make the eye strong.

Opulence, s. *arada. n.* ox.

Opulent, adj. *cabeza.* px. from *caba,* to have, keep.

Digitized by Google

Orange, s. *turungo. n.* ox.

Orchard, s. *kalo. n.* ox.

Order, s. *labzi. n.* ox. (Am.) — 2. *zera. n.* ox. — in - to, conj. *kan*, prop. the abbrev. demonstr. pron. *kana.* — 2. *aka.* px. followed by the postp. *ti.*

Order, v. a. *fea.* 1. px. and II. f. *fead'a.* 1. ppx.

Origin, s. *mata. n.* ox.

Ornament, *mia*, nom. *mini.* px. — 2. *tchamo. n.* ox.

Orthodox, s. *himata. ni.* ppx. The Gallas call themselves *himata*, in opposition to the *faqi, wada, zidama* etc. which see in part I.

Other, adj. (the -) *hegere.* ox. — 2. *ini kana*, lit. he this. — 3. *orma. i.* px. lit. strange.

Our, pers. pron. *keña.* px. affix.

Out, adv. *dida.* px. — out of, prep. *dyala.* px. postp. — 2. *fu.* abbrev. *f.* affix. see Gram. num. 251. — 3. *keza.* px. or *kezai.* ppx.

Outside, on the -, adv. *moga.* px. — to be on the -, *moga.* 1. px.

Outward, adv. *dida.* px.

Oval, adj. *luqe.* ox.

Over, prep. *guba.* px. postp. — 2. *n.* postp. affix.

Overcome, v. a. and n. *moa.* 1. px.

Overflowed, (country - with water) s. *tchorca. i.* ox. (Am.)

Overheated, to be -, *djondjã.* (*-awa*) 2. (Am. *yondjã.*)

Overheating, s. *djondjo. n.* ox.

Oversee, v. a. *hafa.* 1. px.

Overthrow, v. a. *buza.* 2. px. III. f. of *bua*, to come down. — 2. *kubza.* 1. px. III. f. of *kufa*, to fall. — to cause to -, *kubziza.* 2. px. and *kubzifad'a.* 1. ppx. V. and VII. f. of *kufa.*

Owl, s. *tchalchu. n.* ox.

Ox, s. *godyo n.* ox. see, cattle.

Digitized by Google

P.

Pack, v. a. *zazabad'a.* 1. ppx. verb denom. Intens. from *zabata*, scarf. — 2. *gugumefad'a.* 1. ppx. IV. f. Intens. of *guma*, to be round. — to - up, *fea.* 1. px. and II. f. *fead'a.* 1. ppx.

Paddock, s. *fate*ʕ. *n.* ox.

Pain, v. a. *d'ica.* 1. px. prop. to bleed. — 2. *did'iba.* 1. ppx. Intens. of *d'iba*, to be anxious. — it pains, *d'ukuba.* 1. ppx. impers.

Paint, v. a. *cola.* 1. px.

Palate, s. *gongo. n.* ox.

Pale, s. *darerzuma. n.* ox. — 2. *gumdju. n.* ox. — 3. *mitchitchila. i.* px. — 4. *mut'ut'e. n.* ox.

Palm, s. (the fruit of the - tree) *meti. n.* px.

Palm, s. (inside of the hand) *kabala. n.* ox.

Pan, s. *t'uwe. n.* ox.

Pap, s. *akawi. n.* ox. — 2. *moca. ni.* px. — to prepare a -, *moca.* 1. px.

Parallel, v. a. *akeka.* 1. px.

Pardon, s. to beg -, *wadwada.* 1. px.

Pardon, v. a. *baza.* 2. px. lit. to let go, III. f. of *bá*, to go out.

Part, s. *gara. i.* px.

Part, v. a. *hira.* 1. px. — 2. *kuta.* 1. px. and II. f. *kutad'a.* 1. ppx.

Particular, to be -, *zodad'a.* 1. px.

Partition, s. *haga. ni.* px. — (in a room) *goro. n.* ox. — 2. *tchiltchara. i.* px.

Partridge, s. *aburdalla. i.* px.

Pass, v. n. to - by, *darba.* 1. px. (2nd pers. *dabarta.*) — 2. *ola.* 1. px. — to - the day, *ola.* 1. px. — to - over (a thing) *caria.* 1. ppx. — to - the time, *bá.* (contr. from *baa*) 1. *ati ganna kana azi bata?* dost thou pass this winter here?

Passage, s. (a covered -) *hula. n.* ox.

Paste, s. *tchikida. i.* ppx. — to prepare or make -, *bukeza.* 2. px.

Pastime, s. *taba. n.* ox.

Pastry, s. *gaguba. n.* ox. — another kind, *tchabita. n.* ox. (Am. *t'afila. n.* ox.) — 3. *tchofolla. i.* px. — 4. *ungodji. n.* ox.

Path, s. (a wooden -) *nora. i.* px.

Digitized by Google

Pay, v. a. *baza*. 2. px. III. f. of *bá*, to go out. — to cause to be paid, *baziza*. 2. ppx. V. f. — to –, (said of capital) *d'ala*. 1. px. constr. impersonally with the postp. *ti*.

Pea, s. *ato*. *n*. ox. (*adoʔ*) — 2. *mizira*. *n*. ox. — 3. *zumbura*. *n*. ox.

Peace, s. *naga*. *n*. ox. — to make –, *mora wal cabad'a*, lit. to hold the grease (of the victim) together.

Pearl, s. there are the following sorts: *tangule*. *n*. ox. (Am.) — 2. *tchale*. *n*. ox. — 3. *burdjuko*. *n*. ox. — 4. *idya adure*, lit. cat's eyes. — 5. *doca*. *n*. ox. — 6. *robta*. *n*. ox. etc.

Peasant, s. *abali*. *n*. ox. Collect. and a special form: *abalitcha*. *i*. px. the latter is used as an abusive word. — 2. *cafi*. *n*. ox. (Ag.) — 3. *mado*. *n*. ox. (Am.)

Peel, v. a. *cundjiza*. 2. ppx. v. denom. from *cundje*, bark, crust. — 2. *goloza*. 2. px. v. denom. from *gola*, husk.

Peg, s. *gufu*. *n*. ox.

Pelican, s. *aᶜe*. *n*. ox.

Pen, s. (for sheep and other cattle) *gorando*. *n*. ox.

Penetrate, v. n. *azena*. 1. px. — 2. *fullã*. (*-awa*) 2. — 3. *tchea*. 1. px. — to –, v. a. (by knowledge) *ura*. 1. px. prop. to pierce.

People, s. *bia*. nom. *biti*. px. — 2. *nama*. *ni*. px.

Pepper, s. *mitᶜmitᶜa*. *i*. px. — another species: *dabuzi*. *n*. ox.

Perceive, v. a. *ura*. 1. px. prop. to pierce.

Perch, v. a. *gudjumad'a*. 1. ppx.

Perfect, adj. *qitᶜe*. ox. — to be –, *qitᶜã*. (*-awa*) 2. — to make –, *qitᶜeza*. 2. px.

Perforate, v. a. *ura*. 1. px.

Perform, v. a. *fullafad'a*. 1. ppx. IV. f. of *fullã*, to penetrate. *kan* (*ho*) *Wacayo djed'e ini infullafad'a*, what God has promised he performs.

Perfume, v. a. *ula*. 1. px. and II. f. *ulad'a*. 1. ppx.

Peril, s. *zababi*. *n*. ox.

Permit, v. a. *d'iza*. 2. px.

Perplexed, to be –, *dafad'a*. 1. ppx. and Intens. *dadafad'a*. 1. ppx. II. f. of *dafa*, to be hasty.

Persecute, v. a. *aria*. 1. ppx.

Perverse, adj. *tshoko*. px.

Digitized by Google

Pestle, s. *boku. n.* ox.

Petty, adj. *cucumi.* ox.

Petulant, to be –, *dacad'a.* 1. ppx.

Phthisis, s. *t'it'a. n.* ox. I have the –, *zombiko t'it'a*, lit. my lungs rattle.

Physician, s. *ogeza. i.* px.

Pick, v. a. *riga.* 1. px. — to - up, *bu£a.* 1. px. and II. f. *bu£ad'a.* 1. ppx. — 2. *funana.* 1. px. — 3. *mura.* 1. px. — 4. *zama.* 1. px.

Piece, s. *fadafado* or *fadfado. n.* ox. (Am. *fatfato.*) — 2. *gotcho£. n.* ox. — 3. *hurra. n.* ox. — 4. *tchaba. ni.* px. — 5. *tchabnana* or *tchamnana. i.* px. — a - of wood, *falada. n.* ox. — 2. *tchaba. ni.* px. Intens. *tchatchaba. ni.* px. — to go to -s, *boruka.* 1. ppx. — 2. *bakaka.* 1. ppx. — 3. *tchaba.* 1. px.

Pierce, v. a. *azena.* 1. px. — 2. *dira.* 1. px. — 3. *djal-god'a.* 1. px. (Onomat.) — 4. *dyigza.* 1. px. III. f. of *dyiga*, to fall down. — 5. *fullaza.* 2. px. III. f. of *fullã*, to get through. — 6. *mut'a.* 1. px. — 7. *ura.* 1. px. — 8. *warana.* 1. px. (Am. *worana.*)

Piercer, s. (instrum.) *mut'a. n.* ox.

Pile, s. *darerzuma. n.* ox. — 2. *hafa. ni.* px. — 3. *hamagi. n.* ox.

Pile, v. a. (to - up) *tula.* 1. px.

Pilfer, v. a. *d'offad'a.* 1. ppx.

Pillage, v. a. *djarafa.* 1. ppx.

Pillar, s. *utuba. n.* ox.

Pinch, v. a. *did'iba.* 1. ppx. — 2. *gimid'a.* 1. px. — 3. *lala.* 1. px. and II. f. *lalad'a.* 1. ppx.

Pinchers, s. *cabdu. n.* ox. from *caba*, to hold.

Pipe, s. (blow -) *fuga. n.* ox. — tobacco -, *gaya. n.* ox. — tobacco-pipes are of different sorts: *felle. n.* ox. (*hudjumo - felle; gaya - felle; daga - felle.*) — 2. *zako. n.* ox. — the pipe-bowl, *daka gaya*, lit. stone of the -. — tube of the -, *hudjumo gaya*; or *hudjumo* without *gaya.* — mouth-piece of the -, *afan* or *afan gaya.* — the support of the -, *bado* (*badu*) *gaya.* — a certain part on the bowl of the -, *djalaba. i.* px.

Pipe, v. n. *forudja.* 1. px. espec. used of the noise made by serpents.

Pipkin, s. *zule. n.* ox.

Piss, s. *findja. n.* ox.

Piss, v. n. *findjã.* (*-awa*) 2.

Digitized by Google

Pit, s. *bola. i.* px. — 2. *bowa. n.* ox.

Pitch, s. *habe. n.* ox.

Pitcher, s. *tchingo. n.* ox. (Am.) — a - with handles, *hubo. n.* ox. — a plaited - with a cover, *wezo. n.* ox. — a - like vessel, *dotcho. n* ox. — 2. another one for keeping grain, *tchuko. n.* ox.

Pitiful, adj. *ardya.* px. — to be -, *ardya.* 1. px. and II. f. *ardyad'a.* 1. ppx. — 2. *lafa.* 1. px. — to become -, *ardyoma.* 1. px.

Place, s. *irge. n.* ox. (Am. *erge.* Aga: *irga* and *ide.*) — every inclosed -, *gola. i.* px.

Place, v. a. *d'aba.* 1. px. — 2. *kà.* (contr. from *kaya*) 3. — 3. *teziza.* 2. ppx. III. f. of *tâ*, to sit.

Plait, v. a. (with twigs or reeds) *dagaltcha.* 2. ppx. III. f. of an unused root *dagala.* — 2. (to fold up) *datchaza.* 2. px. III. f. of *datchâ*, to be double. — 3. (a cue) *gonogona.* 1. *v* ⊥ *v* ⊥. — 4. *hod'a.* 1. px. — 5. *mara.* 1. px.

Plank, s. *falad'a. n.* ox. — the - or mould-board on the plough, *gafo. n.* ox.

Plant, s. *fana. i.* px.

Plate, s. *bède. n.* ox. — 2. (for children) *djibdi. n.* ox.

Play, s. *taba. n.* ox. — a - with marks or counters, *zadega. i.* ox.

Play, v. a. *taba.* 1. px. and II. f. *tabad'a.* 1. ppx. — to - a trick, *d'aza.* 2. px. c. dat.

Plead, v. n. *culeza.* 2. px. and *culefad'a.* 1. ppx. III. and IV. f. of *cula*, to be clean.

Please, v. a. *garoma.* 1. px. c. dat. *horin kuni nati garoma*, this thing pleases me. — 2. *gamadz'iza.* 2. px. III. f. of *gamad'a*, to be glad. — 3. *zirba.* 1. px. c. dat. prop. to dance. *mid'an kuni nati zirba*, this corn (dances before my eyes) pleases me. — thou pleasest me, *ati gara na geza*, lit. thou approachest to my heart. — to -, v. n. *dyalad'a.* 1. ppx.

Pleasant, adj. *inimida.* px.?

Pleasure, s. *gamadz'u. n.* ox.

Plenty, s. (of men) *danu. n.* ox.

Plough, s. *gint'i. n.* ox. (Am. *gindo.*) — 2. a - drawn by four oxen, *tchimdi. n.* ox. — plough-share, *maraza. n.* ox. — the board of the - which forms the bed, *babate. n.* ox. — the bar on which the plough-share is fastened and by which the whole instrument is directed, *horta. n.* ox. — the earth which remains on the plough-share, *lumani. n.* ox.

Digitized by Google

Plough, v. a. *cota*. 1. px.

Pluck, v. a. *bafad'a*. 1. ppx. IV. f. of *bá*, to go out. — 2. *buʿa*. 1. px. and II. f. *buʿad'a*. 1. ppx. — 3. *mura*. 1. px.

Plug, s. *gufu*. *n*. ox. — 2. *gumdju*. *n*. ox.

Plump, adj. *doko*. ox.

Plump, v. n. *dolbok-djed'a*. 1. px. nat. sound, lit. to say „*dolbok*".

Plunder, v. a. *djarafa*. 1. ppx.

Plunge, v. a. *tshuba*. 1. px.

Pocket, s. *galgalo*. *n*. ox. (Am. *galgala*.)

Point, s. *arfiza*. *n*. (*i*.?) ppx. (Am. *harfiza*.) — 2. *cara*. *n*. ox. — 3. (of a needle, thorn, etc.) *bila*. *n*. ox.

Point, v. n. (at) *agarziza*. 2. px. III. f. of *arga*, to see.

Pointed, adj. *mute*. ox. — to be –, *carad'a*. 1. ppx.

Poison, s. *afure*. *n*. ox. — 2. *goridja*. *i*. ox.

Poitrel, s. (of horses) *come*. *n*. ox. or *como*. *n*. ox.

Pole, s. *djirma*. *i*. px.

Police, s. *zera*. *n*. ox.

Polish, v. a. *guyiza*. 2. ppx. and *guyifad'a*. 1. ppx. from *guya*, splendour.

Polite, adj. *uma*. px.

Pond, s. *tchafe*. *n*. ox.

Poniard, v. a. *gorá*. (*-aa*) 1.

Poor, adj. *hieza*. px. fem. *hieti*. — 2. *dara*. px. — to be –, *dara*. 1. px. — 2. *déga*. 1. px.

Porcupine, s. *d'ad'e*. *n*. ox.

Porridge, s. *moca*. *ni*. px. — to prepare a –, *moca*. 1. px.

Portion, s. *gara*. *i*. px. — mariage –, *gabara*. *n*. ox. from *gabara*, to cherish.

Pot, s. *t'uwe*. *n*. ox. — 2. (for cooking) *okote*. *n*. ox. — milk-pot, *okole*. *n*. ox.

Pot-ladle, s. *muka akawi*, lit. wood to stir with.

Potatoe, s. (or a similar plant) *dinitcha*. *i*. px. (?)

Potter's clay, s. *gumbi*. *n*. ox. — 2. *zube*. *n*. ox.

Pound, v. a. *t'uca*. 1. px. (Am. *tuca*.)

Pour, v. a. *naca*. 1. px. — to - out, *buza*. 2. px. III. f. of *bua*, to come down. — 2. *hurgufa*. 1. ppx.

Power, s. *arada*. *n*. ox.

Powerful, adj. *gurguda*. ox.

Praise, s. *hocuban*. inv. ox. *hocuban zi ha gau*, praise and glory be unto thee! (in prayers Am.)

Digitized by Google

Praise, v. a. *farza*. 1. px. — 2. *marara*. 1. ppx. (in prayers.) — 3. *dyadya*. — ? see Gram. num. 161.

Prattle, v. n. *abakad'a*. 1. ppx. — 2. *dudubad'a*. 1. ppx. Intens. of *dubad'a*, to speak. — 3. *hazã*. (*-awa*) 2.

Pray, v. n. *kad'ad'a*. 1. ppx. infin. *kad'ad'z'u*. ox. always constr. with the postp. *ni* (*n*). — 2. *zagada*. 1. ppx.

Pray! interj. *mé. mé biz'an na fidi*, pray bring me some water. — 2. *hadara*. ox. used in the same way.

Prayer, s. *kad'a*. *n*. ox.

Precipice, s. *ededa*. *ni*. px. — 2. *halaya*. *n*. ox.

Precipitate, v. n. (of fluids) *dyalalaga*. 1. px.

Predict, v. a. *dibara*. 1. px. (according to the explication of Aman it signifies only: to recount, relate.) — 2. *faga*. 1. px.

Pregnant, adj. *ulfa*. px. properly heavy. — to be –, *ulfã*. (*-awa*) 2. and II. f. *ulfad'a*. 1. ppx. — to make –, *ulfeza*. 2. px. III. f. of *ulfã*. — to be –, (said only of animals) *rimeza*. 2. px.

Prepare, v. a. *zoca*. 1. px. — 2. *búza*. 2. px. III. f. of *bua*, to come down. — to – a bed, *afa*. 1. px — to – one's self, *cobã*. (*-awa*) 2. and Intens. *cocobã*; also the III. f. *cocobeza* is used in the same sense. — to – one's self for a journey, *gugumefad'a*. IV. f. Intens. of *guma*, to be round. — 2. *zazabad'a*. 1. ppx. v. denom. Intens. from *zabata*, scarf. — to be –d, *cobã*. (*-awa*) 2. and Intens. *cocobã*.

Present, s. (nuptial –) *éba*. *n*. ox. — to give nuptial presents, *éba d'ã*. (*-awa*) 2.

Press, v. a. *did'iba*. 1. ppx. Intens. of *d'iba*, it aches. — to – out, (the fluids of objects containing them) *tshumfa*. 1. px. — to – out, v. n. *yá*. (*-aa*) 1.

Pretend, v. n. *cabad'a*. 1. ppx. constr. with *ti* or *ni*. *kanan cabad'eti d'aqe*, pretending this he went away. — 2. *d'ad'a*. 1. px.

Pretty, adj. *bare*. ox. fem. *baretu*. — 2. *midaga*. ppx. fem. *midagtu*. — to be –, *midaga*. 1. ppx.

Price, s. *gati*. *n*. ox.

Prick, v. a. *hadad'a*. 1. px. probably the II. f. of *had'ã*, to be bitter. — 2. *warana*. 1. px. (Am. *worana*.)

Priest, s. there are the following kinds of priests: *ayanditcha*. *i*. px. partic. oneiroeritic, from *ayana*, holy. — 2. *azgari*. *n*. ox. — 3. *calu*. *n*. px. and a spec. from *calitcha*. *i*. px. fem. *caliti*. *n*. ox. — 4. *djila*. *i*. px. — 5. *tchala*. *n*. ox.

Digitized by Google

Primogenial, adj. *hangafa. fni.* and *fti.* ppx.

Prince, s. *bai. n.* ox. — 2. *ilma moti. n.* ox. lit. son of the king. — 3. *zalgana. i.* px.

Princess, s. *gifti. n.* ox. fem. of *gofta.* (Am. *qena.*)

Prison, s. *gindo. n.* ox.

Process, s. *dubi. n.* ox. *harʿa dubi fitʿana,* let us compose the – to-day.

Procure, v. a. *godʼa.* 1. px. and espec. II. f. *godadʼa.* 1. ppx. — to let –, *goziza.* 2. ppx. and *gozifadʼa.* 1. ppx. III. and IV. f.

Profit, s. *bua. n.* ox.

Prohibition, s. *hirmi. n.* ox.

Prolong, v. a. *dʼéreza.* 1. px. *lubu na dʼérezi,* prolong my life! (in prayers.)

Promise, s. *cabe. n.* ox. from *caba,* to hold. — 2. *warega. ni.* px. (Am. *worega.*) — to break a –, *hafa.* 1. px.

Promise, v. a. *warega.* 1. px. (Am. *worega.*)

Prop, s. *hudu. n.* ox.

Propagate, v. a. *fageza.* 1. px. from *faga,* far, distant. *ani wareke fageza,* I – thy glory. — 2. *hora.* 1. px.

Property, s. *gêe. n.* ox. — 2. *hori. n.* ox.

Prophesy, v. a. *dibara.* 1. px. — 2. *faga.* 1. px.

Propitious, to be –, *arara.* 1. px. *arari goftako!* be –, my Lord!

Proposal, s. *mala. n.* ox.

Proprietor, s. *aba. n.* ox. plur. *aboda* and *aboni.* prop. father.

Prospect, s. *fule. n.* ox.

Prosper, v. n. *darba.* 1. px. see, succeed. — 2. *zifa.* 1. px.

Prosperity, s. *naga. n.* ox. — to be in –, *huluga.* 1. ppx.

Protect, v. a. *barara.* 1. px. — 2. *hofolza.* 1. px. — to – one's self with something, *dʼadʼa.* 1. px.

Proud, to be –, *kora.* 1. px. — 2. *zalgana.* 1. ppx.

Proverb, s. *magmaga. ni.* px. — to tell –s, *magmaga.* 1. px.

Provision, s. (for travelling) *gala. n.* ox. — to prepare –, *galaza.* 2. px. and *galafadʼa.* 1. ppx. III. and IV. f. of a supposed root *gala.*

Provoke, v. a. *gidirza.* 1. px. prop. to tickle.

Prudence, s. *hadari. n.* ox.

Prudent, adj. *cabna.* px. (Am. *camna*) from *caba,* to seize. — 2. *cade.* ox. (Am.) — 3. *dilbe.* ox. — 4. *galbi.* ox. — 5. *hadari.* ox. — 6. *hate.* ox. (Am.) — to become –, *hadaroma.* 1. px.

Publish, v. a. *muliza.* 2. ppx. from *muladʼa,* to show one's self.

Puddle, s. *tchoroga. n.* ox.

Digitized by Google

Puff, v. a. (to - up) *bokokza*. 1. px. III. f. of *bokoka*, to swell.

Pull, v. a. (to - away) *dabarza*. 1. px. III. f. of *darba*, to pass by. — to - off, *duguga*. 1. ppx. — 2. *hartchad'a*. 1. px. II. f. of *hartchâ*, to fall down. — to - out, *bugiza*. 2. ppx. and *bugifad'a*. 1. ppx. III. and IV. f. of *bugã*, to totter, shake. — 2. *luqiza*. 2. ppx. III. f. of *lucã*, to prepare raw hides. — 3. *tchira*. 1. px.

Pumpkin, s. *buqe*. *n.* ox.

Punish, v. a. *d'ana*. 1. px. usually connected with *yaka*, punishment. *Wacayo yaka zi d'anufdyira*, God will - thee. — 2. *yaka d'ã*. (*-awa*) 2. lit. to beat punishment. — 3. *zerad'a*. 1. ppx. II. f. of an unused root *zera*.

Punishment, s. *yaka*. *n.* ox. — 2. *zera*. *n.* ox. — 3. *t'uri*. *n.* ox. ? see part I.

Purchase, v. a. *bita*. 1. px. and *bitad'a*. 1. ppx. II. f.

Pure, adj. see, clean.

Purloin, v. *d'offad'a*. 1. ppx.

Purpose, to no -, adv. *akanumanʼ*. ox. lit. only so. — 2. *lafa kaetan*, etc. see part. I. *lafa*. — 3. *zila*. px.

Purse, s. *zulitsha*. *n.* ox.

Pursue, v. a. *fana dã*. (*-awa*) 2. lit. to beat the trace.

Pus, s. *malaʼ*. *n.* ox.

Push, v. a. *ã*. (contr. from *aa*) 1. — 2. *horfa*. 1. px.

Put, v. a. *kã*. (*-aya*) 3. and II. f. *kayad'a*. 1. ppx. — 2. *teziza*. 2. ppx. III. f. of *tã*, to sit. — to - in, (horses) *tchamad'a*. 1. ppx. (Am. *cammad'a*.) — 2. *zadizuca*. 1. px. — to - on, (a ring or a hat) *naca*. 1. px. — to - on one's cap, *olgad'a*. 1. ppx. (contr. from *oli*, down and *gad'a*.?)

Putrefy, v. n. *tortora*. 1. ppx. — to let -, *tortorza*. 1. px. III. f.

Puzzled, to be -, *dafad'a*. 1. ppx. and Intens. *dadafad'a*. 1. ppx. — — 2. *muzã*. (*-awa*) 2. — 3. *walala*. 1. px. (Am. *wolala*.)

Digitized by Google

Q.

Quab, s. *dongale. n.* ox.

Quack, v. n. (frogs) *koka.* 1. px.

Quality, s. *amala. i.* px.

Quarrel, s. *falama. n.* ox. — 2. *fatche. n.* ox. — 3. *lola. n.* ox. — 4. *morki. n.* ox.

Quarrel, v. n. *duta.* 1. px. — 2. *falama.* 1. ppx. and *falma.* 1. px. — 3. *morka.* 1. px. and II. f. *morkad'a.* 1. ppx. — 4. *nakara.* 1. ppx.

Quartz, s. *baldji. n.* ox.

Queen, s. *gifti. n.* ox. fem. of *gofta.* — *qena. i.* px. plur. *qenoda.* (Am.)

Quick, adj. *habali.* ox. — to be –, *dafa.* 1. px. The aorist is throughout all the persons used adverbially; e. g. *ini dafe hind'ufne,* lit. he hasted came not, i. e. he came not quickly; in the same manner: *izan dafani hind'ufani,* they came not quickly.

R.

Race, s. (of men) *warri. i.* ox. (Am. *worra.*)

Race, s. (course) to make a –, *garmama.* 1. px. and III. f. *garmamza.* 1. px.

Rag, s. *mofa. n.* ox.

Ragged, to be –, *mofa.* 1. px. — 2. *tarzâ.* (*-aa*) 1.

Rail, s. (a bar of wood) *dangara. n.* ox.

Rain, s. *bokà.* nom. *bòkeñi.* ox. also the uncontracted form *bokaya,* is used.

Rain, v. n. impers. *roba.* 1. px. usually compounded with *Wacayo,* God or *bokâ,* rain. *Wacayo* (*bokeñi*) *roba,* it rains. — to cause to –, *robziza.* 2. px. III. f. of *roba. Wacayo robzize mid'an nu marge,* God let it rain and the fruit grew. — it –s a little, *tifa.* 1. px. see, foggy.

Rain-bow, s. *bidu. n.* ox. (Am. *bidigira. i.* px.) — 2. *zabata Wacayo,* lit. scarf of God or heaven.

Digitized by Google

Raise, v. a. *kaza.* 2. px. and *kafaď'a.* 1. ppx. III. and IV. f. of *kâ*, to rise. — to cause to be -d, *kaziza.* 2. ppx. and *kazifaď'a.* 1. ppx. V. and VI. f.

Rampart, s. *d'ai. n.* ox.

Rank, s. a man of -, *moti. n.* ox. and Intens. *momoti.* — 2. *hangafa. fni.* or *fti.* ppx. — in one -, *wal qit'e;* lit. equal to each other.

Ransom, s. *guma. ni.* px.

Rapid, adj. see, quick.

Rare, adj. *d'abzu.* ox.

Rather, adv. *hama.* px.

Rattle, v. n. (in the throat) *cufâ.* (*-aa*) 1. — 2. *t'it'a.* 1. px. *zombika t'it'a*, my lungs -, I am consumptive.

Raven, s. *guro. n.* ox. (Ag. *goro*) from *gura*, to carry away. — a certain species seems to be the *arageza. i.* px.; the word occurs especially in relations concerning sacrifices, where the *arageza* in the place of God consumes the sacrifice.

Ray, s. *cara. i.* px. prop. top, edge.

Razor, s. *hadu. n.* ox.

Reach, v. a. *caba.* 1. px. and II. f. *cabaď'a.* 1. ppx. — 2. *gâ.* (contr. from *gaya*) 3. — to - the hight, *gubaď'a.* 1. ppx. from *guba*, above.

Read, v. a. *garaa.* 1. ppx.

Ready, to be -, *cobã.* (*-awa*) 2. and esp. Intens. *cocobã.* (*-awa*) 2. — to be - for attack, *d'orziza.* 2. ppx. prob. the V. f. of *d'ora*, to be disagreeable. — to become -, (of meals) *biltshaď'a.* 1. px. — to make -, *cobeza.* 2. px. and Intens. *cocobeza.* 2. px. III. f. of *cobã.* — 2. *fit'a.* 1. px. — 3. *rawaď'a.* 1. ppx. — 4. *zoca.* 1. px. — to make one's self -, *cobã.* (*-awa*) 2. and Intens. *cocobã.*

Reason, s. *galbi. n.* ox.

Reasonable, adj. *galbi.* ox.

Reckon, v. a. *doa.* 1. px.

Recollect, v. a. *yada.* 1. px.

Recollection, s. *yada. n.* ox. or *yado. n.* ox.

Reconcile, v. a. *tollcha.* 1. px. III. f. of *tola*, to be good. — 2. *ararza.* 1. px. III. f. of *arara*, to be propotious. — to -, v. n. *ararama.* 1. ppx. prop. passive of *arara.* — 2. *mora wal cabaď'a*, lit. to hold the grease (of the victim) together.

Digitized by Google

Red, adj. *dima.* px. fem. *dimtu. tulu dimtu*, the red mountain in *Hambu.* — to be –, *dima.* 1. px. — to become –, *dimad'a.* 1. ppx. II. f. of *dima.* — red-brown, *albu.* ox. — to be red-brown, *albã.* (*-awa*) 2. and II. f. *albad'a.* 1. px.

Redden, v. n. *dimad'a.* 1. ppx. *ho borun dimad'te nati kodu*, when the east -s, come to me.

Redouble, v. n. *datchâ.* (*-aa*) 1. and II. f. *datchad'a.* 1. px. — to –, v. a. *datchaza.* 2. px. III. f.

Reed, s. *dagala. n.* ox. — *zimala. i.* ppx.

Reflect, v. n. *yado kuza*, lit. to gather thoughts.

Refugee, s. *baca. n.* ox.

Refuse, v. a. *dida.* 1. px. see, deny. — 2. *djalla.* 1. px. — 3. *d'owad'a.* II. f. of *d'owa*, to keep off.

Regard, s. *ware. n.* ox.

Regard, v. a. *ilala.* 1. px. — to - as, *cabad'a.* 1. px. II. f. of *caba*, to hold. *hatu na cabad'ani*, they -ed me as a thief. — 2. *djed'a.* 1. px. *nu izan dina djene*, we -ed them as foes.

Regulate, v. a. *fea.* 1. px. and II. f. *fead'a.* 1. ppx.

Rejoice, v. n. *gamad'a.* 1. ppx.

Relate, v. a. *raga.* 1. px.

Related, adj. *hunde.* ox.

Relation, s. *dibarza. i.* px. — 2. *fira. i.* px. — 3. *hid'a. i.* px. — 4. *lami. n.* ox. — in the sense of account, *odu. n.* ox. — 2. *raga. n.* ox. (Am. *radji.*)

Relax, v. n. *tshana.* 1. px.

Release, v. a. *lakiza.* 2. ppx. III. f. of an unfound root.

Relieve, v. a. (milit.) *didira.* 1. px. *qedon wal didiru*, the sentries - each other.

Religious, adj. *ayana.* px. — to be –, *ayana.* 1. px.

Remain, v. n. *hafa.* 1. px. — 2. *hamba.* 1. px. — 3. *tá.* (*-aya*) 3.

Remainder, s. *carmi. n.* ox. prop. stubble. — 2. *hamba. n.* ox. — 3. *mada. i.* ox.

Remember, v. a. *mulad'a.* 1. ppx. and espec. the Intens. *mumulad'a.* 1. ppx. — 2. *zea.* 1. px.

Remind, v. a. *yadatshiza.* 2. px. III. f. of *yado*, to think.

Remote, adj. *fago.* ox.

Rent, s. *d'angalaza. i.* px. from *d'angalã*, to drop, drip.

Repast, s. *madi. n.* ox.

Repel, v. a. *d'owa.* 1. px.

Replenish, v. a. *tuteza.* 1. px. III. f. of *tuta*, to amass.

Digitized by Google

Report, s. to give a –, *caw-djed'a.* 1. px. lit. to say „*caw*"; nat. sound.
Repose, s. *cabi. n.* ox. — – during the night, *bulto. n.* ox. *bultonke garid'a*? was thy – good?
Repose, v. n. *bogod'a.* 1. ppx.
Reprove, v. a. *hifad'a.* 1. ppx.
Reputation, s. *gurra. i.* px.
Resemblance, s. *gaditu. n.* ox. prop. the fem. of *gadiza*, shadow.
Resemble, v. a. *fakad'a.* 1. px. *izan wal fakad'u*, they – each other. — 2. *qit'ã.* (*-awa*) 2.
Reserve, s. *millo. n.* ox.
Reserve, v. a. *kà.* (*-aya*) 3. and II. f. *kayad'a.* 1. ppx. — to be –d, *tchucala.* 1. px. and II. f. *tchucalad'a.* 1. ppx. *ini dubiza tchucalad'a*, he is –d in his words.
Residence, s. (of the king) *mazara. n.* ox.
Residue, s. *carmi. n.* ox. prop. stubble. — 2. *hamba. n.* ox.
Resist, v. n. *d'ibã.* (*-awa*) 2. — 2. *idya dyabeza*, lit. to make the eye strong.
Respect, v. a. *ulfeza.* 2. px. and *ulfad'z'iza.* 2. px. III. and V. f. of *ulfã*, to be heavy.
Rest, s. see, repose, and remainder.
Rest, v. n. *bogod'a.* 1. ppx. — to – upon, *borá.* (*-aa*) 1. and IV. f. *borafad'a.* 1. ppx.
Restless, to be –, *rafama.* 1. ppx. passive of *raza*, to move to and fro.
Retain, v. a. *hambifad'a.* 1. ppx. IV. f. of *hamba*, to remain.
Retard, v. n. *tura.* 1. px.
Return, v. n. *debia.* 1. ppx. — 2. *datchá.* (*-aa*) 1. and II. f. *datchad'a.* 1. px. but both in the sense, to – on the same way in which one came. — to – home, *gala.* 1. px. and II. f. *galad'a.* 1. ppx. — 2. *fula manati gadyélfad'a*, lit. to turn the face homeward.
Revenge, s. *t'uri. n.* ox.? see part I.
Revenge, to – one's self, *idya bafad'a*, lit. to make the eye go out.
Revenue, s. *bua. n.* ox.
Reverence, s. *ware. n.* ox.? see part I. *ware.*
Review, v. a. *doa.* 1. px. and II. f. *doad'a.* 1. ppx.
Reward, s. *gadjama. ni.* px.
Rhinoceros, s. *warabo. n.* ox. (Am. *worabo.*)
Rib, s. *handarafa. ni.* px. (Am.) — 2. *tchinadja. i.* px. (Am.)?
Ribbon, s. *hid'a. n.* ox. from *hid'a*, to bind. — 2. a – made of the entrails of goats, *ribu. n.* ox.

Digitized by Google

Rice, s. (Bot.) *cube. n.* ox. (*cuwe?*)

Rich, adj. *cabeza.* px. — **2.** *dureza.* px. — to be –, *bad'aza* or *ba-d'ad'a.* — ?

Riches, s. *arada. n.* ox.

Riddle, s. *gingiltcha. n.* ox. — to sift by a –, *gingiltchã.* (*-awa*) **2.**

Ride, v. n. *fartara tà*, (*farta ira tà*) lit. to sit upon the horse; or *farda yabod'a*, to mount the horse. — to – against in full speed, *gadi lakiza.* **2.** ppx. lit. to release down.

Ridge, s. *d'ugda. i.* px.

Riding, s. *yabi. n.* ox. — riding-equipage, *elelan.* inv. ox.

Right, adj. *mirga.* px. — to be –, *gadyéla.* **1.** px. and *gadyélfad'a.* **1.** ppx. III. and IV. f. of *gadyéla.*

Rime, s. *ari. n.* ox. — **2.** *cora. i.* px. *cori izati bue*, lit. rime fell upon him, i. e. he is very old.

Rind, s. *foloqe. n.* ox. or *zoloqe. n.* ox.

Ring, s. *hamarti. n.* ox. (Am.) — a – of ivory worn between the elbow and the wrist, *djano. n.* ox. — a – worn by old women on the feet, *naca. n.* ox. — the – which fastens the yoke to the thill, *harkiftu. n.* ox. — the – which fastens the plough-share, *maryadja. i.* px. — a game with –s, *maramarto. n.* ox.

Ring, v. a. (a bell) *bil-bil god'a*, lit. to make „*bil-bil*", nat. sound.

Rinse, v. a. *lolla.* **1.** px.

Ripen, v. n. *billshad'a.* **1.** px. — **2.** *dyabad'a.* **1.** ppx. II. f. of *dyaba*, to be strong.

Rise, v. n. *kà* (*-aa*) **1.** — **2.** *oli djed'a*, lit. to say „up". — **3.** (from sleep) *bà.* (*-aa*) **1.** — to – early in the morning, *ganam-fad'a.* **1.** ppx. v. denom. from *ganama*, morning. — to –, (of stars) *bà.* (*-aa*) **1.** — to –, (swell) *itã.* (*-awa*) **2.** — to – up from the stomach, *d'éfad'a.* **1.** ppx. nat. sound.

River, s. *abã.* (contr. from *abawa*) nom. *abofni.* ox. (px.) — **2.** *galana. i.* px. — **3.** *laga. ni.* px.

Rivulet, s. *dololo. n.* ox. — **2.** *lolaʃ. n.* ox.

Road, s. *kara. n.* ox.

Roar, v. n. (of animals) *gadoda.* **1.** px. — **2.** *hura.* **1.** px. — **3.** *iyuza.* **2.** px. prob. from *iya*, to cry. — **4.** *marʃad'a.* **1.** ppx.

Roast, v. a. *akã.* (*-awa.*) **2.** — **2.** *wada.* **1.** px.

Roast-meat, s. *fon wadi.*

Rob, v. a. *djarafa.* **1.** ppx. — **2.** *hata.* **1.** px. — to go a robbing at night, *gada.* **1.** px.

Digitized by Google

Robber, s. *gadu. n.* ox. (*gad'u?*)

Robust, adj. *dyaba.* ox. — to be –, *dyaba.* 1. px. — to become –, *dyabad'a.* 1. px.

Roe, s. *kurube. n.* ox. (?)

Roll, v. n. *konkolad'a.* 1. px. — to –, v. a. *konkolad'z'iza.* 2. px. — to – about, *marza.* 1. px. III. f. of *mara*, to turn.

Roof, s. *banti. n.* ox. (Am. *bandi.*) — 2. *woro. n.* ox.

Room, s. *haga. ni.* px. prop. partition of the house. — 2. *gola. i.* px. — 3. *irge. n.* ox. (Am. *erge.* Ag. *irga* and *ide.*) prop. place. — a certain part of the –, *gumbi. n.* ox.

Root, s. *hid'a. n.* ox.

Root, v. a. (to – out) *tchira.* 1. px.

Rope, s. *wadaro. n.* ox.

Rosary, s. *mazuba. n.* ox. it is probably borrowed from the Mohammedan neighbourhood.

Rose, s. (or a similar thorny plant) *cora. n.* ox.

Rot, v. n. *tortora.* 1. ppx. — 2. (espec. of eatables) *zamã.* (*-awa*) 2. — to –, v. a. *tortorza.* 1. px. III. f. of *tortora.*

Round, adj. *bardye.* ox. (Am.) — 2. *guma.* ox. — to be –, *guma.* 1. px. — to become –, *gumad'a.* II. f. of *guma.* — to make –, *gumeza.* 2. px. III. f.

Rub, v. a. *riga.* 1. px. — 2. *ririd'a.* 1. ppx. *d'ugda na ririd'i*, rub my neck. — 3. *zukuma.* 1. ppx.

Ruin, s. *batu. n.* ox.

Ruin, v. a. *balᶜeza.* 1. ppx. III. f. of *balᶜa*, to be broad, etc. — 2. *fil'a.* 1. px. — to be -ed, *batun bâ.* (*-aa*) 1.

Ruminate, v. a. *alala gura*, lit. to bear the *alala* (the cud of ruminating animals.) — 2. *alala d'ã*, lit. to beat the *alala.* — 3. *alalfad'a.* 1. ppx. v. denom.

Rumor, s. *gurra. i.* px. — 2. *ware. n.* ox. — 3. *zagale. n.* ox.

Rumple, s. *zuntura. n.* ox.

Run, v. n. *gulufa.* 1. ppx. — 2. *kad'a.* 1. px. *oto kad'uyi*, whilst he ran. — to – after anybody in order to catch him, *aria.* 1. ppx. — to – away, *bacad'a.* 1. ppx. II. f. of *baca*, to melt. — 2. *dalgaba-djed'a*, lit. to say „*dalgaba*"; onomatop. — 3. *d'enza.* 1. px. — 4. *fit-djed'a*, lit. to say „*fit*"; onomat. — 5. *figa.* 1. px. — 6. *higa.* 1. px. — 7. *yâ.* (contr. from *yaa*) 1. — 8. *ziga.* 1. px. — 9. *zoka.* 1. px. (Ag.) — to – hither and thither, *dafad'a.* and esp. Intens. *dadafad'a.* 1. ppx. II. f. of *dafa*, to be quick.

Digitized by Google

— 2. *d'amã.* (*-awa*) 2. — to - over, *golgolã.* (*-awa*) 2. — to -, (with horses) *garmama.* 1. px. and III. f. *garmamza.* 1. px. — to cause to - very quickly, *gugza.* 1. px. III. f. of an unused root *guga.* — to make - over, *golgoleza.* 2. px. III. f. of *golgolã.*

Runner, s. *djolle. n.* ox.

Running, s. (with horses) *garmama. n.* ox. — 2. *kad'u. n.* ox.

Rustle, v. n. *hura.* 1. px.

Rustling, s. *huru. n.* ox.

S.

Sabre, s. *bila. n.* ox. — 2. (with a square blade) *corade. n.* ox. — 3. *zodala. n* ox.

Sack, s. *galgalo. n.* ox. (Am. *galgala.*)

Sacrifice, s. *haçi. n.* ox.

Sacrifice, v. n. *d'ica cabad'a*, lit. to take or hold the blood (of the victim.) — 2. *haçi gala*, lit. to slaughter a victim. — 3. *zagada.* 1. ppx.

Sacrificer, s. (male and female) *calu. n.* px. — 2. *calitcha. i.* px. fem. *caliti. n.* ox.

Sad, to be or become -, *galgalã.* (*-awa*) 2. lit. to be dark.

Saddle, s. *kora. n.* ox. — saddle-cloth, *raro reeʃ*, prop. goat-skin, because it is usually made of that material.

Saddle, v. a. *fead'a.* 1. ppx. II. f. of *fea*, to order.

Safe, adj. *naga.* ox.

Safety, to be in -, *huluga.* 1. ppx.

Sake, for my, thy, his etc. sake, *matakodif*, *matakedif*, *matazadif* etc. lit. for the sake of my, thy, his head.

Salary, s. *gadjama. ni.* px.

Salt, s. *zogita. i.* px. — There is a certain piece of rock-salt, called *amole* which is used as coin; it is two hands long, one hand broad and two fingers thick. It is divided as follows: ½ *amole: tchabnana. i.* px. from *tchaba*, to break; — ¼ *amole: kurmana. n.* px. — ¾ *amole: gimaz'i. n.* ox. — ⅛ *amole: gedele. n.* ox. (Ag. *gadale.* Am. *fotoqe.*) Two *amole* make a *mogor.* (*mogora*)

Digitized by Google

inv. ox. — a broken *amole* which is bound again in order to be still of any use, *zanaga. n.* ox. (Am.) or *çarmama. n.* ox. from *çarmama*, to fall into pieces.

Same, adj. *qitʿe.* ox. — to be the – as, *qitʿã.* (*-awa*) 2.

Sanctify, v. a. *ayanfad'a.* 1. ppx. IV. f. of *ayana*, to be holy.

Sand, s. *biyo. n.* ox. (*bioʔ* and perhaps related to *bia*, country.) *gabayan kuni aka biyo dyirti*, this market was like –, i. e. very much frequented.

Sash, s. *zabata. ni.* ppx.

Satiate, v. a. *cubza.* 1. px. III. f. of *cufa*, to be full. — to cause to be –d, *cubziza.* 2. ppx. and *cubzifad'a.* 1. ppx. V. and VI. f. of *cufa.* — to be –d, *cufa.* 1. px. and II. f. *cufad'a.* 1. ppx. — 2. *furma.* 1. px.

Satisfied, to be –, *cufa.* 1. px. and II. f. *cufad'a.* — 2. *furma.* 1. px. — 3. *zarma.* 1. px. *garanko zarmudida*, my heart is not –, is inconsolable.

Satisfy, v. a. *cubza*, etc. see, satiate.

Sauce, s. *handju. n.* ox. — 2. *ito. n.* ox. from *itã*, to swell. — 3. *maraqi. n.* ox.

Save, v. a. *gofkad'a.* 1. ppx. — 2. *hila.* 1. px. — 3. *naga.* 1. px.

Savour, v. n. *miʿã.* (*awa*) 2.

Saw, s. (instrum.) *hamtulkani. n.* ox. lit. sickle with teeth.

Say, v. a. *djed'a.* 1. px.

Scab, s. *tchito. n.* ox. — scabies sicca, *tchito haga.*

Scar, s. *d'ana. n.* ox. (Am. *godaniza. i.* px.)

Scarce, adj. *d'abzu.* ox.

Scarf, s. *zabata. ni.* ppx.

Scarify, v. a. *koba.* 1. px.

Scatter, v. a. *balʿeza.* 1. ppx. III. f. of *balʿa*, to be broad, large. — 2. *fadjaza.* 2. px. and *fadjafad'a.* 1. ppx. III. and IV. f. of *fadjã*, to go asunder. — 3. (into) *firfirza.* 1. px. — 4. *hartchaza.* 2. px. III. f. of *hartchá*, to fall down.

Scent, s. *foli. n.* ox.

Scent, v. a. *urgã.* (*-awa*) 2.

Scissors, s. *haraba. n.* ox. — 2. *morgadja. i.* px.

Scoff, v. a. *ageza.* 1. px. — 2. *dinca.* 1. px. — 3. *tchungurza.* 1. px.

Scold, v. a. *d'ecama.* 1. ppx. c. dat. *hadiko nati d'ecamte*, my mother scolded me. — 2. *hifad'a.* 1. ppx. — 3. *komad'a.* 1. ppx. constr.

Digitized by Google

with *ti. natin komad'in*, do not - me. — to -, v. n. *d'ecama.* 1. ppx. — 2. *duta.* 1. px. — 3. *watchila.* 1. ppx.

Scorn, v. a. *dudubad'a.* 1. px. Intens. of *dubad'a*, to speak. — 2. *t'ufad'a.* 1. ppx. II. f. of *t'ufa*, to spit. — 3. *zalbiza.* 2. ppx. III. f. of *zalba*, to be light.

Scour, v. a. *culeza.* 2. px. *culefad'a.* 1. ppx. III. and IV. f. of *cula*, to be clean. — 2. *haga.* 1. px. — 3. *hara.* 1. px. — 4. (with sand or a knife), *zoca.* 1. px.

Scrape, v. a. *riga.* 1. px. — 2. *ririd'a.* 1. ppx.

Scratch, v. a. *hagoga.* 1. ppx. (Am. *hoca.* 1. px. and II. f. *hocad'a.* 1. ppx.) — 2. *riga.* 1. px. — to - off, *folocza.* 1. ppx. from *foloqe*, crust. — 2. *zolocza.* 1. ppx. from *zoloqe*, crust of bread. — to - out, *zazaga*, 1. ppx.

Scream, v. n. *iya.* 1. px.

Scrupulous, to be -, *zodad'a.* 1. px.

Seam, s. *harira. i.* px.

Seat, s. *bardyuma. ni.* px. see, chair.

Seat, v. a. *gubiza.* 2. ppx. from *guba*, above.

Secret, adj. *cat'iza.* ppx. — to go -ly, *gadiza.* 2. ppx. (Am. *cat'iza.*)

Security, s. to give -, *luka.* 1. px.

Sedge, s. *dagala. n.* ox.

Sediment, s. *mada. i.* ox. — - which remains in the strainer, *tchuma. ni.* px.

See, v. a. *arga.* 1. px. — 2. *tlala.* 1. px.

Seek, v. a. *barbada.* 1. px. Inf. *barbadu* and *barbadz'u.* — to - out, *cora.* 1. px. lit. to cut off quite short.

Seethe, v. a. *aféla.* 1. px. — to -, v. n. *damfa.* 1. px. — 2. *dafca.* 1. px. — to cause to -, *afélziza.* 2. px. and *afélzifad'a.* 1. ppx. III. and IV. f. of *aféla.*

Seize, v. a. *caba.* 1. px. and II. *cabad'a.* 1. ppx. — 2. *fud'a.* 1. px. — to cause to be -d, *cabziza.* 2. px. and *cabzifad'a.* 1. ppx. III. and IV. f. of *caba.*

Select, v. a. *cocobã.* (*-awa*) 2. Intens. of *cobã*, to be attentive.

Self, pron. *ufi.* px. (Am. *ofi*, *of*) used also as a reflective pronoun for „one's self, himself, herself, itself, themselves". — with one's -, *uf dyala.*

Sell, v. a. *gurgura.* 1. ppx. — to get sold, *gurguralshiza.* 2. px. V. f. of *gurgura.*

Digitized by Google

Send, v. a. *erga.* 1. px. and II. f. *ergad'a.* 1. ppx. — to cause to –, *ergiza.* 2. ppx. III. f. and *ergifad'a.* 1. ppx. IV. f. of *erga.* — to – away, *d'acziza.* 2. ppx. III. f. of *d'aca*, to go. — 2. *d'id'imza.* 1. px. III. f. of an unfound root *d'id'ima.* — to – back, *debiza.* 2. ppx. III. f. of *debia*, to come back.

Sense, s. *d'agna.* *i.* px.

Senseless, to be –, *karriza.* 2. ppx. (Am. *korriza.*)

Sentry, s. *qedo.* *n.* ox.

Separate, v. a. *kuta.* 1. px. and II. f. *cutad'a.* 1. ppx. prop. to cut. — 2. *bitimza.* 1. px. III. f. of *bitima*, to separate (of meetings.) — to – from each other, v. n. *wak darba* (2nd pers. *dabarta*), 1. px.

Separately, adj. *gara gara.* (*gar gar*) or contracted: *gargar.* ox.

Serene, adj. *culculu.* ox. (*cuculu?*) from *cula*, to be clean.

Serpent, s. *bofa.* nom. *bofui.* px. Several species of –s, see part I. under *bofa.*

Servant, s. *gudji.* *n.* ox.

Set, v. a. *d'aba.* 1. px. — to – on fire, *guba.* 1. px. and II. f. *gubad'a.* 1. ppx. — to get – on fire, *gubziza.* III. f. — to –, v. n. (said of the sun), *gadama.* 1. ppx. prop. the passive of *gada*, to throw away. — 2. *lit'a.* 1. px. — to – out (from), *godana.* 1. px.

Settle, v. a. *zazabad'a.* 1. ppx. v. denom. Intens. from *zabata*, scarf. — 2. (a quarrel) *fit'a.* 1. px.

Seven, *torba.* px. — a number or set of –, subst. *torban.* inv. ox.

Seventy, *torbatam.* px.

Sew, v. a. *dira.* 1. px. — 2. *hod'a.* 1. px.

Shabby, *butad'u.* ox. — to be –, *butad'ã.* (*awa*) 2.

Shadow, s. *gadiza.* *fni.* px.

Shaft, s. (of a spear) *djimfu.* *n.* ox. — 2. *zoma.* *n.* ox.

Shake, v. n. *bugã.* (*-awa*) 2. — 2. *rogoma.* 1. ppx. — 3. *zotchoa.* 1. ppx. (Am. *zadjoa.*) — to –, v. a. *raza.* 2. px. III. f. an unused root *rã.* — 2. *zotchoza.* 2. px. and *zotchofad'a.* 1. ppx. III. and IV. f. of *zotchoa.*

Shall, v. n. see part I. *ha.*

Shallow, adj. *dyaldyali.* ox. — a – place in a river, s. *malka.* *n.* ox.

Share, *hira.* 1. px. — to – with, *hirmad'a.* 1. ppx.

Sharp, adj. *habali.* ox. — to be –, *carad'a.* 1. ppx.

Sharpen, v. a. *carad'a.* 1. ppx. — 2. *cara baza*, lit. to make the edge go out. — 3. *wakara.* 1. px.

Digitized by Google

Shave, v. a. *hada.* 1. px.
Shawl, s. *djifara, djuo* etc. see part I.
She, pron. *iz'i.* px. (Aga *iz'e.* ox. Am. *içi.* px.)
Sheath, s. (of a sword) *mane. n.* ox. prop. dwelling.
Sheep, s. *hola. n.* ox. pl. *holoni.* — a lamb, *ilmole.* (*ilma,* son) *n.* ox.
Shelf, s. *harati. n.* ox. (Am. *arati.*)
Shell, s. (muscle) *gurt'uman.* inv. ox. probably from *gurt'umi,* fish.
Shell, v. a. *cundjiza.* 2. ppx. from *cundje,* husk.
Shelter, v. a. *gombiza.* 3. ppx. from *gomfa,* to cover the head.
Shepherd, s. *tikzu. n.* ox. or *tikze. n.* ox. — to be a –, *tika.* 1. px.
Shepherdess, s. *tikzitu. n.* ox. fem. of *tikze.*
Shield, s. *gadjana. i.* px. (Am. *gadjena*).
Shin, s. *hodja. n.* ox.
Shine, v. n. *adad'a.* 1. ppx. prop. to be white. — 2. *bâ.* (contr. from *baa*) 1. prop. to go out. *adun aka gariti bae,* the sun shines so brighty. — 3. *balaga.* 1. ppx. — 4. *dyalalaga.* 1. px.
Ship, s. *mardjeca. ni.* ox. (Am) Perhaps also *bidiru. n.* ox. which properly means boat, might be used in this sense.
Shirt, s. *kamiza. fai.* px. — 2. *waya. n.* ox. (Am. *woya.*)
Shiver, s. *handa. i.* ox.
Shoe, s. *kobe. n.* ox.
Shoot, s. (of plants) *latu. n.* ox.
Shoot, v. n. *dorroba.* 1. ppx. — 2. *anan naca,* lit. to shed milk (scl. into the stalks).
Shore, s. (of a river) *ededa. ni.* px. — 2. *gama. n.* ox.
Short, adj. *cababa.* ox. fem. *cababtu.* ox. — 2. *d'olu.* ox. — to be –, *cababa.* 1. ppx. — 2. *d'ola.* 1. px.
Shorten, v. a. *cababza.* 1. px. III. f. of *cababa,* to be short.
Shoulder, s. *gurmu. n.* ox. prob. related to *gura,* to carry away. — shoulder-blade, *corara. i.* px.
Shout, v. n. *iya.* 1. px. esp. to – the battle-cry.
Show, v. n. *ilallshiza.* 1. px. III. f. of *ilala,* to see. — 2. *agarziza.* 2. px. III. f. of *arga,* to see. — 3. *muliza.* 2. ppx. III. f. of an unfound rout *mula.* — to – one's self, *mulad'a.* 1. ppx.
Shower, s. (of rain) *dyando. n.* ox. — 2. *camᶜe. n.* ox.
Shrill, v. n. *tirr-* (*trrr-*) *djed'a.* 1. px nat. sound, lit. to say „*trrr*".
Shrink, v. n. *curifama.* 1. ppx. — 2. *zuntura.* 1. ppx.
Shun, v. n. *warera.* 1. px. (Am. *worera.*)

Digitized by Google

Shut, v. n. *ukama.* 1. px. — to –, v. a. *ukamza.* 1. px. III. f. and *ukamfad'a.* 1. ppx. IV. f.

Shy, to be or become –, *warera.* 1. px. (Am. *worera.*) — to make –, *warerza.* 1. px. III. f. — 2. *naziza.* 2. ppx. and *nazifad'a.* 1. ppx. III. and IV. f. of *nâ*, to be afraid.

Sick, adj. I am –, *ani faya d'aba*, lit. I find not health.

Sickle, s. *hamlu. n.* ox. — 2. *matchi. n.* ox.

Side, s. *gara. i.* px. — (of the body) *tchinadja. i.* px. — 2. *gindi. n.* — (of a river) *gama. n.* ox. — on both sides, adv. *moga-moga.* ox. or *gara-gara.* ox. — on the other or opposite side, *gama.* ox. — on this and on that –, *gamana-gamazi.* px. px. — by the –, *dalga.* px. — from the other –, *ala.* px.

Sieve, s. *gingiltcha. n.* ox.

Sift, v. a. *gingiltchã.* (*-awa*) 2.

Sigh, s. *hafura. i.* ox.

Sigh, v. n. *ada.* 1. px. — 2. *hafura bafad'a*, lit. to make go out the breath. — 3. *t'it'a.* 1. px.

Sign, s. *melikida. i.* px. — to make a –, *cuba.* 1. px. — 2. *hawad'a.* 1. ppx. II. f. of *hawa*, to wish. *cuban na hawad'e*, he beckoned me with the finger.

Sign, v. a. *akeka.* 1. px. (Am.) — 2. *zafara.* 1. ppx. (Akaf.)?

Signal, s. *melikida.* 1. px.

Silent, to be –, *dyal-djed'a.* 1. px. Onomat. lit. to say „*dyal*". *dyal-djed'e ademe*, he went silently away.

Silly, to be –, *tshora.* 1. px.

Silver, s. *biri. n.* ox. see this word in part I.

Simple, adj. *baqe.* ox.

Sin, s. *hama. n.* ox. — 2. *tshubu. n.* ox. *tshubun kuni Wacayoti azente*, this – (went) cried to Heaven.

Since, conj. *eda.* (*ed'a.*) px. constr. with the indicat. mood and *yi.* — 2. *hena.* px. (Ag.) — 3. *hoyu.* px. it is always placed after the sentence governed by it. — 4. *irge.* ox. prop. subst. place. — 5. *oto.* px. — 6. *ho.* — 7. *wuyi.* px. (Ag. instead of *oto* or *ho.*) — 8. *yomi* or *yomu.* px. (Ag.) abbrev. *yom* and *yo.* (Am. *yenu.* px.)

Sincere, adj. *d'uga.* px. — 2. *fanqe.* ox.

Sinew, s. *ribu. n.* ox.

Sing, v. n. *weta.* 1. px. (Am. *weda*) and III. f. *wetiza.* 2. ppx. — 2. *garara.* 1. ppx. — 3. *dalaga.* 1. ppx. only used of the song of

Digitized by Google

the women during the sacrificial ceremonies. — to - triumphal songs, *farza*. 1. px. — to - warlike songs, *gerara*. 1. ppx. — to -, said of birds, *watcha*. 1. px.

Single, adj. *baqe*. *n*. ox. — the -, s. *tokitcha*. *i*. px.

Sip, v. a. *una*. 1. px.

Sister, s. *oboleti*. *n*. px. fem. of *oboleza*, brother.

Sister-in-law, s. *zayu*. *n*. ox.

Sit, v. n. *tá*. (contr. from *taya*) 3. — to cause to -, to make -, *teziza*. 2. ppx. III. f. of *tá*. — to - down upon something (of birds) *gubad'a*. 1. ppx. from *guba*, above, upon.

Six, *dya*.

Sixty, *dyatama*. ppx.

Skilful, adj. *hadari*. ox. — 2. *hate*. ox. (Am.) — to become -, *hadaroma*. 1. px.

Skill, s. *hadari*. *n*. ox.

Skim, s. *homadja*. *i*. px. — (on boiled milk) *gola*. *i*. px.

Skim, v. n. (to pass lightly over a thing) *buta*. 1. px.

Skin, s. *raro*. *n*. ox. — a tanned -, *kalo*. *n*. ox. or *kale*. *n*. ox. — to draw off the -, *foncoldja*. 1. ppx.

Sky, s. *waca*. (*wac'*) nom. *wacni*. px.

Slanting, adj. *djilago*. ox.

Slaughter, v. a. *cala*. 1. px. — (for one's self) *calad'a*. 1. ppx. II. f. — to - cattle in order to sell the flesh, *cunt'i cala*.

Slave, s. *garba*. *i*. px. masc. and fem. spec. form *garbitcha*. *i*. px., fem. *garbiti*. px. — the children of -s which are regarded as free, *gubizu*. *n*. ox.

Sleep, s. *bulto*. *n*. ox. — 2. *hiriba*. *n*. ox. esp. sound sleep. — 3. *rafiti*. *n*. ox.

Sleep, v. n. *rafa*. 1. px. — 2. *tshiza*. 2. px. prop. to lie.

Sleepy, to be -, *muga*. 1. px. prop. to nod. — 2. *muzã*. (*-awa*) 2.

Slide, v. n. *tchad'a*. 1. px. prob. the mutilated *mutshitshad'a*.

Slight, to be -, *zalba*. 1. px. (Am. *zalpa*.)

Slight, v. a. *ola*. 1. px. prop. to pass by. — 2. *t'ufad'a*. 1. ppx. — 3. *zalbiza*. 2. ppx. III. f. of *zalba*, to be base.

Slime, s. *aki*. *n*. ox. — 2. *d'oqe*. *n*. ox.

Slimy, to be, *d'okã*. (*-awa*) 2.

Slink, v. n. *lucã*. (*-awa*) 2.

Slip, v. n. to - into, *nacama*. 1. ppx.

Slit, v. a. *falada*. 1. ppx.

Digitized by Google

Slope, s. *randa. i.* px.
Slope, adj. *djilago.* ox. — 2. *randa.* px.
Slough, s. *rare. n.* ox. — 2. *tchoroga. i.* ox.
Slow, adj. *zuta.* px.
Slowly, adv. *zuta.* px.
Slug, s. *tshilalu. n.* ox.
Slumber, s. *rafiti. n.* ox.
Smack, v. n. (with the lips) *catchiza.* 2. ppx. from *catchi*, whip. — 2. *djam-djam-djed'a*, or *djam-djam-god'a*, nat. sound, lit. to say or make „*djam-djam*".
Small, adj. *cucumi.* ox. — 2. *d'ibo.* ox. — 3. *rako.* ox. — to be -, *d'ibad'a.* 1. ppx. — 2. *rakad'a.* 1. ppx.
Smell, s. *foli. n.* ox.
Smell, v. n. *urgã.* (*-awa*) 2. — to -, v. a. *fumfad'a.* 1. ppx.
Smoke, s. *ara. i.* px. — to make -, *arza.* III. f. of *ara*, to steam.
Smoke, v. n. *ara.* 1. px. — v. a. (a pipe) *t'ut'a.* 1. px. and Intens. *t'ut'ut'a.* 1. ppx. *ali gaya t'ut'u fed'ta?* wilt thou smoke?
Smooth, v. a. *guyiza.* 2. ppx. and *guyifad'a.* 1. ppx. v. denom. from *guya*, splendour.
Smother, v. a. *ukamza.* 1. px. III. f. of *ukama*, to shut up. — to be -ed, *hud'ama.* 1. px. from *hud'a*, to strangle.
Snail, s. *tshilalu. n.* ox.
Snap, v. a. and n. (of dogs) *catchamza.* 1. px.
Snatch, v. a. and n. *catchamza.* 1. px. — to - away, *kadz'fad'a.* 1. ppx. — 2. *mut'ad'a.* 1. ppx.
Sneeze, s. *hat'izo. n.* ox.
Sneeze, v. n. *hat'ifad'a.* 1. ppx. nat. sound.
Snivel, s. *furi. n.* ox.
Snore, s. *huru. n.* ox.
Snore, v. n. *hurza.* 1. px. or *huriza.* 2. ppx. III. f. of *hura*, to rush. — 2. *korriza.* 2. ppx.
Snort, v. n. (of horses) *hargama.* 1. ppx. nat. sound.
Snot, s. *furi. n.* ox.
Snout, s. *humbi. n.* ox.
Snuff, s. *timbo dogoza*, lit. grated or rubbed tobacco.
Snuff, v. n. *hargama.* 1. ppx. — 2. *hurza.* 1. px. or *huriza.* 2. ppx. III. f. of *hura*, to rush. — v. a. *fumfad'a.* 1. ppx. — (a candle) *cococza.* 1. px.

Digitized by Google

So, adv. *akana.* px. (a comp. of *aka* and *kana*, lit. like this) or *akanati* (resp. *akanatan.*) Aman and Aga said *akaz.* — so and so, *akana-akana.*

Soak, v. a. *d'ugziza.* 2. px. III. f. of *d'uga*, to drink. — 2. *karrfafeza.* 2. px. III. f. of *karrfafa*, to spatter. — 3. *lafiza.* 2. ppx. III. f. of *lafa*, to be soft. — 4. *tiltileza.* 2. px. III. f. of *tiltilā*, to be soaked. — to - a meadow, *d'ebu baza*, lit. to quench the thirst.

Soap, s. (made of a certain fruit) *handode. n.* ox. the fruit itself is also called *handode.*

Sober, adj. *agabu.* ox.

Soft, adj. *cat'iza.* ppx. — 2. *inimida.* px.? — to be -, *lafa.* 1. px.

Soften, v. a. *lafa.* 1. px. and II. f. *lafad'a.* 1. ppx.

Soil, s. *biyo.* (*bio?*) *n.* ox. — 2. *dike. n.* ox. — 3. *d'oge. n.* ox. — 4. *kozi. n.* ox. — cultivated -, *mazi. n.* ox.

Solace, s. *irko. n.* ox. prop. support.

Soldier, *watadara. i.* px.

Sole, s. (of the foot) *fana. i.* px.

Solemn, adj. *ayana.* px. — to be -, *ayana.* 1. px. *gafni kuni ayanati*, this day is a holy-day.

Solid, adj. *agabu.* ox. prop. empty, sober. — to be -, *galma.* 1. px.

Solitary, adj. *koba.* ox.

Somebody, indef. pron. *abalu. n.* ox.

Something, indef. pron. *wa.* Intens. *watu.* (*wat.*); diminutive form: *wayo.* px.

Son, s. *ilma. i.* px. plur. *ilman.* — the second - is called *gudizu*, from *guda*, tall. — german -, *zañi abazati*, lit. seed of his father.

Song, s. *wetu. n.* ox. (Am. *wedu.*) — 2. (esp. warlike -) *gerara. i.* ppx. — to sing religious -s, (of women) *dyekara.* 1. ppx.

Soon, adv. *ama.* px. or *amuma.* px.

Soot, s. *caca. n.* ox. — 2. (esp. that on kitchen utensils) *tchilati. n.* ox.

Sooth-sayer, s. *mora ilalitcha*, lit. grease-looker.

Sorrow, s. *gaddayi. n.* px. (?)

Soul, s. *ayana. i.* px. — 2. *lubu. n.* ox. (?)

Sound, to be or become -, *faya.* 1. px.

Sound, v. n. *till-djed'a.* 1. px. nat. sound lit. to say „*till*". — 2. *bil-bil-god'a.* 1. px. nat. sound, lit. to make „*bil-bil*".

Sour, to be or become -, *d'angagā.* (*-awa*) 2.

Sour-dough, s. *radjada. i.* px.

Source, s. *burga. n.* ox. — 2. *dururo. n.* ox.

Digitized by Google

Sow, v. a. *fadjaza.* 2. px. III. f. of *fadjã*, to go asunder.

Space, s. *irge. n.* ox. (Am. *erge.* Ag. *ide* and *irga.*) — (of time) *gafa. fni.* px.

Spade, s. *coto. n.* ox. — 2. *horta. n.* ox.

Spare, v. a. *djila.* 1. px. — 2. *d'iza.* 2. px. — 3. *dyadya* (?) see Gram. num. 161. — 4. *gofkad'a.* 1. ppx. — 5. *hila.* 1. px. — 6. *lakiza.* 2. ppx. III. f. of an unknown root. — 7. *oli kaa*, lit. to lift up.

Sparing, s. *dyadya* (?) see, spare.

Spark, s. *canye. n.* ox.

Sparrow, s. *zimbira bora*, lit. gray bird.

Spatter, v. n. *karrfafã.* (*-awa*) 2. it is said espec. of a heavy rain.

Spawl, s. see, spittle.

Speak, v. a. *dubad'a.* 1. ppx. — to - much, *dudubad'a.* 1. ppx. Intens. — to - before a meeting, *dudubad'a.* — 2. *lablaba.* 1. ppx. — to - low, *dyal-djed'a*, lit. to say „*dyal*". — 2. *hazaza.* 2. ppx. nat. sound. — to hesitate in -ing, *locad'a.* 1. ppx.? (Am.)

Spear, s. see in part I. the following words: *alalo; arfiza; bode; ebo; hofa; tchirfa; tchoko*, etc.

Speckled, adj. *zarara.* ppx. — 2. *baru.* ox. and Intens. *babaru.* esp. said of the skin of animals.

Spectre, s. *ekera. n.* ox. — 2. *adi. n.* ox. a fabulous being which has the faculty of changing itself into every form it pleases, from *ada*, to be white.

Speech, s. *dubi. n.* ox. — to deliver a public -, *dudubad'a.* 1. ppx. Intens. of *dubad'a*, to speak.

Spend, v. a. to - the day, *ola.* 1. px.

Sperm, s. (in general the propagating faculty of all things) *zañi. n.* ox. — human -, idem.

Sphere, s. *guma. n.* ox.

Spice, s. *urgoftu. n.* ox. from *urgã*, to smell.

Spider, s. *zarariti. n.* ox.

Spin, v. a. *foa.* 1. px. — *djerbi d'ã*, lit. to beat the thread.

Spine, s. (Anat.) *harira. i.* px. — 2. *moo. n.* ox.

Spinster, s. *fotu. n.* ox. fem.

Spit, v. a. *t'ufa.* 1. px. and II. f. *t'ufad'a.* 1. ppx. — to - through the teeth, *tchirrifad'a* which see in part I.

Digitized by Google

Spittle, s. *aki. n.* ox. — 2. *gorora. i.* px. *haman ani gororako ʿufuti turi,* lit. until I have spit out my spittle wait, i. e. wait a little. — 3. *handjufa. ni.* px.

Splendour, s. *balagi. n.* ox. — *guya. i.* px.

Splint, s. *handa. i.* ox. — 2. *huba. ni.* px. — 3. *hurra. n.* ox.

Split, v. a. *falada.* 1. ppx.

Spoil, v. a. *danaba.* 1. ppx.

Spoiled, adj. (child) *galamota.* ox. — 2. *ganani.* ox. — to be -, *ganania.* 1. ppx.

Sponge, s. *areta dyarza,* lit. beard of an old man.

Spoon, s. *falʿana. i.* px.

Sport, s. *coza. n.* ox. — 2. *taba. n.* ox.

Sport, v. n. *coza.* 1. px.

Spot, s. *mada. n.* ox.

Sprawl, v. n. *d'id'ad'a.* (Am. *d'itad'a.*) 1. ppx. and Intens. *did'id'ad'a.* (*did'itad'a*) 1. ppx. II. f. of *d'id'a,* to tread.

Spread, v. a. *afa.* 1. px. — 2. *dadarba.* (*ita*) 1. px. Intens. of *darba,* to throw. This word is espec. used of the ceremony of spreading out bread in a new-built house, in order to consacrate it. — 3. *d'iça.* (*d'içta* etc.) 1. px. — 4. *dyigza.* 1. px. III. f. of *dyiga,* to fall down. — 5. *fadjaza.* 2. px. III. f. of *fadjā,* to go asunder. — 6. *hartchaza.* 2. px. III. f. of *hartchá,* to fall off.

Sprig, s. *handadi. n.* ox.

Spring, s. *burga. n.* ox. — 2. *dururo. n.* ox.

Spring, s. (season) *birra. n.* ox. its beginning is reckoned, according to Akafed'e, after the blooming of a certain flower, called *kelo.* Every year at this time is celebrated the *magzala-* (spring-) feast. (Am. *maczala.*) *i.* px.

Spring, v. n. *durura.* 1. ppx. — 2. *dyiga.* 1. px. — 3. *koka.* 1. px. (Am.) — 4. *uʿala.* 1. px.

Sprout, s. *lata. n.* ox.

Sprout, v. n. *dorroba.* 1. ppx. — 2. *lata.* 1. px. — 3. *anan naca,* lit. to pour milk (scl. into the stalks).

Squeeze, v. a. (out) *tshumfa.* 1. px.

Squint, v. n. he squints, *idyiza djallad'a,* lit. his eye is wry.

Stab, v. a. *gorá.* (*-aa*) 1.

Stable, s. *fona. i.* px.

Staff, s. *furguge. n.* ox. — 2. *ule. n.* ox. *ule dimtu,* the red staff with which the dead are measured.

Digitized by Google

Stag, s. *bozonu. n.* ox.

Stain, s. *mada. n.* ox. — **2.** *muda. n.* ox.

Stair, s. *olba. n.* ox. contr. from *oli*, upwards and *bá*, to go out.

Stake, s. *darerzuma. n.* ox. — **2.** *djirma. i.* px. — **3.** *gumdju. n.* ox.

Stammer, v. n. *locad'a.* **1.** ppx. (Am. *locod'a.*)

Stamp, v. a. (in the mortar) *cat'acat'a.* **1.** px.

Stand, v. n. *d'abad'a.* **1.** ppx. and Intens. *dad'abad'a.* **1.** ppx. II. f. of *d'aba*, to put, place. — to cause to stand, *d'abad'z'iza.* **2.** px.

Star, s. *urdji. n.* ox. — star-shoot, *gorza.* **1.** px.

Stay, v. n. *tà.* (contr. from *taya*) 3. — **2.** *tura.* **1.** px. *tura* is one of the verbs the participle of which is used adverbially, f. e. *malif ati turte d'ufte?* why didst thou come so late? (lit. why - thou - stayedst - camest?)

Steal, v. a. *hata.* **1.** px. — **2.** *d'offad'a.* **1.** ppx.

Steam, s. *hafura. i.* px.

Steam, v. n. *ara.* **1.** px.

Steep, v. a. *lafiza.* **2.** ppx. III. f. of *lafa*, to be soft.

Step, s. *milqi. n.* ox. *Wacayo milqike ha gadyélu*, may God lead thy step. — with equal steps, *irgataka*, comp. of *irge*, place, and *toko*, one.

Step, v. n. *d'id'a.* **1.** px. (Am. *d'ita.*) — **2.** *edyad'a.* **1.** ppx. — to - over something, *caria.* **1.** ppx. — **2.** *targamfad'a.* **1.** ppx. (Am. *targamfida*). — to - up, *azena.* **1.** px. or with *oli*, *oli azena*, lit. to enter above.

Step-brother, s. *golo. n.* ox.

Step-mother, s. *gaya. n.* ox.

Sternon, s. *handarafa. ni.* px.

Sternutation, s. *hat'izo. n.* ox.

Stick, s. *furguga. n.* ox. — **2.** *mut'ut'e. n.* ox. — **3.** *ule. n.* ox.

Stick, to - in, v. a. *zadizuca.* **1.** px.

Stiff, to be -, *kabéla.* **1.** px. — **2.** (with cold) *dilalã.* (*-awa.*) **2.**

Sting, s. *goradi.* (*gorati*) *n.* ox. — (of a bee) *ilke. n.* ox. from *ilkan*, tooth. — **2.** *kote. n.* ox.

Sting, v. a. *dira.* **1.** px. — **2.** *horfa.* **1.** px. — **3.** *warana.* **1.** px. (Am. *worana.*)

Stink, v. n. *adyã.* (*-awa*) **2.** — **2.** *dirã.* (*-awa*) **2.** (Akafede said: *drã.*)

Stir, v. a. *akã.* (*-awa*) **2.** — to -, v. n. *zotchoa.* **1.** ppx. (Am. *zadjoa.*) — **2.** *zokokza.* **1.** px. *hinzokokzini*, do not stir!

Digitized by Google

Stirrup, s. *fana. i.* px. (Am.) — *garba. n.* ox. (an iron ring to put the great toe in.)

Stitch, v. a. *cola.* 1. px.

Stock, s. *hunde. n.* ox. — (of a spear) *zoma. n.* ox.

Stomach, s. *labe. n.* ox.

Stone, s. *d'aka. n.* ox. — stones in the bed of a river, *tchiradja. i.* px.

Stool, to go to -, *bobá.* (*-aa*) 1. — 2. *udan haga.* 1. px.

Stoop, v. n. *gadi djed'a*, lit. to say „down".

Stop, v. a. *dudz'ã.* (*-awa*) 2. III. f. of *dudã*, to be stopped. — 2. *tchucala.* 1. px. which also is used in the sense of: to be stopped.

Story, s. *raga. n.* ox. — to relate stories, *raga.* 1. px. — story-teller, s. *radji. n.* ox. (Am.)

Stout, adj. *djagna.* px. — 2. *dyaba.* ox. — to be -, *djagna.* 1. px. — 2. *dyaba.* 1. px.

Straight, to be -, *gadyéla.* 1. px. — to make -, *gadyélza.* 1. px. and *gadyélfad'a.* 1. ppx. III. and IV. f. — 2. *d'abza.* 1. px. III. f. of *d'aba*, to put, place.

Strain, v. a. strainer, s. see, filter.

Strange, adj. *orma.* px. — 2. (espec. of cattle and goods) *madako.* ox.

Strangle, v. a. *hud'a.* 1. px. — 2. *mitchira.* 1. px.

Strap, s. *téba. ni.* px.

Straw, s. *barzi. n.* ox. (Am. *tchita. n.* ox.)

Stream, s. *abã.* (contr. from *abawa*) nom. *abofni.* (px.) ox. — 2. *galana. i.* px.

Street, s. *kara. n.* ox.

Strength, s. *ango. n.* ox. — 2. *dyaba. n.* ox. — 3. *humna. i.* px.

Strengthen, v. a. *mudda.* 1. px. — to cause to -, *muddiziza.* 2. px. III. f.

Stretch, v. n. *yá.* (contr. from *yaa*) 1. — 2. *hid'ad'a.* 1. ppx. II. f. of *hid'a*, to bind.

Strew, v. a. *fadjaza.* 2. px. III. f. of *fadjã*, to go asunder. — 2. *hartchaza.* 2. px. III. f. of *hartchá*, to fall off. — to - upon, (spice upon a dish) or to - into, *firfirza.* 1. px.

Strike, v. a. *aboda.* 1. px. (espec. with the fist) from *abode*, fist. — 2. *d'ã.* (*-awa*) 2. — 3. *d'ana.* 1. px. — 4. *haléla.* 1. px. — 5. *tuma.* 1. px. and II. f. *tumad'a.* 1. ppx. — to - with the flat hand in order to show, that nothing has been left, *hatawad'a.* 1. ppx. (Am. *d'ad'awad'a.*) — to - against a ball or

Digitized by Google

other object which is thrown towards one, *qerâ.* (*-aa*) 1. — to - with terror, *rogomza.* 1. px. III. f. of *rogoma,* to tremble.

String, s. *fuño. n.* ox. — 2. *hid'a. n.* ox. — 3. *ribu. n.* ox.

Strip, to - off, v. a. *duguga.* 1. ppx. — to - off the hair of a skin, *lucã.* (*-awa*) 2.

Strong, adj. *dyaba.* ox. — 2. (of drinks) *tshunko.* ox. — to be -, *dyaba.* 1. px. — to become -, *dyabad'a.* 1. ppx. II. f. — to make -, *dyabeza.* 2. px. III. f. of *dyaba.*

Struck, to be - with fear, *birᶜefad'a.* 1. ppx. nat. sound.

Struggling, s. *walanzo. n.* ox.

Strut, v. n. *dorroba.* 1. ppx.

Stubble, s. *carmi. n.* ox. *lon mid'an carmili d'ëd'ani,* the cattle have grazed the corn to the -. — 2. *d'olo. n.* ox.

Stuff, v. a. *zadizuca.* 1. px.

Stumble, v. n. *gufad'a.* 1. ppx. v. denom. from *gufu.* see Gram. num. 96 and 97.

Stunned, to be -, *dafad'a.* 1. ppx. and Intens. *dadafad'a.* 1. ppx. II. f. of *dafa,* to be hasty, quick. — 2. *muzã.* (*-awa*) 2.

Stupid, adj. *daraka.* ox. — 2. *doko.* ox. — 3. *doncoro.* ox. — 4. *gowa.* ox. — to be -, *karriza.* 2. ppx. (Am. *korriza.*)

Stutter, v. n. *gingã.* (*-awa*) 2.

Stutterer, s. *gingo. n.* ox.

Subject, s. *gubziza. fui.* px. landed men whom a *zoreza,* prince, allowed to etablish themselves upon his possessions, from *gubiza,* to cause to etablish.

Succeed, v. n. *darba.* 1. px. (2nd pers. *dabarta*) *aka ati god'tu hindarbu,* as thou actest, thou wilt not succeed. — 2. *ee-djed'a.* 1. px. lit. to say „yes". — 3. *hica.* 1. px. — 4. *oli adema.* 1. px. lit. to go upwards. *ati oliñ ademtu gadi ademta,* lit. thou goest not up but downwards, i. e. thou hast no success.

Succor, v. a. *birmad'a.* 1. ppx.

Suckle, v. a. *hoda.* 1. px. — 2. *ᶜut'a.* 1. px. — 3. *luga.* 1. px.

Suddenly, adv. *aka tokoti,* from *aka,* as, like and *toko,* one.

Suffocate, v. a. *ukamza.* 1. px. III. f. of *ukama,* to shut up. — 2. *ula.* 1. px. and II. f. *ulad'a.* 1. ppx. — to be -d, *hudama.* 1. ppx.

Sullen, adj. *tira.* px.

Summer, s. *bona. i.* ox.

Summit, s. *cara. n.* ox.

Digitized by Google

Sun, s. *adu. n.* ox. which is the destroying principle whilst *biftu. n.* ox. marks the enlivening one. — sun-shine, *biftu. n.* ox.

Supper, s. *hirbata. n.* ox. — to take the –, *hirbata ñaa'a.*

Support, s. *bad'u. n.* ox. — 2. *borati. n.* ox. — 3. *cofni. n.* px. — 4. *irko. n.* ox. — 5. *d'ai. n.* ox. *Wacayo d'aikoti*, God is my support.

Suppurate, v. n. *foloca.* 1. ppx.

Sure, adj. *d'uga.* ox. — 2. *hunde.* ox.

Surety, *luka. ni.* ox. ? see part I.

Surround, v. a. *mara.* 1. px. constr. with *ira.*

Survey, v. a. *doa.* 1. px.

Suspend, v. a. to – a thing so that it does not touch another object, *raraza.* 2. px. III. f. of *rará*, to hang. — 2. to – a thing in such a manner that it leans against the wall, *faniza.* 2. ppx. — to be –ed, *rarâ.* (*-aa*) 1.

Suture, s. *harira. i.* px.

Swallow, s. (Ornith.) *dalle. n.* ox.

Swallow, s. (throat) *ligimzitu. n.* ox. (Am. *ligimza. n.* ox.)

Swallow, v. a. *ligimza.* 1. px. III. f. of an unfound root *ligima.*

Swarm, v. n. *walawala.* 1. ppx. — 2. *wazawaza.* 1. ppx.

Swear, v. n. *kakad'a.* 1. ppx.

Sweat, s. *dafca. n.* ox.

Sweat, v. n. *dafca.* 1. px. — 2. *finina.* 1. px.

Sweep, v. a. *haga.* 1. px.

Sweet, adj. *inimida.* px. — to be –, *miʿa.* (*-awa*) 2. — to become –, *tiltilā.* (*-awa*) 2.

Sweet-heart, s. *dyalala. i.* px.

Sweetness, s. *komdo. n.* ox.

Swell, v. n. *bokoka.* 1. ppx. — 2. *dorroba.* 1. ppx. — 3. *itā.* (*-awa*) 2. — 4. *yâ.* (contr. from *yaa*) 1. — to make –, *bokokza.* 1. px. III. f. of *bokoka.*

Swim, v. n. *daka.* 1. px. or *biz'an daka.* (*biz'an*, water.)

Swine, s. *boye. n.* ox.

Swollen, adj. *bokolu.* ox.

Sword, s. see, sabre. — sword-belt, *têba. n.* ox. prop. thong.

Syphilis, s. *fando. n.* ox. Prov. *ini fando afaniti caba*, lit. he has the – in the mouth, used to denote a person of a very bad character.

Digitized by Google

T.

Table, s. *gadila. n.* ox. — a little - with one foot, *gabate. n.* ox. — a - made of fruits, *lemata. ni.* ox.

Tail, s. *dubo. n.* ox. — 2. *ege. n.* ox. *ini ege nurra caba*, lit. he has the - on us, i. e. he is close behind us. — the tip of the - of oxen or horses, *fatçho. n.* ox. from *fatchiza*, to fight, because these animals „fight" with this bunch of hair against the flies.

Tailor, s. *hod'itu. n.* ox. from *hod'a*, to sew.

Take, v. a. *caba.* 1. px. and II. f. *cabad'a.* 1. ppx. (III. and IV. f. *cabziza.* 2. px. and *cabzifad'a.* 1. ppx. to cause to be taken). — 2. *fud'a.* 1. px. (II. f. *fud'ad'a.* 1. ppx. to - for one's self; III. f. *fuziza*, to cause to take). — 3. *gurrad'a.* 1. ppx. II. f. of *gurra*, to carry away. — to - for, *cabad'a.* 1. ppx. *hatu na cabad'ani*, they took me for a foe. — 2. *djed'a.* 1. px. *nu izan dina djene*, we took them for foes. — 3. *zea.* 1. px. — to - off, *baza.* 2. px. III. f. of *bá*, to go out. — 2. *hartchad'a.* 1. px. II. f. of *hartchá*, to fall off. — to - up, *bafad'a.* 1. ppx. IV. f. of *bá*, to go out. — 2. *kaza.* 2. px. III. f. and *kafad'a.* 1. ppx. IV. f. of *ká*, to rise. (V. and VI. f. *kaziza.* 2. ppx. and *kazifad'a.* 1. ppx. to have taken up.) — to - by force of arms, *bodja.* 1. px. — to - about the head, *zogolfad'a.* 1. ppx. v. denom. from *zogola*, upper-garment. — to - care, *ilalad'a.* 1. ppx. II. f. of *ilala*, to see. — to - an oath, *kakad'a.* 1. ppx.

Tale, s. *raga. n.* ox. — to relate -s, *raga.* 1. px.

Tale-bearer, s. *lafafta. n.* ox. or *lafaftudatu. n.* ox.

Talent, s. *zura. i.* px.

Talk, s. *dubi. n.* ox.

Talk, v. a. *dubad'a.* 1. ppx.

Talker, s. *kaz'akaz'tu. n.* ox.

Tall, adj. *d'éra.* px. — 2. *guda.* ox. — 3. *lotchi.* ox. — to be -, *guda.* 1. px. — 2. *lotchã.* (*-awa*) 2.

Tallow-candle, s. *gipo mora* or *gibbo mora.* (*gipo. n.* ox. candle, *mora. i.* ox. fat.)

Tambourine, s. *dibe. n.* ox.

Tame, adj. *hori.* ox. — 2. (of plants without thorns and of beasts) *kaça.* px.

Digitized by Google

Tap, v. a. *dururfad'a.* 1. ppx. IV. f. of *durura*, to drop. — 2. *dyigza.* 1. px. III. f. of *dyiga*, to well.

Tape-worm, s. *duma. n.* ox. see part I. *het'o.*

Tarry, v. n. *hafa.* 1. px. — 2. *tura.* 1. px. see, stay.

Taste, v. a. *mi-ã.* (*-awa*) 2. — 2. *una.* 1. px. — 3. *cama.* 1. px. (perhaps contracted from *cabna* and related to *caba*, to hold.) — 4. *itala.* 1. px. prop. to see. — 5. *afanin caba*, lit. to take with the mouth. — to cause to taste, *afanin cabziza.* 2. px. or *cabzifad'a.* 1. ppx. — 2. *unziza.* 2. ppx. III. f. of *una.*

Tattle, v. n. *abakad'a.* 1. px. (Am. used it in the sense of: to gather alms.) — 2. *dudubad'a.* 1. ppx. Intens. of *dubad'a*, to speak.

Teach, v. a. *barziza.* 1. px. III. f. of *bara*, to learn. — 2. *bekziza.* 2. px. III. f. of *beka*, to know. — 3. *ledjiza.* 2. ppx.

Teacher, s. *azgari. n.* ox. — 2. *barziza. fni.* px.

Tear, s. *imiman.* inv. ox. — to bring to -s, *boziza.* 2. ppx. III. f. of *boa*, to weep.

Tear, v. a. *kuta.* 1. px. and II. f. *kutad'a.* 1. px. — 2. *buta.* 1. px. — 3. *tarzaza.* 2. px. III. f. of *tarzâ*, to be ragged. — 4. *tchita.* 1. px. and III. f. *tchitiza.* 1. ppx.

Teat, s. *mutsha. n.* ox.

Tedious, to be -, *nufa.* 1. px.

Tell, v. a. *djed'a.* 1. px. — 2. *hima.* 1. px. and II. f. *himad'a.* 1. ppx.

Ten, *kudan.* ox. (perhaps related to *kuta*, to cut.)

Tend, v. a. *tikza.* 1. px. III. f. of *tika*, to be a shepherd. — 2. (nurse) *amad'a.* 1. ppx.

Tender, adj. *kitchu.* ox. — to be -, *lafa.* 1. px.

Tendon, s. *ribu. n.* ox.

Tepid, to be -, *buluga.* 1. ppx. — to make -, *bulugza.* 1. ppx.

Term, s. *caba. n.* ox. from *caba*, to hold. — 2. (jur.) *d'abte. n.* ox.

Terminate, v. a. *fit'a.* 1. px.

Terrify, v. a. *naziza.* 2. ppx. III. f. of *nâ*, to be afraid. — 2. *rogomza.* 1. px. III. f. of *rogoma*, to tremble. — 3. *warerza.* 1. px. III. f. of *warera*, to be afraid.

Testicle, s. *zeru. n.* ox.

Tetter, s. *ari. n.* ox. prop. hoarfrost.

Thanks, s. *galata. ni.* px. — 2. *hocuban.* inv. ox.

Thank, v. n. *ébiza.* 2. ppx. III. f. of an unused root *éba.* — 2. *galata bafad'a.* 1. ppx. lit. to make go out the thanks.

That, pron. *zana.* px. affix. nom. *zuni.*

Digitized by Google

That, conj. *aka.* px. constr. with the mood *ti. aka ati na duba adem-tuti zi god'a*, I shall make that thou walk behind me. — 2. *kan.* prop. the abbrev. demonstr. pron. *kana.* — 3. *oto.* px. (Am. and Ag. *utu*). *ani fed'a oto nu atchi dyirana*, I would (that) we were there.

Thatcher, s. *adyertu. n.* ox. from *adyera*, to make a roof upon a house.

Theft, s. *malato. n.* ox.

Their, poss. pron. 3rd pers. plur. *zani.* px. affix.

Then, adv. temp. *djenan.* px. prop. the participle preter. of *djed'a*, to say. (Am.) — 2. *gafa zana*, lit. at that time, on that day. — 3. *gulana.* px. — 4. *hamanuman.* px. (Am. *hamanani.* px. Ag. *açuman* or *açumanimo.* ox.) — 5. *hoana.* px. lit. when this. — as interjection, *ka*, affix. for ex. *ilalka!* look then, pray.

Thence, adv. *atchiyi.* px.

There, adv. *atchi.* ox. — there and there, *gara-gara* or *gargar.*

Therefore, adv. *kan*, (the abbreviated *kana*, this) followed by the postp. *fu.* — 2. a compound of *kana* and *fu: kanafu.* (*kanaf, kanafan, kanumaf, kanumafan*) px. — 3. *kanarati* or *kanumarati.* px. (*kana - ira - ti.*)

Thick, adj. *bokolu.* ox. — 2. *cabad'u.* ox. — 3. *furda.* ox. — 4. *yabu.* ox. (Am. *yapu.*) — to be -, *furda.* 1. px. (*furdã?*) — to become -, *furdad'a.* 1. px. — 2. *gudéldjã.* (*-awa*) 2. — 3. *itã* (*-awa*) 2.

Thicket, s. *bozona. i.* px.

Thickness, s. *tchoma. n.* ox. *godiyon kuni tshoma caba*, this ox is fat, lit. has thickness.

Thief, s. *hatu. n.* ox. as a collective word fem. — spec. f. *hatitsha. i.* px. also used as a low-word.

Thigh, s. *gudeda. ni.* px. — 2. *luka. n.* ox. (Ak. *luga.*)

Thin, adj. *baqe.* ox. — 2. *habbi.* ox. (Am. *hapi.*) — 3. (of fluids) *cacalᶜi.* ox. (Am. *cacalᶜa.*) — to be -, (of fluids) *calᶜa.* 1. px. — to become -, *hugada.* 1. ppx.

Thine, pron. adj. *wanke.* px. see part I. *wa.*

Thing, s. (in general) *hori. n.* ox. — 2. *god'a. n.* ox. particularly utensils.

Think, v. n. *cabad'a.* 1. ppx. II. f. of *caba*, to take. — 2. *heda.* 1. px. (Am. *hedaa.* 1. ppx.) — 3. *yada.* 1. px. — 4. *zea.* 1. px.

Thirst, s. *d'ébu. n.* ox. — to quench the -, *d'ébu baza*, lit. to make go out the thirst.

Digitized by Google

Thirsty, to be -, *d'ébod'a.* 1. ppx. — to make -, *d'éboza.* 2. ppx. III. f.
Thirty, *zodoma.* ppx.
This, demonstr. pron. *kana.* px. nom. *kuni.* px.
Thither, adv. *atchiti.* px.
Thong, s. *téba. ni.* px.
Thorn, s. *goradi. n.* ox. or *gorati. n.* (perhaps from, *gorâ*, to stab.) — 2. *gumudu. n.* ox. (Am.)
Thoroughfare, s. *hula. n.* ox.
Thou, pron. *ati.* px. Intens. *zitu* (*zit*) construed with the 3rd pers. of the verb; see: Gram. num. 219.
Thought, s. *yada. n.* ox. or *yado. n.* ox.
Thousand, *kuma.* px.
Thrashing-floor, s. *ogdi. n.* ox.
Thread, s. *dyerbi. n.* ox. — 2. *malat'i. n.* ox. — 3. *mat'ari. n.* ox. — fig. *ini mata dubi gade*, he lost the - (lit. head) of his speech.
Threaten, v. n. *agad'a.* 1. ppx.
Three, *zadi.* px. — three together, *zadanu.* ox.
Thrice, adv. *gafa zadi.* px.
Thrive, v. n. *anan naca*, lit. to pour milk (scl. into the stalks.)
Throat, s. *gongo. n.* ox. — 2. *ligimzitu. n.* ox. (Am. *ligimza. n.* ox.) — to cut the throat, *gorrâ.* (*-aa*) 1.
Throng, v. n. to - out in a great mass, *yâ.* (*-aa*) 1.
Throttle, v. a. *hud'a.* 1. px.
Throw, v. a. *â.* (contr. from *aa*) 1. — 2. *darba.* 1. px. (2nd pers. *darbita*). — 3. *naca.* 1. px. — to - away, *gada.* 1. px. (Am. *gata.*) — to - down, *kubza.* 1. px. III. f. of *kufa*, to fall.
Thrust, v. a. *â.* (contr. from *aa*) 1. — 2. *tuma.* 1. px. and II. f. *tumad'a.* 1. ppx. inf. *tumad'z'u.* — to - in, *loza.* 2. px. lit. to make creep, III. f. of *loa*, to creep. — to - through, *fullaza.* 2. px. III. f. of *fullã*, to get through.
Thumb, s. *agudu. n.* ox. (Am. *habudu.*)
Thunder, s. *indiditsha. i.* px. — 2. *mandia. n.* ox.
Thunder, v. n. *gunguma.* 1. ppx. nat. sound.
Thus, adv. *akana.* etc. see, so.
Thy, pron. *ke.* affix. *abanke*, thy father.
Tick, s. (insect) *zilma. i.* px.
Tickle, v. a. *gidirza.* 1. ppx. — 2. *qiqirza.* 1. px.
Tie, s. *hid'a. n.* ox.

Digitized by Google

Tie, v. a. *culufa.* 1. ppx. — 2. *fufa.* 1. px. — 3. *gudumfa.* 1. ppx. — 4. *hid'a.* 1. px. — to - about, *marza.* 1. px. III. f. of *mara*, to turn.

Tiger, s. *geranza. i.* px.

Till, adv. *ti*, postp. affix. see, until.

Time, s. *gafa. ni.* px. *gafa zana*, at that time. — 2. *zirna. i.* px. *zirni keña gau gaera*, our time approaches. Aman does not know this word, he has *yarimo. n.* ox. instead. — a short -, adv. *libiti.* px. from *libi*, glance; also *idya libi*, lit. glance of the eye.

Timid, adj. *lucna.* px. (Ak. *lugna.*)

Timorous, to be -, *birᶜefad'a.* 1. ppx.

Tired, to be -, *butad'ã.* (*-awa*) 2. — 2. *dad'aba.* 1. ppx. Intens. of *d'aba*, to miss. — 3. *labã.* (*-awa*) 2. and Intens. *lalabã.*

To, prep. *gara.* prep. px., prop. a subst. „part". Instead of the personal pronoun, *gara* takes always the possessive; f. e. *garako*, *garake*, *garaz'i* etc. to me, to thee, to her, etc. — 2. *irge.* ox. lit. place. — 3. *ti.* postp. affix. — to-day, adv. *harᶜa.* px. (Am. *had'a.*) — yet to-day, still to-day, *harᶜuma.* ppx.

Toad, s. *fateᶜ. n.* ox.

Toast, v. a. (bread, flesh etc.) *akã*, (*-awa*) 2. — 2. *wada.* 1. px.

Tobacco, s. esp. Nicotiana rustica, *timbo. n.* ox. (Am. *tambo.*) — *timbo dogoza*, lit. grated or rubbed -, i. e. snuff, which is also used amongst the Gallas.

Toe, s. *cuba. ni.* px. — the great -, *agudu. n.* ox. (Am. *habudu.*)

Together, adv. *wahwadjin.* ox. (Am. *wolwadjin.*)

Token, s. *melikida. i.* px.

Tongs, s. *cabdu. n.* ox. from *caba*, to seize.

Tongue, s. *araba. ni.* px. — the ligament of the -, *laga. n.* ox. — (language) *afan.* (*afani*) inv. ox. prop. mouth.

Too, adv. see, likewise.

Tool, s. *mia.* nom. *mini.* px.

Tooth, s. *ilkan.* inv. ox.

Top, s. *arfiza. n.* (*i.* ?) ppx. (Am. *harfiza.*) — 2. *cara. n.* ox. — 3. *fitᶜa. n.* ox. — 4. *handara. n.* ox.

Torpid, to be -, *ratã.* (*-awa*) 2. — to make -, *rateza.* 2. px. III. f. of *ratã.*

Tortoise, s. *areba. ni.* px. (Am. *gadjena. i.* px. lit. shield.)

Toss, v. n. to - about restless in bed, *wirigad'a.* 1. ppx. (Am. *wurigad'a.*)

Digitized by Google

Totter, v. n. *bugã. (-awa)* 2.
Touch, v. a. *t'uca.* 1. px. (Am. *tuca.*) — to - disagreeably, idem.
Tourney, s. *garmama. n.* ox.
Tourney, v. n. *garmama.* 1. px. and III. f. *garmamza.* 1. px.
Town, s. *tuli. n.* ox. — a small -, *ganda. i.* px. — 2. *mandara. n.* ox.
Trace, s. *fana. i.* px.
Traffic, v. n. *nagada.* 1. ppx.
Trail, v. a. *ziga.* 1. px.
Traitor, s. *d'atu. n.* ox.
Trample, v. n. (upon a thing) *catchã. (-aa.)* 1. *kord'u dugda na catchai*, come trample upon my neck! It is a custom of the Gallas, to trample upon the neck after dinner, in order to assist the digestion.
Travel, v. n. *godana.* 1. px.
Tread, v. n. *d'id'a.* 1. px. (Am. *d'ita.*) — 2. (upon, on) *edyad'a.* 1. ppx. constr. with *ira*; *int ira edyad'e*, he trod upon it. — 3. *catchã. (-aa)* 1. — 4. *zirba.* 1. px. — to - down, v. a. (under foot) *d'id'a.* 1. px. (Am. *d'ita.*) — 2. *matcharakza.* 1. px.
Treat, v. a. *god'a.* 1. px. prop. to make. *iza aka ati fed'te god'i*, treat him as thou likest. — 2. (entertain) *d'ugziza.* 2. px. III. f. of *d'uga*, to drink.
Tree, s. *muka.* nom. *mukni.* px. plur. *muketi.* — a crooked -, *dacaga. n.* ox.
Tremble, v. n. *d'id'ad'a.* 1. ppx. and Intens. *did'id'ad'a.* 1. ppx. II. f. of *d'id'a.* to tread. — 2. *hollad'a.* 1. ppx. *harkiza inhollad'a*, his hand trembles. — 3. *rogoma.* 1. ppx.
Trench, s. *bowa. n.* ox. — 2. *lola*ᶜ. *n.* ox. — 3. *yaa. n.* ox.
Trencher, s. (for children) *djibdi. n.* ox.
Tribe, s. *warra. i.* ox. (Am. *worra.*) — appertaining to the same -, *como. n.* ox. — 2. *gatche. n.* ox. — 3. *goça.* nom. *gofni.* px. — the - which inhabits the boundary, *warra moga.*
Tribute, s. *d'angalaza. i.* px.
Trickle, v. n. *dangalã. (-awa)* 2. etc. see, drip.
Trifoly, s. *zidiza.* nom. *zidifni.* px.
Trip, v. n. *gufad'a.* 1. ppx. v. denom. from *gufa*, trunk.
Triumphal song, s. *farza. n.* ox. — to sing triumphal songs, *farza.* 1. px.
Troops, s. auxiliary -, *wami. n.* ox.
Trot, v. n. *zugzuga.* 1. px. — to cause to -, *zugzugziza.* 2. px. III. f.
Trouble, v. a. *oria.* 1. px.

Digitized by Google

Trough, s. *bidiru. n.* ox.

True, adj. *hunde.* ox. — 2. *d'uga.* px. — to be -, *d'ugâ.* (*-aa*) 1. — not to be -, *d'ara.* 1. px.

Trundle, v. n. *konkolad'a.* 1. px. nat. s., II. f. of an unfound root *konkolã*, or *konkolâ.* — to -, v. a. *konkolad'z'iza.* 2. px.

Trunk, s. *hunde. n.* ox. — 2. - of a tree which remains in the ground, *gufu. n.* ox.

Trust, v. n. (in) *amana.* 1. ppx. c. acc. (Arab.) — 2. *d'acad'a.* 1. ppx. II. f. of *d'aca*, to go. — 3. *obza.* 1. px.

Truth, s. *d'uga. n.* ox.

Tube, s. *fuga. n.* ox.

Tuft, s. (of rods etc.) *hafa. ni.* px. — (of hair) *care. n.* ox. from *cara*, top; this *care* is worn by girls on the crown of the head and ornamented with pearls, but cut off the day they are married; therefore, *durba care*, a maiden.

Tumble, v. n. (from intoxication) *dyidyiga.* 1. ppx. Intens. of. *dyiga*, to fall down. — 2. *gadandara.* 1. px.

Turkey, s. (bird) *gogori. n.* ox.

Turn, v. a. *gadyéla.* 1. px. and espec. III. f. *gadyélza.* 1. px. — 2. *mara.* 1. px. *lafti na mara*, the earth turns about me, i. e. I am puzzled. — to - one's self, *marad'a.* 1. ppx. II. f. of *mara.* — to - about, *gadi gombiza.* — 2. (with the fork) *foncoldja.* 1. ppx. — 3. *mitchira.* 1. px. — to - aside, *ira djallad'a.* 1. ppx. or *djalliza.* 2. ppx. II. and. III. f. of *djalla*, to be curved.

Twenty, *digetam.* (*digetam:*) ox.

Twice, adv. *gafa lama.* px. — to do a thing -, *datchâ.* (*-aa*) 1. and II. f. *datchad'a.* 1. px.

Twig, s. *d'ame. n.* ox. — 2. *handadi. n.* ox. — a - with leaves on it, *ownnça. i.* px.

Twin, s. *laku. n.* ox.

Twirl, v. a. *akã.* (*-awa*) 2. — 2. *irba.* 1. px.

Twist, v. a. *gonogona.* 1. *v* ⊥ *v* ⊥. — to - something out of one's hand, *kad'z'fad'a* 1. ppx. (*katshfad'a.* ?)

Two, *lama.* px. — two together, *latshanu.* ox.

Twofold, to be -, *datchâ.* (*-aa*) 1. and II. f. *datchad'a.* 1. px. — 2. *dirriba.* 1. ppx. (Ak. *diriba.*)

Digitized by Google

U.

Udder, s. *gurʿu. n.* ox.

Ugly, adj. *fokiza.* ppx. fem. *fogiflu.* px. — 2. *moga.* ox. — to be –, *moga.* 1. px.

Ulcer, s. *goridja. i.* ox. — 2. *malʿa. n.* ox.

Umbrella, s. a kind of – made of branches, *tond'a. i.* px.

Unable, to be –, *dad'aba.* 1. ppx. Intens. of *d'aba*, to miss.

Uncle, s. (father's brother) *wozika. i.* ox. — (mother's brother) *ezuma. ni.* ppx. — 2. *aba tʿina*, lit. little father.

Under, prep. *dyala.* px. postp. It is also used in phrases like: under the government, etc.

Under-garment, s. *kamiza. fni.* px. — 2. *kula. i.* px. worn by men and women.

Understand, v. a. *caba.* 1. px. and II. f. *cabad'a.* 1. ppx. — 2. *beka.* 1. px.

Understanding, s. *galbi. n.* ox.

Unhandy, adj. *doko.* ox. — to be –, *kabéla.* 1. px.

Unhusk, v. a. *goloza.* 2. px. v. denom. from *gola*, husk.

Unkind, adj. *tira.* px.

Unlucky, to be –, *déga.* (*déca*) 1. px.

Unman, v. a. *kollaza.* 2. px. III. f. of an unfound root *kollá.*

Unripe, to be –, *had'ã.* (*-awa*) 2. — 2. *tchurca.* 1. px. (Am. *tchorca.*)

Unsaddle, v. a. *kora ira hika*, lit. to loosen the saddle.

Unsavoury, to be –, *buz'ã.* (*-awa*) 2.

Untie, v. a. *furra.* 1. px. and II. f. *furrad'a.* 1. ppx. — 2. *hika.* 1. px.

Until, prep. *hama.* px. followed by the postp. *ti. turi haman ani d'ufuti*, wait until I come. — 2. *ti.* postp. affix.

Unwilling, to be –, *tʿitʿa.* 1. px.

Up, adv. *oli.* px. prop. the imperative mood of *ola*, to go upwards. *oli kod'u*, come up. — 2. *cara.* px. prop. a subst. — up and down, *olif gadi*, or *gararaf gara dyala.*

Upbraid, v. a. *hifad'a.* 1. ppx. — 2. *watchila.* 1. ppx.

Upon, prep. *guba.* px. postp. affix. — 2. *ira.* px. postp. affix. see part I. — 3. *ti.* postp. aff.

Digitized by Google

Upwards, adv. *oli.* px. prop. the imperative mood of the verb *ola*, to go upwards. — 2. *cara.* px. prop. the noun *cara. n.* ox. top, used adverbially.

Urge, v. a. *dyardyarza.* 1. px. III. f. of *dyardyara*, to hasten. — 2. (with words) *dubiza.* 2. ppx. and Intens. *dudubiza.* 2. ppx. from *dubad'a*, to speak.

Urine, s. *findja. n.* ox.

Urine, v. n. *findjā.* (*-awa*) 2.

Use, v. a. *god'a.* 1. px. c. acc. see, treat.

Useful, to be –, *d'ala.* 1. px.

Uselessly, adv. *zila.* px.

Usually, adv. *hobira.* px.

Utensils, s. (in general) *god'a. n.* ox. — (belonging to the houshold), *mia.* nom. *mini.* px.

Uvula, s. *laga. n.* ox. or *araba t'inayo*, lit. little tongue.

V.

Vaccine, s. (disease) *finno. n.* ox. (Ak. *finnᶜo.*) *finno zi ha ergu* (sc. *Waeayo*), may God send thee the pox!

Vain, in vain, adv. *akanuman.* ox. lit. only so. — 2. *lafa kaetan.* see part I. *lafa.*

Valley, s. *bowa. n.* ox. — 2. *laga. n.* ox. (?)

Valorous, adj. *god'a.* px.

Value, s. *gati. n.* ox. — to be of no –, *zalba.* 1. px. (Am. *zalpa.*)

Vanquish, v. a. *fit'a.* 1. px. — 2. *moa.* 1. px.

Vapour, s. *hafura. i.* ox.

Variegated, adj. *boca.* ox. — 2. *zarara.* ppx. — 3. *baru.* and Intens. *babaru.* ox. esp. of the skin of animals.

Vassal, s. *gubziza. fni.* px. see, subject.

Vaunt, v. n. *dad'ad'a.* 1. ppx. Intens. of *d'ad'a*, to guard.

Vegetables, s. (in general) *rafu. n.* ox.

Vehement, to be or become –, *dalana.* 1. px. — to make –, *dalanziza.* 1. px. III. f.

Vehemently, adv. *aka waiti*, lit. like any thing.

Digitized by Google

Vend, v. a. *gurgura.* 1. ppx.
Venom, s. *afare. n.* ox.
Venture, v. a. and n. *gurgura.* 1. ppx.
Veracious, adj. *d'uga.* px.
Verity, s. *d'uga. n.* ox.
Very, adv. *guda.* ox. — 2. *aka waiti,* lit. like any thing.
Vessel, s. see in part I. the words *mardjeca; daila; dotcho; budugza; habubi; t'ofo.*
Vestige, s. *fana. i.* px.
Vex, v. a. *d'amã.* (-*awa*) 2. — 2. *d'aza.* 2. px. c. dat. — 3. *dutz'iza.* 2. ppx. III. f. of *duta,* to bark. — 4. *ñad'a.* 1. px. inf. *ñad'z'u.* prop. to eat. *bowon na ñad'a,* head-ache vexes me. — 5. *t'uca.* 1. px. (Am. *tuca.*)
Vexation, s. *d'ibe. n.* ox.
Victim, s. esp. that which is slaughtered at nuptials, *déca.* or *déqi. n.* ox.
View, s. *fule. n.* ox. — 2. *ilala. i.* ox.
Vigorous, adj. *dyaba.* ox. — to be -, *dyaba.* 1. px.
Village, s. *ganda. i.* px. — 2. *mandara. n.* ox. — 3. *tuli. n.* ox.
Vinegar, s. *d'angaga. n.* ox.
Violence, s. *ango. n.* ox.
Violently, adv. *angodan.* px. lit. by force.
Virgin, s. *gunduta. ni.* px.
Visit, to pay a -, *marmara.* 1. ppx. — 2. *gora.* 1. px. and II. f. *gorad'a.* 1. ppx.
Voice, s. *zagale. n.* ox.
Void, s. *hirᶜu. n.* ox.
Void, adj. *duwa.* px. — 2. *hirᶜu.* ox. — to be -, *hirᶜa.* 1. px. and espec. II. f. *hirᶜad'a.* 1. ppx.
Void, v. a. *hamara.* 1. ppx.
Vomit, v. a. *hoqiza.* 2. ppx. — 2. *t'ufa.* 1. px. and II. f. *t'ufad'a.* 1. ppx. — that which is -ed, *hocu. n.* ox. — 2. *kobodja. i.* px.
Vow, v. a. and n. *warega.* 1. px. (Am. *worega.*)
Vulture, s. *tchiri. n.* ox.

Digitized by Google

W.

Wabble, v. n. *hollad'a.* 1. ppx.

Wag, v. a. *hafarza.* 1. px. probably related to *hafura,* breath. — (the tail) *egad'a.* 1. ppx. from *ege,* tail.

Wager, s. *cote. n.* ox. from *cota,* to bore, because when men wish to lay a wager, they hook the little fingers together by „boring" in each others' hands.

Wagtail, s. *zimbira calu.* (*zimbira,* bird; *calu,* a sort of priest.) — 2. *gurra mal,* lit. what news? because these birds are regarded as prophetic.

Wail, v. n. *t'ila.* 1. px.

Wait, v. n. *ega.* 1. px.

Walk, v. n. *adema.* 1. px. — 2. *d'aca.* 1. px. — to - over something, *zirba.* 1. px. — to - softly, *lucã.* (*-awa*) 2.

Wall, s. *kaba. n.* ox. — 2. *mari. n.* ox. — 3. *tchitchara. i.* px. — to construct a -, *kaba.* 1. px.

Wall, v. n. *dyiga.* 1. px.

Wallow, v. n. *konkolad'a.* 1. px. — to -, v. a. *konkolad'z'iza.* 2. px. III. f.

Wamble, v. n. *d'éfad'a.* 1. ppx. onomat., see Gram. num. 52. 1.

Want, s. *d'aba. n.* ox. Prov. *dubino d'abañ cabu,* words never fail, i. e. to speak is always possible. — 2. *d'ibe. n.* ox. — 3. *hirʃu. n.* ox.

Want, v. n. *d'aba.* 1. px. — 2. *hankaka.* 1. ppx.

War, to make -, *dula.* 1. px.

Warm, to be -, *bobã.* (*-awa*) 2.

Warm, v. a. *karkarza.* 1. ⁿpx. — to warm, v. n. *cancamad'a.* 1. ppx. (Am. *ca˜camad'a.*) — to cause to be -ed, *cancamad'z'iza.* 2. px. III. f.

Warn, v. a. *gorza.* 1. px.

Warrior, s. *dula. i.* px. — 2. *gadu. n.* ox. (*gad'u.* ?)

Wart, s. *kolmomu. n.* ox.

Wash, v. a. *d'ica.* 1. px. (Ak. *d'iga.*) — 2. *mitcha.* 1. px. and *mitchad'a.* 1. ppx. II. f. — to - one's self *d'icad'a.* 1. ppx. II, f. of *d'ica.*

Washer-woman, s. *mitchitu. n.* ox. fem. or with *waya* (cloth), *mitchitu waya.*

Wasp, s. *kaniza faqi.* px. ox. lit. Jew-bee.

Digitized by Google

Watch, s. *qedo. n.* ox.

Watch, v. a. *tikza.* 1. px. III. f. of *tika*, to be a shepherd. — 2. *ega.* 1. px. also used in the evil sense.

Watch-cottage, s. *cotoma. ni.* ppx.

Watch-tent, s. *goto. n.* ox. (*coto.* ?)

Water, s. *biz'an.* (*biz'ani*) inv. ox. (Am. and Ag. *biçan.*) — clarified -, *tshilalu. n.* ox. (Am.) — standing -, *gibe. n.* ox.

Water, v. a. *d'ébu baza*, lit. to make go out the thirst. — 2. *d'ugziza.* 2. px. III. f. of *d'uga*, to drink.

Wave, v. n. *lolla.* 1. px. — to cause to -, *lollaza.* 2. ppx. III. f.

Wax, s. *gaga. n.* ox. — wax-candle, *gipo gaga.*

Way, s. *d'acu. n.* ox. — 2. *dandi. n.* ox. — 3. *kara. n.* ox. — fig. *cã.* nom. *cofni.* — 2. *cofni. n.* px. — 3. *kara. n.* ox. — to give -, *darba.* 1. px. *darbi!* give way! — 2. *ira djallad'a.* 1. ppx. and *djalliza.* 2. ppx. II. and III. f. of *djalla*, to be oblique.

We, pron. *nu.* (Ag. *unu*) plur. of *ana*, I.

Weak, adj. *kitchu.* ox. — to be -, *burkutã.* (*-awa*) 2. — 2. *d'ukubzad'a.* 1. ppx. IV. f. of *d'ukuba*, it aches. — to become -, *labã.* (*-awa*) 2. and Intens. *lalabã.* — to be - of mind, *tshora.* 1. px.

Weaken, v. a. *burkuteza.* 2. px. III. f. of *burkutã*, to be weak.

Wealthy, adj. *cabeza.* px.

Wean, v. a. *laga.* 1. px. and esp. II. f. *lagad'a.* 1. ppx.

Weapons, s. *warra-lami*, lit. family and relation.

Weary, to be -, *butad'ã.* (*-awa*) 2. — 2. *dad'aba.* 1. ppx. Intens. of *d'aba*, to miss. — to become -, *dad'aba.* — 2. *labã.* (*-awa*) 2. and Intens. *lalabã.*

Weave, v. a. *waya d'ã.* (*-awa*) 2. lit. to beat cloth.

Weed, s. *abadya. n.* ox. perhaps only a single species; Aman mentioned: *t'ufo*, *lindedo*, *gantcho*, etc.

Weed, v. a. *arama.* 1. ppx.

Weeding, s. *arama. ni.* ppx. *aramake rawad'te*, hast thou finished thy weeding?

Week, s. *torban.* inv. ox. from *torba*, seven. *torban torbaniti*, from week to week. — single days of the week are: *gifti; djimata; zaño; maczaño*, etc.

Weep, v. n. *boa.* 3. px. — to make -, *boziza.* 2. ppx. III. f. of *boa.*

Weigh, v. a. (fig.) *heda.* 1. px. (Am. *hedaa.* 1. ppx.)

Welfare, s. *naga. n.* ox.

Digitized by Google

Well, adj. *naga.* ox. — 2. *midaga.* ppx. fem. *midagtu.* — to be –, to be well-shaped, *midaga.* 1. ppx.

Wet, to be or become –, *dyida.* 1. px. — to make –, *dyiza.* 2. px. III. f.

Wet, v. a. *dyiza.* 2. px. — 2. *karrfafeza.* 2. px. III. f. of *karrfafa,* to spatter.

What, interrog. pron. *mali.* (abbrev. *mal*) px. Intens. *mallu.* px. (*malt*ᵘ.) — what then? *malo.* px. — by what? *man,* contr. from *malini.* — for what? *malifi.* (abbrev. *malif.*)

Wheat, s. *gamadi. n.* ox. (?) — 2. *ombori. n.* ox. (Am.) a species of *ombori: zamareda. ni.* px.

Wheedle, v. n. *egad'a.* 1. ppx. II. f. of *ega,* to wait.

When, adv. *ho.* (Ag. and Am. *yo.*) *hon,* when I, contr. from *ho* and *ani,* I. — 2. *hena.* px. (Ag.) — 3. *oto.* px. (Am. and Aga *utu.*) — 4. *yomi* and *yomu.* (Ag. abbrev. *yom* and *yo.* Am. *yenu.*) px. *yomi d'ufta,* when comest thou? — 5. instead of *ho* and *oto,* Aga said also *wuyi* px. — 6. *irge.* ox., prop. a subst. „place." — 7. *gafa.* px. prop. a subst. „space of time". *gafa ati d'uftu,* when thou comest.

Whence, from whence? adx. *ezayi.* px. a comp. of *eza,* where?

Where, adv. *eza.* px. — where then? *mêre.* px.

Wherry, s. *bidîru. n.* ox.

Whether, adv. *akà.* px. — 2. *ho.* (Am. and Ag. *yo.*) *ani ilala ho ini d'ufa,* I am curious whether he will come.

Which, relat. pron. *kan,* prop. the abbrev. demonstr. *kana,* this. — interrog. pron. *kami.* px.

Whilst, adv. *hama.* px. c. indic.

Whip, s. *catchi. n.* ox. — 2. *halanga. n.* ox.

Whisk, s. *coroganda. n.* ox. — 2. *hafarza. n.* ox.

Whisk, v. a. *hara.* 1. px.

Whistle, s. *ulule. n.* ox.

Whistle, v. n. *forudja.* 1. px. (espec. used of the noise made by serpents.) — 2. *zikza.* 1. px.

Whisper, v. n. and a. *gunguma.* 1. ppx. — 2. *hazaza.* 2. ppx.

White, adj. *adi.* ox. — to be –, *adad'a.* 1. ppx.

Whither, interrog. adv. *eza.* px. Intens. *ezati.* px. — 2. (relat.) *irge.* ox. prop. a subst. „place".

Who, relat. pron. *kan,* prop. the abbrev. demonstr. pronoun *kana,* this see Gram. — interr. pron. *eñu* or *eñuni.* Intens. *eñut*ᵘ. px. — 2. *malt*ᵘ, *maltu.* px. — 3. *kami.* px.

Digitized by Google

Wholesome, to be -, *tola*. 1. px. *areri kuni naf toludide*, this medicine was not - to me.

Wholesomeness, s. *faya*. *n*. ox. see, health.

Whoop, s. (bird) *karole*. *n*. ox.

Why, adv. *kan*. prop. the abbrev. demonstr. pron. *kana*, this. *kan ati akana gozifte zit beka*, why hast thou done so, thou knowest. — 2. *malifi*. px. (abbrev. *malif*.)

Wide, adj. *balᶜa*. px. — 2. *fago*. ox. — to be -, *balᶜa*. 1. px. and II. f. *balᶜad'a*. 1. ppx. — to make -, *fageza*. 1. px.

Widow, s. *gurzumedi*. *n*. ox. (Am.) According to Akafed'e's explication the word denotes a woman who is abondoned by her husband.

Wife, s. *niti*. *n*. px. plur. *nateni*, abbrev. *naten*.

Wild, adj. *tira*. px.

Willing, to be -, *fed'a*. 1. px. — not to be -, *d'ibã*. (*-awa*) 2.

Willow, s. *halallu*. *n*. ox. (Am.)

Win, v. a. *bâ*. (*-aa*) 1. — 2. *d'ala*. 1. px.

Wind, s. *bube*. *n*. ox. — - breaking out of one's mouth, *d'ufu*. *n*. ox. — the sound which is occasioned by wind in the bowels is called *d'ufu*. *n*. ox.

Wind-pipe, s. *huru*. *n*. ox.

Wind, v. a. *mitchira*. 1. px. — to - about, *marza*. 1. px. III. f. of *mara*, to move in a circle. — 2. *marfad'a*. 1. ppx. (esp. said of plants) IV. f.

Windy, adj. *habube*. ox.

Wink, v. n. *cuba*. 1. px. — 2. *hawad'a*. 1. ppx. II. f. of *hawa*, to wish.

Winnow, v. a. (corn) *darba*. 1. (2nd pers. *darbita*) px.

Winnowing-shovel, *darba*. *n*. ox.

Winter, s. *ganna*. *i*. px.

Wipe, v. a. *hara*. 1. px. — 2. (off) *hat'ã*. (*-awa*) 2.

Wisdom, s. *hadari*. *n*. ox. *hadarinza caba ura*, his - penetrates the wall.

Wise, adj. *hadari*. ox. — to become -, *hadaroma*. 1. px. Prov. *namni ho bola litᶜe hadaroma*, when a man has fallen into the ditch he becomes wise.

Wish, s. *como*. *n*. ox. from *come*, breast.

Wish, v. a. *d'arrâ*. (*-aa*) 1. — 2. *hawa*. 1. px. and II. f. *hawad'a*. 1. ppx. — 3. *kadyéla*. 1. px. — to - one well, *dyadya*? see Gram. n. 161. — to - vehemently, *comodjã*. (*-awa*) 2.

Wit, s. *hadari*. *n*. ox.

Digitized by Google

With, prep. *bira*. px. postp. *na bira tai*, stay - me. — 2. *dyala*. px. postp. — 3. the affixed postp. *ni*, abbrev. *n. afanin caba*, lit. he takes with the mouth, i. e. he tastes. — 4. *wadjin*. (*wadjini*) ox. postp. (Am. *wodjin*.)

Withdraw, v. a. *figa*. 1. px. — 2. *higa*. 1. px. — 3. *ziga*. 1. px.

Within, adv. *keza*. px.

Without, prep. *oto*. px. followed by the negation. (Am. and Ag. *utu*.) *oto ini homa hiñadini ole*, he passed the day - eating any thing.

Without, adv. *ala*. px. — 2. *moga*. px. — to be -, *moga*. 1. px.

Witty, adj. *dilbe*. ox. — 2. *fanqe*. ox. — 3. *hate*. ox. (Am.)

Woe, interj. *ufayi*. px.

Woman, s. *niti*. *n*. ox. plur. *nateni*. abbrev. *naten*. — a young - recently married, *muzuro*. *n*. ox. (Am. *miziro*.) — a - abandoned by her husband, *gurzumedi*. *n*. ox. (Akaf.; according to Aman: widow.) — old -, *dyarti*. *n*. ox. fem. of *dyarza*, old man.

Wonder, v. n. *dyadya* (?) see Gram. num. 161.

Wood, s. *coran*. inv. ox. — 2. *muka*. nom. *mukni*. px. plur. *muketi*. — the wood used in producing a fire by rubbing, *idjima*. *ni*. ppx.; *idjima na buzi*, lay *idjima* under. — (forest) *bozona*. *i*. ppx. — 2. *tchaka*. *n*. ox. *tchakati lit'e*, he sank into the forest, i. e. he disappeared in the wood.

Word, s. *dubi*. *n*. ox.

Work, s. *uma*. *n*. ox. from *uma*, to create. *uma Wacayoti kinkolfin*,' thou shalt not laugh at any of God's works. — 2. *hudji*. *n*. ox.

Work, v. a. *hodjad'a*. 1. ppx.

World, s. *uma*. *n*. ox. (?)

Worm, s. *ramo*. *n*. ox. — a sort of - found in the entrails, perhaps Ascaris lumbricoides, *mini*. *n*. ox. — a kind of - which is found in dead bodies or cheese, *rirma*. *i*. px. — tape-worm, *d'uma*. *n*. ox. see part I. *het'o*.

Worship, v. a. *ulfeza*. 2. px. and *ulfad'z'iza*. 2. px. III. and. V. f. of *ulfā*, to be heavy.

Worth, to be -, *d'ala*. 1. px. — 2. *baza*. 2. px. III. f. of *bâ*, to go out.

Wound, s. *mada*. *n*. ox.

Wound, v. a. *d'icziza*. 2. px. of *d'ica*, to bleed. — 2. *madeza* 2. px. from *mada*, subst. wound. — 3. *tchitiza*. 1. ppx. III. f. of *tchita*, to tear. — 4. *ura*. 1. px. prop. to pierce.

Wrap up, v. a. *mara*. 1. px. — to - - one's self, *zogolfad'a*. 1. ppx. v. denom. from *zogola*, upper-garment.

Wreath, s. (garland) *gingo. n.* ox.
Wrestling, s. *walanzo. n.* ox.
Wrinkle, s. *zuntura. n.* ox.
Wrinkle, v. n. *zuntura.* 1. ppx. — to become -d, idem.
Wrong, adj. *tshoko.* ox. *malif ati tshoko gadi tshifte*, why didst thou lay thyself -? — to be -, *d'ara.* 1. px.
Wry, adj. and adv. *roga.* ox.

Y.

Yard, s. *d'und'uma. ni.* ppx. — a half *d'und'uma* is: *djigele. n.* ox. prop. elbow.
Yawn, v. n. *hamumad'a.* 1. ppx. nat. sound.
Year, s. *barra. i.* px. the different compounds with *barra* see in part I. — Aman said *woga.* (*woca*) *n.* ox. perhaps the same as *waca*, heaven, God.
Yelk, s. *ot'a. n.* ox. from *ot'ã*, to be yellow.
Yellow, adj. *dalatcha.* px. — 2. *ot'a.* ox. — to be -, *dalatchã.* (*-awa*) 2. — 2. *ot'ã.* (*-awa*) 2. — to make -, *dalatchiza.* 2. px. III. f. of *dalatchã.*
Yes, adv. *e* or *ee.* px.
Yesterday, adv. *kaleza.* px. — exactly -, *kalezuma.* ppx. — the day before -, *d'engata.* (*d'engad'a*) ppx.
Yoke, s. (for cattle) *gambari. n.* ox.
Yon, yonder, pron. *zana.* px. nom. *zuni.* px.
You, pron. *izin.* (*izini*) ox. Intens. *izintu.* px. — to you, *iziniti.* px.
Young, adj. *d'alad'u.* ox. — - of beasts, *d'ala.* n. ox. and *d'alo. n.* ox. — 2. *ilma. i.* px. fem. *ilmo. n.* ox. plur. *ilman.* ox. — a - man, *dargago. n.* ox. — 2. *dargageza. i.* px. — a - man before twenty five years, *qero. n.* ox.
Youth, s. *dargago. n.* ox.; as a collect. fem. — 2. *dargageza. i.* px. see the foregoing word.

BIBLIOTHECA REGIA MONACENSIS.